ACKS DEL FUTBOL PROFESIONAL PLANTEAN SERIO CONFLICT

HOY: Variable. EDICION DE 24 PAGINAS

LA NACION

MIERCOLES 4 DE JUNIO DE 1952 SANTIAGO DE CHILE Precio: \$ 4 .-

rásticas economías en gastos públicos ordenó Ministro de Hacienda



VACACIONES PARA ESCOLARES EN 2,a SEMANA DE JULIO

vo en aquellos estableci-mientos que expresamente soliciten su suspensión co-mo sucederá en el Liceo N.o. 8 de Hombres, recienreado y que todavía no runciona. Las vacaciones de invierno son de tres se manas y se inician la se-gunda semana de julio.

BRITANICOS SITIAN LA RADIO SOVIETICA UBICADA EN BERLIN

La medida provocó inmediatamente una enérgica protesta, de parte de las autoridades soviéticas, las cuales, sin embargo, indicaron que estaban dispuestas a negociar para el levantamiento del "sitio".

24 soldados del ejército ruso, mandados por un oficial, y un grupo indeterminado de funcionarios comu nistas alemanes se negaron a salir del edificio y esta noche comunicaron que estaban dispuestos a soportar el sitio por un "tiempo indefinido". Todos ellos se encontraban en el edificio cuando los británicos lo rodearon al amanecer.

La protesta soviética fué

dearon al amanecer.

La protesta soviética fué entregada personalmente al comandante britânico en Berlin, mayor general C. F. Coleman, por el Jefe de la Comisión de Control soviética en Berlin, S. A. Dengin, quien visitó a Coleman en su despacho para conferenciar con el por una hora y diez minutos. La entre vista se celebró a petición del representante ruso y, según una declaración oficial, en la misma "se adelantó algo" y que el asunto continuará estudiándose. Se cree que Dengin informara

ibios sufren efectos radiación atómica

AGO, 3. — (UP). — Cuatro especialistas en la tómica sufrieron los efectos de la radiación y los que los atienden esperan ver si ésta tendra en laccuencias graves.

hombres de ciencia en cuestión fueron afectados des dosis de rayos atómicos cuando un aparato a fuecionar mai durante unos experimentos con desintegrable en el Laboratorio Nacional de

os cuatro afectados son el doctor Peter A Morris, de 30 años: Aaron J. Ulrich, físico de 31 años; Ro-A. Bach, técnico del Laboratorio, de 29 años; y la a Louise Killmen, técnica del Laboratorio, de 48 años.

LLEGO NUEVA PARTIDA DE HAN RECIBIDO LAS

andes Carnicerías SANTANDER ARRAZAVAL 2563 DIRECTERCADO RUNOA — PUESTO N.o 11 — FONO 42387



El Canciller dice: "No se concederán bases ni se enviarán soldados a Corea"

POR RAZONES DE BUEN SERVICIO SE TRASLADO A MINISTROS DE CORTE

ión. El acuerdo adoptado es el si-

POR 3 MILLONES DE A las 8 hs. parte a Arica DOLARES, AUTORIZAN la esposa del Presidente

los gastos necesarios

Sólo harán

GANESE LA VIDA

Nuevamente disponible la gran maquina suiza para tomar puntos



* Pesa 100 gramos.

* Toda corriente

★ 1.600 puntos por minutos.

* Servicio permanente.

IMPORTACION EXCLUSIVA

CASILLA 906 - AGUSTINAS 972 - Ots. 505|5 TELEF. 81257 — SANTIAGO





IMPRENTA LIBRERIA

MPANIA 1007-SANTIAGO

EXISTENCIA DE ENFERMOS

n estabelizados o en franca re-sión:
Cabe hacer notar que la epi-mia de pollomielitis, que se ció a principios de este año, declinado rápidamente, re-trándose-solo 7 ingresos en la lima semano.

CAJA DE SEGURO

OBLIGATORIO

De acuerdo con la Ley N.o 10.343, a contar desde el 1.0 de junio, la Cala aplicará un recargo del dos por mil en la compra de estampillas de la Ley 4,054.

2-LA NACION.—Miér-coles 4 de junio de 1952 FORMULA DE S. E. Detenida banda de traficantes de coc Tiotas de la PODRIA ARREGLAR SOBRE CONTRABANDO EN LA CALLE SANTA ISABEL La huelga de los empleados y objectos de la Compania Chilena Sintiago. Capital de Chile. Numero gigantesco, increibie pa La huelga de los empleados y objectos de la Compania Chilena de Ellectrigidad cumpillo aver de la dirección indicada fun-

ASALTADOS TRES EMPLEA-DOS



TAXIS DE MAPOCHO SIGUEN ESQUILMANDO AL PUBLICO

AUDAZ ROBO FUE FRUSTRADO POR los producta el arregio del conficiente de una gestión que se inicio anoche a base de un de una gestión que se inicio anoche a base de una formula propuesta

CON EL MINISTRO DEL IN 33 MILLONES DE PESOS PARA OBRAS PUBLICAS EN EL PAIS

| Impreviatos y otras obras | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.000 | 900.00

Imprevista

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA, 14 00.

Juggado de Combarbala
Juggado de Combarbala
Instituto Nacional
Universidad de Calle, Biblioteca Central
Laboratorio de Quimica de la Escuela de Medicina
Escuela de Mujeres N. 0 2 de Buin
Escuela Experimental El Saifo, en Conchali
Escuela N. 0 1 de Nancagua
Escuela N. 0 1 de Nancagua
Escuela Normal de Curico, alumbrado y otras obras.
Escuela Rotrand de Curico, alumbrado y otras obras.
Escuela Industrial de Concepción
Becuela Industrial de Nueva Imperial
Escuela Guita Victaria de Nueva Imperial
Escuela Juggara de Nueva Incluyendo 3 230.000 para
trabajo urgentes del Licro Valentin Leteller, en
Santiago

DEPARTAMENTO DE HIDRAULICA, 12 00 - \$ 3.

Talca
Defensas en los rios Ancoa y Achibueno, en Linares
Abovedamiento cauce Francisco de Aguirre

para el Bacteriológico

Nueve millones de pesso para el Bacteriológico
9 millones de pessos pamplar las actividades instituto Bacteriológico dino ayer el Ministro de dino ayer el Ministro de dino ayer el Ministro de la bubridad. Dr. Jorge Mar nes. Parte considerable de la suma será invertida en producción penicilina.

En relación a este prob ma. el Ministro de Salut de la Organización Mund de la Organización Mund de la Organización Mund de la Organización Mund de la Salud destacados Chile para estudiar la fitacación de una Planta Penicilina en el Institu Bacteriológico. Esta plar comenzaria a funcionar febrero de 1953, según planes existentes y los est dios hasta ahora realizar por los técnicos nacionales los de la Organización Mudial de la Salud.

La estabilidad de los empleados particulares preocupa a la CEPCH
El nuevo directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de Empleados I inverse directorio de la C federación de

preocupa a la CEPCH

El nuevo directorio de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, en su primer a reunión acordó pesonar todos los lunes, a las 19.30 horas, y asimismo, acordó preocuparse en primer término, de la ley de Jubliación de los Empleados Particulares que nomisión integrada por los directores en conservada por el Ejecutivo, y al respecto designó uma consisión integrada por los directores en consenda el correa, ocar en comes de la graciones que ha heche la plecutivo, y se aboquen a la reforma de la ley, en el desa de la ley, en el desa de la ley, en el cuerto de la sapiraciones de substance de la ceptula de la ley, en el desa de la ley, en el desa de la ley de estabilidad en la probación de que puenda mental de la ley de estabilidad el depacho de la jey de estabilidad el destabilidad el de la depacho de la jey de estabilidad el depacho de la jey de estabilidad el destabilidad el destabilidad el de la jey de estabilidad el destabilidad el de la jey de estabilidad el de la jey de estabilidad el destabilidad el de la jey de estabilidad el jey de la jey de estabilidad el jey de la jey de la jey de la jey de jey de jey de la jey de jey de la jey de jey

Nueve millones de pesos | MAÑANA PROSIGUEN LAS JORNADAS DEL CUENTO

guiendo con este noveuoso paregrama.

Esta interesante iniciativa del Sindicato de Escritores también ase hace-extensiva a los escolares, quienes podrán asistir, confirmándose con esto el aspecto cultural y de difusión que persigue la institución.

EL CANCILLER ...

Detenidos ladrones

que llevaban botín

Grandineros

Un sargento de Carabineros

Un sargento de Carabineros

un sargento de Carabineros

en cinco ciudades: Talca, Tencinco ciudades: Talca, Tenci

NUEVOS IMPUESTOS PARA FINANCIAR A LOS MUNICIPIOS

EJ Alcalde de Santiago, señor Jorge Rivera Vicuña, envió un oficio al presidente de la Comision de Goblerno Interior de la Camara de Diputados, en la que se encuentra en estudio una uneva Ley de Rentas Municipades. En ese oficio, el Alcalde hase presente a la comisión nombrada del peligro que existe que, debido a los reajustes de sueldos y salarios que anualmente deberán hacerse, las municipalidades, se desfinancien a corto plazo, reptiéndose el caso producido con la aplicación de la ley 9.798. A fin de salvar tales dificultades, el señor Rivera sugiere algunos cambios en el articulado de la ley, los que están destinados a dar mayores recursos progresivos a las municipalidades. El más importante de ellos es aquel en que se autorizaría a los municipos a cobrar impuestos extraordinarios sobrelos bienes raices, a beneficio municipal, cuando las rentas ordinarias sean insufficientes para cubrir los reajustes anuales.

LA CAJA DE FF. CC. PARTIO AYER A ARICA

Ayer se dirigió a Arica et vi-

La fábrica y centro distribuidor estaba en Iquique: allanada

Detenidos ladrones
en los momentos en
que llevaban botín

Ten de la casa de ca

Drásticas... (DE LA PRIMERA PAGINA)

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Greve, del Servicio Médico Naccional de EE.; señor Horacio Soissa, de la Caja de Crédito Agrario; señor Carlos Conejeros, de Pavimentacion; señor Juvenal Hernández, de la Univeraidad de Chile: señor Fernanuo Gualda, de FF. CC. del E.; señor Gustavo Lagos, del Instituto Bacteriológico.

Manifestó el Ministro que frente al volumen de los gastos del sector público, que como ha tenido oportunidad de expresar en algunos debates en el Congreso, asciende, entre el Presupuesto Fiscal y todas las instituciones semifiscales, Cajas de Prevision, etc., a \$ 60.000.000.000 y con la actual ley a 68.000.000.000 y con la actual ley a 68.000.000.000 inflacionistas que esta ley pudiera tener.

Manifestó el Ministro que

SOC. COOPERATIVA DE CONSUMO DE LAS FUERZAS ARMADAS LTDA.

(AV. GRAL. M. BULNES ESQ. CONDOR)
Se avisa a los achores socios que se encuentra funcio-

ALMACEN DE ABARROTES completamente surtido de mercaderías, especialmente, de ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD, a precios de Comisariato.

EL LICOR MAS SAND

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION



INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO AMUNATEGUI N. 126 - De 19 a 20 horas

ENTRARIAN EN CAPILLI LOS ASESINOS DE LLA

Los expedientes de los condenadas a crimen de Lialiauquén, serán enviados Corte de Apelaciones de Temuco, a fin dorigen, o sea el Juzgado de Peumo, de la sentencia.

Cumplido este trámite, que es la anacce de la complia este trámite, que es la anacce de la complia de la complia este trámite que es la anacce de la complia d

EXPOSICIONES Y CONF

De Camilo Branchi.— El co-mecido estedrático habiera ma-ñana a las 18.45 horas en la sala de actos del Museo Histó-cico Nacional, Moneda 610, so: bre la vida y obra de Elinstein, De Wayne Taylor.— Hoy, las 18.15 horas, sobre poecía de os Estados Unidos, en el Insti-De Luis Heredia.— Hablara el omingo, a las 10 horas, en Ni-

AUTOMOVIL MATO A DESCONOCIDO

LOS MEJORES COLCHONES EL DEPOSITO FABRICA TEXTIL

APROVECHE LAS VENTAI





COCINA ELECTRICA, platos e inte-rruptores alemanes. Horno amplio con termostato regulador de calor. Toda enlozada. de 3 platos, \$ 900,— mensual





COCINAS ELECTRICAS AUTORIZADAS POR LA DIRECCION DE SERVI-CIOS ELECTRICOS.

*DESCUENTO ESPECIAL PARA LOS ARQUITECTOS A GARANI PIDAN PRESUPUESTO

Herman Yaik BANDERA 146 (FRENTI

A COMP POR MI BUEN I PIDAN CATALO

DRGANIZA EXPOSICION DUSTRIAL DE S. MIGUEL

TARAN LA HUELGA DEPARTAMENTO DE ADOS MUNICIPALES PUBLICACIONES EN



CONSTITUIDO CLUB DE LEONES DE CISTERNA

Después de tomado el jura-mento de estilo por el represen-tante especial de la Asociación don Francisco Javier Días Sa-lazar, se procedió a elegir el primer directorio, que quedo formado por los señores Ruper-to Rosales Rojas, presidente; Gustavo Ureta Stuisen, primer vicepresidente; Efrain de la

PROFESORES DE RAMOS TECNICOS, SE REUNEN

Estudian una mejor distribución del pescado y marisco

Presidida por el Subsecta-rio de Economía, don Dou-as Oliden se reunió aver la misión que astudia el inore-ento de la producción y e onsumo de productos de ar en la población de Chi-

SEGUNDO CONGRESO DE EMPLEADOS NOTARIALES

La Asociación Judicial de Chile.

La Asociación de Empleados de Notarias, Conservador de Bientes.

Raíces, Archivo Judicial y la Asociación de Receptores Judiciales, cita a todos sus miembros a uma asamblea general, a fin de preocuparse en forma preferente de la aprobación de las bases del Segundo Congreso de los empleados de estos servidos, a efectuarse en septiembre próximo. Esta asamblea se efectuará en el local de la Asociación Judicial de Chile. Santo Domingo No. 1373, hoy, a las 19 horas en primera citación, y a las 20 horas, en segunda citación.

BEL NOMBRAMIENTO DE LA CAPITAL LIGEO PIEGO PORTALES

Una verguensa para la ciudad constituye el estado en que se festejos celebrará desde mañana que el desveto 1217 del Ministerio de Satiubridad, que nombra a con Juan Atala vicepresiçante ejecutivo subrogante de la Capital precha a complendos de estos servidos, a effectuarse en septiembre próximo. Esta asamblea se efectuará en el local de la Asociación Judicial de Chile. Santo Domingo No. 1373, hoy, a las 19 horas en primera citación, y a las 20 horas, en segunda citación, y a las 20 horas, en segunda citación.

NORMAL TRAMITACION DEL NOMBRAMIENTO

LA NACION. - Miércoles 4 de junio de 1952-3

EN MAL ESTADO ALGUNOS 13 AÑOS DE VIDA CUMPLE

CONTINUA NUESTRA GRAN VENTA PRE - INVENTARIO



NUEVOS MODELOS R-KING

"REY DEL AIRE"



EXCLUSIVO!

Novedoso receptor, tipo reloj. Ondas corta y larga, corriente universal. Gabinete totalmente enchapado

NOVEDOSA PRESENTACION

Receptor, 5 tubos, 3 bandas, corriente universal. Gabinete finamente terminado al Duco, en 4 colores diferentes.



ORIGINAL! Corriente universal, de tres gadas, conexión pic-up, mueble enchapado en preciosas maderas. Garantía técnicas SIN PIE

\$ 800.- mensuales

Radio Electrola DE LUJO

DE LUJO

E X C L U S I V A

2 tubos. Olo Mágico. Ondas
cria y larga. 2 controles de
no. Equipado con cambisfor automático "Markel" paa todas velocidades (toca los
iscos por artiba y por abao). Parlante de concierto de
2 pulgadas, Mueble finamene enchapado en preciosas
naderas.



IMPORTADORA

organo tradicionalista mues-tran, como a traves de los Re-

Conservación de alimentos

Causa.,
Ahora, para el "Nuevo Víctor Tevah", seg

Reacciona ofendiéndose, como quien la argumentos mejores.

Allà él si quiere seguir en este tren. You a entrar en el conventillo de las suposiciones ciones prejuzgadas. Ahora, como hace diez afos sino escribir conforme a lo que mi conclenda; i tos me dictaron. Mi artículo es claro y en el si Si durante mi carrera periodistica no rectamente, no estaria donde ahora estoy.

El público musical dirá la última palabra DANIII.

Protesta contra los que alardean de sus linajes

Señor Director: Según el ultimo censo recientemente practicado, la población de Chile va en aumento; no abstante, en Chile todos nos conocemos.

Entilendo que la Constitución establece en cierta parte pertinente que no hay casta privilegiada, ni reconoce títulos nobiliarios; entonices, siendo así, como la explica que existan ciertos personajes que no producen on tento personajes que no producen or accosa que el parasitismo, tilidándose de poseer linaje Sea situit queria en buen "inglés".

Si nos remontamos a Parmentir —Guttenberg— Edison y Pasteur, observaremos que los descendientes no se valen de petulante y gratutes propaganda individual y siendo que todos en Chile nos conocemos, quedémonos aatisfechos y tranquilo con las Flores, el Campo y el Toro. Yo sey Bon Yo.

Trabajadores de la Prensa agradecen a La NACCION.

Trabajadores de la Prensa agradecen a LA NACION

agradecen a LA NACION

Señor Director: La Federación Nacional de Trabajadores
de la Prensa quiere testimoniar
a Ud. sus agradecimientos por
las atenciones recibidas de la
Empresa LA NACION, en la visita que los convencionales asistentes a nuestro Sexto forneo,
realizaron a ese rotativo.

Nada fue más grato para todos que poder contar en nuestra visita, con su assistencia, y
recibir el valioso estímulo para
proseguir nuestra lucha por un
bienestar mejor del gremio
Queremos felicitario, además,
por el magnifico pie de adelanto en que se encuentra LA NACION, y deseamos que este prograso se acentúe a un más, oara prestigio del periodismo nacional.—Manuel Valenzuela A.
Secretario General.

Ne tiene ropa con qué

No tiene ropa con qué salir a buscar trabajo

salir a buscar trabajo

Señor Director: Al dirigirme a
su diario lo hago con el propósito de encontrar la acogida que
tanto anielo. Soy obrero profesional y hace poco fui a Talca
en busca de trabajo y ture la
mala suerte de ser despojado de
mi ropa, quedando sin recursos
de ninguna espetie. No puedo
salir a buscar trabajo, pues catezco de indumentaria apropiada,
Ojalá que entre sus lectores hu-

Fernando Ortiz, o la libertad del espíritu

LA NACION

Description of the County County

Después las Re oldo como un susurro, en extraño dialecto-confundidas con gritos histe-ricos o empavonadas por la difusa coloración bianquecina de las ampolletas.

Hoy no podrá el socialismo ni siquiera enlutar estandar-tes, en homenaje a sus muer-tos.

No debe hacerlo tampoco. No debe hacerlo tampoco. Seria un sacrllegio.
Mientras no exista un puño que se alce, como en su marsellesa para aplastar a los que mancharon su memoria.
El socialismo está ahora descuartizado. Lo disgregaron los personalismos la traición, el olvido de la doctrina, la burocracia. la voracidad de camarillas.

Los jirones de su bandera.

Conservación de les alimentos mentos constituye un serio propositiona, purefección es un objetavo de importancia fundamento di propositiona de la microprante indicamento de las unidades de la microprante indicamento de las microprantes, no se lo desde el punto de vista de la sanisada pública y de la economía, sino también deade el punto de vista de la sanisada pública y de la economía, sino también deade el punto de vista de la vida no pusedan ser precuperante de la vida de la vida de la precuperante de la vida de la el olvido de la doctrina, la burocracia. la voracidad de camarillas.

Los firones de su bandera
roja fueron recogidos por
cualquiera. La enarbolaron los
que menos autoridad tenian
para hacerio. Y le agregaron
una T, después una P, como
ai la sabgre derramada por
Barreto, Bastias. o Lianos, se
pudiera licuar en una letra.

Un día le salleron al encuentro unos jóvenes vestidos de
aigo raro terciado y revolver
al cinto. El pueblo veía a éstos desfilar en apretadas filas, marciales, gallardos, y no
se inquietaba. No podían ser
un peligro. Muchachos con alma de seouts o de cow boys,
buenos para jugar al "pacoladrón" o a las seriales. Esturaban la mano, como queriendo medir su inteligencia o
su ideología o la altura de un
cajón, tal como lo hacian, pero en serio, los secuaces de la
"swástica", en Alemania. Pero cuando los cañones escupieron fuego, y cayeron obreros que salian tranquilamente de sus faenas, y las concentraciones eran baleadas, y
se endurecian aus rostros en
una implacable mueca de
"gangaters", la gente comprendió. Se trataba de viboras
con pupilas de ángeles, ma-

mas activar es prueba de que, o bien es necesaria la bacteria, además de las enzimas, para producir el deterioro, o bien que el tratamiento con electrones afecta estos productos en forma no conceida todavía. "En la conservación de productos alimenticios y otros artículos deteriorables, por medio de la radiseión, el principal problèma no es la esterilización, sino el establecer condiciones que permitan el tratamiento sin alterar el guato, el olor, el aspecto y otras propiedades acenciales de los productos que se irradian".

ciales de los productos que acirradian".

La esterilización atérmica de
las substancias succeptibles de
descompecición, mediante esta
nueva técnica revolucionaria, es
ahora un hecho comprobado,
que ultimamente ha zido perfeccionacía, haciendo un fuego
cruzado de electrones, vale decir, rayos de electrones de alta
velocidad disparados de direcciente sopuestas. Todo esto constituye un prograso evidente, de
vastas proyecciones.

U.

sente.

Encontraron el reducto perfecto, el disfraz irreemplazable. Se agazaparon tras el cortinaje del "socialismo po-

pular".

Entretanto. se fabrican los uniformes. Serán color caki, con terciado gris, pistola al cinto gorro de tipo tirolés, con dos flechas de oro cruzadas. Las "secciones de asalto" están distribuidas por Distritos. El "central" es el de la primera comuna.

Ampuero lo sabe, lo intuye, pero no le preccupa este despertar del "nacional-socialismo".

El no podris probar su poser su poser su proportira del "nacional-socialismo".

mo".

El no podria probar que no existe el nazismo cultivado en el seno del ibañismo que él, que jamas supo lo que era pelear mano a mano en ias calles con los nazis, ha injertado en el socialismo.

Tampoco puede acciarar que el socialismo proular que ha fabricado está contra en nazismo y toda forma totalitaria.

Para el señor Ampuero los socialistas verdaderos fueron slempre "peligrosos" porque ya se anunciaba como "unitario", máscara con que et comunismo penetró profundamente en las bases para aniquilarias. El histórico que et comunismo benga que destruir toda construcción socialista Con candidaturas. micro fracciones. o lo que sea, la finalidad esencial del comunismo en el mundo entero, es terminar con la unidad socialista.

Ampuero era, entonces, "comunizante.

Hoy es anticomunista,
Desde aquel lejano dia en que le falló un hábil y meditado golpe para despizar a Schnake de la dirección del PS. maniobra que fué el punto de partida del desmemoramiento del socialismo, Ampuero ha aprendido mucno.

Su socialismo es práctico, flexible adaptativo.

En Chillán Ibáñez sonrela cuando el líder le aseguraba que "sua" socialistas populares "son hombres serios y saben cumplir".

Pero Ibáñez también ha aprendido mucho. No le van a vender esta vez. como en lugar de asfalto impermeable para los caminos, porque con aquel éstos se filtran y no duran.

de "abajo" líquidado para siempre. El socialismo creció, se aglgantó, en esta contienda heroica, que no tiene precedentes en América.

Fué detenido el nazismo. Arrinconaco, neutralizado, pero no desapareció. Tenia raices muy hondas. Aigún día había de asomar su garra viscosa, camoufiado.

Hoy, 4 de junio, está presente.

Avender esta vez. como en 1928. betumen pedregoso en lugar de asfalto impermenble para les caminos, porque con aquel éstos se filtran y no duran.

Renatablada esta de manda esta de manda per el motivo que en Madrid lleva el nombre de ese celebre histólogo español.

La beca en referencia fue ganada por el doctor Oberti entre ocho oponentes, y parura a Madrid en breves días más.

Notas del Día

El día de ayer, gris, oscuro
NI EN PLENA y tenebroso, fué para mí un
GUERRA di anefasto, Me tiré de la
cama con la higiénica intención de hacer mis abluciones matimales y codidianas con abundante agua calente. Ya
bien afeliado, quise hacer funcionar el calentador; pero el calentador no funcionaba,
o apenas funcionaba, y ni siquiera entibiaba
el helado líquido. Las lamitias del gas eran
del tamaño de una luciernaga. El gas no tenia fuerza, no era
gas; era un conato de algo amorfo y deletèreo. En ese mismo instante, mientras maleccia en mi interior al Golierno
—porque para los chilenos el Gobierno tiene la culpa de todo—, se presenta la mucama con un papelito, que me entrega en forma displicente. ¡La cuenta del gas! Pasaba la tal
cuenta de los mil y tantos pesos de cobre. Casi el doble de
la del mes anterior. Recorde que se habían aumentado excesivamente las tarifas;. Di un brinco: me puse a dar voces y
a protestar de tanta ignominia. Compramos gas, y la Compañía de Consumidores nos da viento, No hubo baño, ni lo
habra mañana. Hay que irse a vivir al Holel Carrera.

Día nefasto, sin duda, el de ayer. Proponíame leer los
diarios de la mañana, y había empezado a leer algunos llamativos encabezamientos, cuando me quedo a oscuras. "Se
cortó la corriente", gritó en la cocina la señora confeccio,
nadora de los guisos, "Nos llegó el racionamientococol..."

gritó, por allà lejos la dueña de casa. ¡El racionamientococol..."

gritó, por allà lejos la dueña de casa. ¡El racionamientococol..."

gritó, por allà lejos la dueña de casa. ¡El racionamientococol..."

zo, a compar sus cinco kica de carbón. Si no, no habría ni
comida ni almuerzo. A encender dos braseros niñas. La cocina eléctrica parce en ese momento un catafalco, el catafalco bilanco de un niñito muerto. No funciona, como un rato antes no funcionaba el "califoni".

Nefasto día. Para desquitarme con alguien, quise hablar
por telefono con un amigo intime, para sacarle el cuero a las
dos compañas, al Gobierno, al sufrido país que todo lo
aguant

DOCTOR CARLOS OBERTI, OBTUVO BECA EN ESPAÑA

LO QUE GIDE NO ESCRIBIO

No vale la pena luchar por el Premio Nobel. La difusión empieza cuando se nos coloca, ya muertos, en el Index.

Mánus Severos

de segunda clase habian fecto bianco de aj musical.

La gómica reacción me llevaba a hact he cuando —me decía yo— Victor Tevah luce sue tolar? ¿Desde cuándo su temperamento publica conozco, se adorna y se relame, se ha ultimo, modula fuera de lo que desea rebasico de la vida musical chilena desde esa época. Sue intentos de Tevah para dirigir la orquesta na tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que tuvo que vencer hasta llegar a su tades que que me confió sus aspiraciones, en que me confió sus aspiraciones, en que me confió que se lo di más de una vez porque su causa.

canas.

Ahora, para el "Nuevo Víctor Tevah", soya sumenta "con precipitación y mala fe", a quia que LA NACION publique las que, según el que cienden y desprestigian a quien nana ha cer tales ofensas".

Esto es lo comico: desde el Cuarto Coresoy un crítico de mala fe. ¿Y desde el pracierto qué calificativo merezco? Y desde die a ¿cómo podria llamarseme?

Es cómico también que un músico de real sisdero a Tevah antes, durante y después de vea amenazado su prestigio por una crítica ain cómico como verlo argumentando en su fare, namientos peregrinos como "el de que los real questa declaran haber alcanzado la máxima el Tevah tiene razón para defender su trabajo. ¿Es la primera vea van no ha estado blen? ¿Es la primera vea viernes pasado? Ya lo dije antes: Cuando es cél, los intérpretes son Juzgados por los crítica por la compania de la primera vea viernes pasado? Ya lo dije antes: Cuando es cel, los intérpretes son Juzgados por los crítica nan de esta manera; ello está reservado par tienen otra cosa que su vanidad y su egocam en segunda naturaleza. Confleso que en los ves ola labor de Tevah es la primera vea y esto ya no es cómico.

Los defectos de índole musical que objet e Concierto N.o. 2 de Brahms, constan en las prada durante el ensavo general y el concierta grabaciones y compruebe la diferencia.

Y lo que se refiere a detalles de índole en comentario, es también exacto. Tenía veix igual que yo, constatar las sonrisas y diáloga ción. Tevah invoca en su favor la tapa de fiarse de ella, pues desde las localidades de la das en la filla F. N.o. 24, se puede contembra toda facilidad. Entonces, ¿donde está la mán hechos que constan, fácilmente comprobable situación tuviera que producirse.

Pero ya dije antes que esto no es cómico.

Es completamente serio, porque, basándos me su pone. ¿Con que derecho y contenta del mundo, el mejor de pueden ser objeto de crítica. Si Tevah no es puede calificar mis intenciones y prejugaria!

La mejor orquesta del mundo, el mejor de pueden ser objeto de crítica. Si Tevah no esta puede c

Cartas al Dire

STAR ESTUDIANTIL ES MI MEJOR DICE EL RECTOR HERNANDEZ

NIZADORES DE LA EXPOSICION.— El profesor Raul del Departamento de Estadística e Informaciones, fue

ACTOS ANIVERSARIOS.— Los veinte años de vida ar Estudiantil, continuaron celebrándose en la tarde, el director, don José Molina bina Marta Vivallo, el doctor Miguel Acuña Zamora, don midt, el doctor Eugenio Veiascr. do la palabra, el director, don José Molina bina Marta Vivallo, el doctor Miguel Acuña Zamora, don midt, el doctor Eugenio Veiascr. do la separamentos. Los de profesores solo se retire, nen el tempo absolutamente indispensable en este Ministero Dominguez—experimentos. Los de conservatorio amenicaron el acio. Hoy, por Radio Universidad, ofrecerá un espacio con un libreto del monte de Maria de Ministero Dominguez—experimentos. Los de profesores solo se retire, nen el tempo absolutamente indispensable en este Ministero Dominguez—experimentos. Los de profesores solo se retire, nen el tempo absolutamente indispensable en este Ministero Dominguez—experimentos. Los de indispensable en este Ministero Dominguez—experimentos. Los de indispensable en este de descretos. Dominguez—experimentos de al durezo como de al diverso criterio con que se aplican aigunos artículos del los pediros de las padres de familia frente de los pediros de las padres de familia frente de los pediros de las padres de familia frente de los pediros de las padres de familia frente de las padres de familia frente de las pediros de las padres de familia frente de las pediros de las padres de familia frente de las pediros de las padres de familia frente de las pediros de las pediro

RO LARRAIN En el Instituto Chileno-Británico de Cultura



BIENESTAR ESTUDIANTIL CUMPLE 29 ANOS.— Con 72 fotografías, el Servicio de Bienesiar Estudiantil mostró ayer al público asistente a la exposición retrospectiva, inaugurada en la Caza Gentral Universitaria, la labor realizada en 20 años a través de los diversos departamentos que lo integran, y la forma como se ayuda e los 9.713 universitarios. El grabado muestra el Rextor don Juvenal Hernández cerebro creador del Servicio, observando uno de los paneles de la exposición. A su iado aparecen, en primer término, el profesor Raul Correa, jefe del Departamento de Estadistica, el profesor don José Molina Guzmán, Director del Servicio, durante 15 años.

Reforma del estatuto del Magisterio

Too decretos de nombramiento.

Too decretos de nombramiento de maestros en el tiempo absolutamente indispensable en esta indispensab

AUTOBUSEROS SEÑALAN ALZA DE LUBRICANTES

El Sindicato de Duenos de Autobases dirigió aver una comunicación al Ministro del Interior,
señor Alfonso Quintana Burgos,
en el cual afirman que el precio
del litro de aceite lubricante sería elevado a \$ 47.20.

Señaian los autobuseros que en
nuevo costo representado por estas alhas no está considerado
en el actual regimen de tarifas
y bonificacienes que percibe la
industria, motivo por el cual
no as encontrarian financiadas.

PARA CREAR PLANTA LECHERA EN VALDIVIA

4 MILLONES DE PESOS | LA NACION. - Miércoles 4 de junio de 1952-5

NOTICIAS DIVERSAS LAS EX ALUMNAS DEL LICEO N.o 2 DE NINAS se reumiran

hoy, a las 18 30 horas, en el social establecimiento.

Iratar las fiestas aniversarias del establecimiento.

LA CONFEDERACION NACIONAL de Asistentes Sociales EnLA CONFEDERACION NACIONAL de Asistentes Sociales En-

Cuatro militons de pasce para instalar un moderno astalas instalar un moderno astala de astalas instalar un moderno astala destinado astala de astala de

MANCIEROS O CAMBIOS

CAMBIOS

.

EXTERIOR

TAMENTO

MANDATOS ACCIONES

MANCTEROS EXTERIOR BONOS

CAMBIOS

ACCIONES EXTERIOR

E AONOS TAMENTO CAMBIOS ACCIONES

EXTERIOR * BONOS ETAMENTO

EXTERIOR

. BONOS

CAMBIOS & MANDATOS & PROPIEDADES & ESTUDIOS & ACCIONES & EDNOS & DEPARTAMENTO EXTERIOR & FIN FINANCIEROS & ACCIONES & BONOS & DEPARTAMENTO & CAMBIOS & MANDATOS & PROPIEDADES & ESTUDIOS & EXTERIOR & CAMBIOS & MANDATOS & CAMBIOS & MANDATOS & PROPIEDADES & ESTUDIOS & FINANCIEROS & ACCIONES & BONOS & DEPARTAMENTO & FINANCIEROS & ACCIONES & BONOS & DEPARTAMENTO & CAMBIOS



DIPOCIONES GENERALES IN CAMBIOS DIPARTAMENTO EXTERIOR CAMBIOS MANDATOS O FINANCIEROS DIPARTAMENTO EXTERIOR CAMBIOS MANDATOS O FINANCIEROS DIPARTAMENTO O PROPIEDADES DIPARTAMENTO DIPA

hace am gos

238



estado



\$ 50.000.--

además, habra: 25 premios de consuelo de 8 1 000,— cade uno, TODOS LOS PREMIOS SE PAGARAN EN DINERO EFECTIVO Estos sorteos se efectuarán cada TRES MESES, teniendo lugar el pri-co de elica el 38 de julio del presente año, y los recultados es publica-

Lalidad gran Don Lantidad

CAMINOS DEL NORTE CHICU ESTAN CORTADOS POR ULTIMO TEMPORAL

Las ultimas lluvias han provocado graves perjuicios en las rutas camineras de las provincias de Coquimbo y Atacama. La mayoria de los caminos se encuentran cortados, y aigunos interrumpidos. Los daños causados con auperiores a los registracios en temporales anteriores, Así lo informó ayer la Dirección General de Obras Publicas. La cantidad de agua llovida en esas regiones, anota también altos indices. Así, por ejemplo, en La Serena han caido 30 milimetros, y en Huentehauquen, 60 milimetros, lo que se considera un volumen insustado.

Especialmente los caminos que atraviesan quebradas, y los que sirven a las minas, han resultado muy deteriorados. Las rutas de la mina Condoríaco a la Quebrada cel Marquer y los que sirven a las minas, han resultado muy deteriorados. Las rutas de la mina Condoríaco a la Quebrada cel Marquer y los entre de Ovale, están intrensitables. La Dirección General de Ovale, están intrensitables. La Dirección General de Ovale, están intrensitables. La Dirección Ceneral de Ovale, están intrensitables. En Cardino de Polado Intransitables todas las rutas cercanas. En la Cuesta de Los Hornos, la nieve, de un metro de espesor, corto totalmente las cominciaciones. El camino de Linsahuda a Pedegua está corrido en alcales. En camino de Linsahuda a Pedegua está corrido en del de Salamanca a Illapel, el tránsito está muy dificultoso, y en el de Illapel a Mincha, enormes rodados tieren paralizadas las conunicaciones. El camino de Puente Obscuro a Canela cortado en gran extensión, y el de Illapel a Además, los trabajos en la Carretera Panamericana han sufrido pequeños retardos. La lluvia ha impedido continuar la pavimentación de la ruta, la que será proeguida en varios dismás. Actualmente, los materiales se están secando con medica artificiales, para reanudar rápidamente esas fatenas.

Novedades en revistas y libros en el Instituto Chileno - Norteamericano

SOCIEDAD HIPICA NO TIENE NADA QUE VER CON GARITO DE S. ANTONIO

CONTABILIDAD Y COSTOS DE LA

EXPLOTACION AGRICOLA Está abierta la matricula para un curzo de Contabilidad y ostos de la explotación ágricola a cargo del Contador aeñor F ilio Tagle P., y el Inganiaro-agrónomo don Daniel Pobleta V.

INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO

A -FONDOS DISPONIBLES

B.—COLOCACIONES

.—Caja ...
.—Depósitos en Banco Central de Chile ...
.—Documentos a cargo Empresas Bancarias ...
.—Depósitos en Empresas Bancarias ...

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES



Chileno - Norteamericano
La Biblioteca del Instituto
Chileno-Norteamericano de Cultura amincia al público intereado, las últimas novedades en
libros, revistas y grabaciones que
libros, revistas y grabaciones due
libros, revistas y grabaciones des
libros, revistas y grabaciones due
libros, revistas y grabaciones de
libros, revistas y grabaciones de
libros, revistas y grabaciones
libros, revistas y de
libros, revistas y grabaciones
libros, revistas due
libros, revi Por resolución de la Direccion General de Educación Primaria, continua la comisión del profesor normalista don Mario Vergara Gallardo, sobre "estudio der folklore chileno vinculado al profesor normalista don Mario Vergara estudio der folklore chileno primaria", la objeto de este estudio es que estudio se suciala primaria chilena, conoxica los libros fundamentales para estudiar la provincia en que e vive, su folklore, tradicione, estabeleci que el oficial brasileborador de la pagina de reda. El del mes pasado, concentrales de la secución de El Mercurio", de Valparialos, sobre literatura nacional. El cartera, que lo concello, pero consulto al cartera, que lo concello, pero consulto al consola de que estabalo es que el sala bajo la supervigilancio de la pagina de reda. Ción de El Mercurio de Valparialo, sobre literatura nacional. El cistudio a que nos referimos por una consulto al comandate por la cual su impresa con ozoza de setudio a que estableció que el oficial brasileborador de la pagina de reda. Ción de El Mercurio de Valparialo, sobre literatura nacional. El cistudio a que nos referimos por una consulto al comandate de consulto al comandate de la pagina de reda. Ción de El Mercurio de Valparialo, sobre literatura nacional. El cistudio a que nos referimos el consulto al comandatio de la pagina de reda. Consulto de consulto al comandatio de la pagina de reda. Ción de El Mercurio de Valparialo, sobre literatura nacional el consulto al consulto al consulto al consulto al consulto de consulto al consulto al consulto de consulto d

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE ABRIL DE 1952

CAMPANA CONTRA Japon comprara cobre FALTAN FONDOS PARA y salitre en Chile

Con veinte modernas ioomeloras sideiriosa de la industria proposada appunea, se retura de la pompa del pompa de la pompa de la pompa del pompa de la pompa del pompa del pompa del pompa de la pompa del pompa del pompa del pompa de la pompa del pompa del

COLONIZACION AGRICOLA

SEMINARIO AUSPICIA
EL "CLUB DE JAZZ"

Bajo los auspicios del Club de
Jazz-de Santiago, y en su locai
de Mercod 749, se efectuarà este seminario, que se desarrollara los días sábados, de 15.30 a
18.30 horas, a contar desde el
7 de junio hasta el 25 de octubre del presente año.
El programa contempla dos
tapas. La primera, de análisis,
comprenderá nociones de historia del jazz y un estudio sobre
sus principales intérprétes;; la
segunda, de sintesis, abarcará el
desarrollo de temas relacionados
con la estética del jazz y foros
con la estética del jazz y foros
con la estética del jazz y foros
sobre los problemas que plantea
esta música.

CASA

AMPARAS

DE

LAGRIMAS

Variado y novedoso

surtido.

Modelos standard y

Pago en enotas

mensuales.

de lujo.

TRABAJOS PUBLICOS

CONTROL

DE LUMIN

EMBAJADOR VISITARA RI

Para ser bella, no ba peinarse, maquillarse y min al espejo. Hay que ayudar a tis, para mantenerlo frescoy ve. Leche de Belleza Arau a base de famosa formula la sa es el secreto. Pidala en nas farmacias y perfumeria

LECHE DE BELLEZA ARAU

INSERCION . -

La CONFEDERACION NACIONAL DE ASISTE
DIETISTAS, ENFERMERAS UNIVERSITARIAS Y E
de, en assión de Consejo Directivo celebrada el
retiro de esta Confederación del Frenie Nacional
Beneficancia, Dicho acuerdo fue ratificado per a
extraordinarias reunida el día 23 de los corriente.
Dicha determinación ha sido adoptada en attact
tes razones.

4) A la consideración de ser absolutamente sub dad total del gremio la actitud de los miembros di Frante implicados en la forma antes referida na fialada en el N.o. 3.

Por acuerdo de nuestra Asamblea, comunicama pied que haremos la correspondiente publicación en prensa, a fin de sclarar nuestra posición sale ser os y la opinión publica.

Restablecida la unidad total del gremio sobra responsable, no tendremos inconveniente siguio es grar sus cuadros.

OD

POR



CARPETA DE ESCRITORIO BLOCK LOTERIA, 100 HOJAS. 50 SOBRES FONDO AZUL PLUMA FUENTE "WARWICK" LAPIZ AUTOMATICO "SCRIPTO". TINTERO "STEPHENS".

IMPRENTA LIBRERIA 0

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES \$ 27.293.971.01 F.-EXIGIBLE A LA VISTA \$ 28.688,338,90 297.148.389.86 G.-EXIGIBLES A PLAZO 20.740,462.29 45.—Varios Acreedores 46.—Caja Nacional de EE. PP. y PP. — Con-solidación 15.754.202 47.—Adeudado a Empresas Bancarias 8 4.735.000.—48.—Adeudado a Banco Central de Chile 13.055.975.44
a) Préstamos Ley 5.185 17.788.875.44 I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO

49.—Provisiones

a) Para la Cartera de Colocaciones

b) Para Leyes Sociales

c) Otras

1.473.408.92

185.861.98

9.887.712.73 19.091.586.29 50. Cuota Fiscal p. Gastos de Administración 5. ción 6. ción Agencias, Colo-nias e Inspectorias 2. Colo-Pendientes 2. Colo-Deraciones Pendientes 2. 5.333.333.34 52.—Operaciones Pennenus

-OTRAS CUENTAS DEL HABER

53.—Intereses y Descuentos \$ 7.882.943.80
54.—Comisiones \$ 4.020.764.32
54.—Comisiones \$ 4.785.554.11

54.—Colonias Eventuales \$ 4.785.554.13

55.149.018.20 H.—RECURSOS 57.—En Dinero

a) Fondos recibidos del Estado en conformidad al Art. 71, Lev 5.604 \$ 200.000.000.—

h Articulo 1.0. N.08: 31 32, Lev 5.105 1,980.000.—

c) Decreto Lev 521 2.500.006.—

d) Fondos Plana Agrario.
Decretos Ministerio de Agricultura N. 0.1079 510.504.008.44 Decretos Ministerio de Agricultura N.o. 1.079, de 211245; N.o. 156, de 30146; N.o. 915, de 12550; N.o. 648, de 26451.

Para expronación y parcelación Vesas de La Serena. Decreto del Ministerio de Obras Poblicas N.o. 1.550, de 61048; Decreto del Ministerio de Agricultura: 20.030.000.-50.224.840,-25.000.000.-

5.—Préstamos con Garantia Hipotecaria \$ 152.665.470.32 6.—Préstamos Individuales de Asistência 34.755.178.52 7.—Dividendos por Cobrár 17.644.153.45 b) Atrabados \$ 9.987.735.79 b) Atrabados 7.655.417.66 8.—Documentos en Cobro Judicial
a) Préstamos Hipotecarios \$ 14.843.206.02
b) Préstamos Individuales
de Asistencia . 7.902.716.53
c) Saldo Insoluto precio
fundo "El Sauce" . 24.519.762.02 INVERSIONES 104 025.463.92 Asimación ... 15.693,645.91
c) Para sus Oficinas ... 9.413.997.20 14. - Valores Mobiliarios Mercaderias y Cosechas en Bodega ...
Otras Especies
- Cultivos Siembras y Otras Explotacione
Fiempritos de Transporta Otras Espacie

Cultivos, Siemeras y Otras Explotaciones
Flamentos de Transporte

Muebles, Instalaciones y Utiles de Escri-OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO 23. Ademición por el Firco por Construcción
Escuelas, Artículo 2.o Transitorio, Ley
5.504
24. Cienta: Confentes con Agencias, Colonias e Inspectorias
25. Overaciones Pendientes
26. Inversiones en Parcelación Vegas de La
Screna
47.564.417.05 78.145.507.40 Screina
27 Depositos en Garantía
27 Depositos en Garantía
29 Otteres Divers
29 Intereses por Vencer: Consolidación CaJa Nacional de EE, PP, v PP
30 Aporte adeudado por el Fisco 47.564.417.05 263.271.06 1.529.70 OTRAS CUENTAS DEL DEBE 213.060.099.60 31.—Servicio del Empréstito 31.—Intereses y Descuentos \$ 2.104.462.07 \$ 28. Sueldos, Leyes Sociales, Desahucio, etc. 37.176.703.97 175.800.— 35.—Impuestos y Contribucio 36 — Salarios y Jornales, Ley 491.619.42
4.054 37 — Otras Gastos de Administración 38 — Resultados Expiotación Colonias 132.058.66 4.162.528.44 L.-CAPITAL 59. - Capital Autorizado, Art. 3.0 Ley 5.504 .

CONTADOR GENERAL Registro \$365.

SANTIAGO, 30 de Abril de 1952.

ENRIQUE BESA VICUNA Vice-Presidente Ejecutivo.

\$ 719,674,431 70

\$ 719.676.431.79

per dei Ratido Couservaco, per dei Ratido Couservaco, per dei Allonson de Ratido Couservaco, per de Couservaco, per de Ratido Couservaco, per de Rat

EMPLEADOS FISCALES SE

INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO





URBANIZADOS con calles de concreto, energia eléctrica, agua potable. Servidos por 7 lineas de movilización por lo tanto CERCA de su fábrica CERCA de su industria, CERCA del centro comercial.

Lo atenderemos gustosos en Sección Parcelaciones 2.º Piso. SON SITIOS DSSANDON

Encarguenos hoy mismo la reserva de su sitio

Automóviles a disposición* de los interesados a las 11 A. M. y 5 P. M.

York 25 · Sección Parcelaciones.

VASTAS PROYECCIONES TENDRA LA PROCLAMACION DE ALFONSO EL 12

su candidatura

RECAS EN EE. UU. PARA

CURANTO MERVILLES

Los gremios darán Comando de Centro - Izquierda, constituido en la 1.a Comuna

Alfonso representa la tradición democrática

EL 4 DE JUNIO RECUERDAN HOY SOCIALISTAS

DIRECTIVAS DE CENTROS DE ACCION DEL PUP SE REUNIRAN ESTA TARDE

Agresión en secretaría

PADRES Y APODERADOS

PADRES Y ANDERSON

PATRIC GEORGE FOR AVILEA PROCESSOR AVILEA AVILLAGOR AVILLAG



LA PROCLAMACION DE ALFONSO EN CHILLAN ha sido señalada como una rando en nuestro país la más prodigiosa transformación indundo la las manifestaciones más catacoricas del nuevo y vivo sentimiento con que el

La nota gráfica muestra un aspecto del imponente desfile qu

EX MINISTRO INFANTE SERA ESCUCHADO POR COMISION DEL COBRE

COMANDO COMUNAL UNIDO CREARON EN ANDACOLLO

de amnistía vuelva a Comis No habria votación Mineros proclamarán a Alfon esta tarde en vista centros carboniferos de Coronel

Se pedirá hoy que el proye

El desce de que el provecto de con de aminista senaral para los cocasidos y condenados por conrevenir las leyra de Defanas de la composado y de Seguidad Interior fuese devuelto a "Comisión e a de que pueda reactivalizarse de cuerdo con la cituación actual de CEN", DICE IOFRE VICTIONA de Gue pueda reactivalizarse de cuerdo con la cituación actual de CEN", DICE IOFRE VICTIONA de Centro. CEN", DICE JOFRE VICUNA



ESTUDIARA CONVENIO

pendiente y en la sestion de la minima diferencia.

A guisa de réplica a la curoria contentado en varias entreviséas sources comuniatas, particular operos comuniatas, particular que el propecto no sería tracado hoy.

TRATAN AMNISTIA

RENUEVAN CENTROS DE Conservador expulsado riamente, bastaba que otros dos españores apoyaran su sollettud para que ésta fuses acogida autoes el que apoya al Sr. bre for

COMISION DE DEFENSA | PROYECTO EN FAVOR DE LOS EXONERADOS DE LA

ENT SE TRATA MAÑANA

el personalmente, pe- A EX SENADOR NERUDA

PARA LA SALUD

ta medio gramo dia-

de Pimentón "Delta"





SOBRIEUAD, ARMONIA Y SIMPLICIDAD DISTINGUEN A LA MUJER ELEGAN

ilibrados. Del desacuerdo en los colores, hace la charrería, palabra muy en boga en nuestro país, y seguida por unas cuantos.

SIMPLICIDAD.— Se dice que el mejor conjunto no es el más costoso, aino el que está realizado bajo viejos cánones de estética. En ellos coupa un lugar destacado la simplicidad de lineas. La linea sencila es divincación a grandes y chicas gordas y floras. Los corres adoresciora a grandes y chicas gordas y floras. Los corres adoresciora a grandes y chicas gordas y floras. Los corres adoresciora a grandes y chicas gordas y que no formen ástos di minea afina en la moda norteamericana, de tendencia a la simplificación abediuta de la linea, contravilando la moda fruncesa. Mada que soa recargado podrá hacerse notar como elegante, y menos aún podrá darle distinción a la que lo lleye.

Varios adornos en una misma toliette resultan chocantes. Si un traje de tafetán negro lleva como adornos motivos de terclopelo no puede llevar, al mismo tiempo, adornos de encipe. Esto es sólo un ciemplo de los miliones que exatien para el mismo tema. La elegancia exige también, que los aderezos concese usan no transformen a la mujer en un escaparate viviente, de joyas y artículos falsos. Núnca una mujer que no lleve clips en las orejas, collares, pulseras, prendedores y anillos, ha liamado la atención; pero si la llama y se ridicultar, a la que no se puede ignorar su presencia porque al caminar tintinea como un cencerro.

Pero aún existe doro punto que complementa la elegancia de la que no se adquiere, sino que se nace con ella. Esto es verdad, hasta cierto punto. La persona que mace con distinción, rara ver la piede, y esto está a vista y experiencia de todos. Pero existe una infinidad de factores que avudan a la persona a adquirir distinción cuando no se tiene. La distinción se encuentra en todas las capas sociales. Para esto no se necesita en su lenguage, ilimpia y delicada hasta, en los menores detales, distinguiéndose, en esta forma, en cualquier medio en que actúe.

TRA ABURRIMIENTO

ARROLLO ACTIVIDAD

or qué se aburren aigunas

rest, és la pregunta que ce

neuando plensan las presunta que ce

neuando plensan las presunta que ce

no mundo adada por el se

con quede adada por el la persona

con el la sola.

Si las aburridas consultaran

con amolto persona no está

posición que debe estar
nen delon, centendo aprimento que

colezados y reticular que

con está baciendo

con lazada en el centro de

la specto de la mismo color de la falda, será el ele
mento indispensable para las fiestas juverilea. Se acompana, con un par de biusas, una de gran

da teneta preciona de la culto subido, que le cambiará totalmen
mune que se da trente

HOY SESIONA EL ROTARY.

HOY SESIONA EL ROTARY.

ROTARY.

HOY SESIONA EL ROTARY.

pentiamino.

BON GUILLERMO LaRRAIN PRIETO.— Repentinamente dejó de existir ayer a
los 64 años de edad, en su
fundo, don Guillermo Larrain
Prieto.

El señor Larrain estaba dedicado desde 1911 a los trabajos
agricolas. En la actualidad se
encontraba radicado permamentemente, en el fundo El
Batro', en Peñuelas, en la provincia de Aconcagua. De su
matrimonio con la señora lasbel Benavente, fallecida en 1937,
nacieron once hijos.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

FACILIDADES

que actue.

ALMUERZO OFRECIDO POR EL EMBAJADOR DE EE. U.Y SENORA DE BO-WERS.— Al alimuerzo ofrecido ayer por el Embajador de Estados Unidos de America y señora carmen Plesch de Boos de Yraratzaval, Excmo. señor Embajador de Panamá y señora Carmen Plesch de Boos de Yraratzaval, Excmo. señor Embajador de Oran Bretaña, Excmo. señor Embajador de Gran Bretaña, Excmo. señor Manuel Trucco Garmo, señor Roy H. Glover y señora, señor Horado M. Glover y señora, señor Roy H. Glover y señora, señor Roy H. Glover y señora, señor Horado M. Glover y señora, señor Roy H. Glover y señora, señor Roy H. Glover y señora, señor Horado M. Glover y señora señor Horado M. Glover y señora señor Horado M. Glover y señora señor Horado M. G

Etty Cristal, "el muchacho de París", presentará un desfile de modelos de Christian Dior y Jacques Fath







VOLVIO AL TRABAJO PERSONAL MUNICIPAL Y DE CHIGUAYANTE

A TALTAL ZARPO AYER LA ESCUADRA ACTIVA

INDUSTRIA CONSERVERA PARALIZADA POR FALTA DE HOJALATA: CALBUCO

LUZ PARA CONVENTO VIEJO Y CODEGUA

DEUDA A 12 OBREROS DE PUERTO SAAVEDRA PUERTO SAAVEDRA, 3.

HUESPED DE HONOR DECLARO ARICA A LA PRIMERA DAMA DE LA REPUR Doña Rosa M. de González Videla llega esta tarde

CE LA CIUDAD EN

NOTICIAS DE TODO EL PAIS

QUE HARIA UD. SI FUERA PESIDENTE de la REPUBLICA?

PARTICIPE UD. EN EL INTERESANTE PROGRAMA DE CB. 97, RADIO PRAT TRANSMITIDO DIRECTAMENTE DESDE

PUENTE ESQ. SAN PABLO

LA ESQUINA DE LOS PRECIOS BAJOS, TODOS LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES A LAS 8 DE LA NOCHE

ANIMACION DE CESAR ENRIQUE ROSSEL.

VALIOSOS PREMIOS EN DINERO

EFECTIVO Y VALES DE COMPRA

GRAN



SALVADORA LLUVIA LUZ ELECTRICA PARA

su a solución de problemas de Puente Alto, solicitan

Creación de Escuela Nocturna para Lanco



INCENDIO EN SAN FERNANDO Ocasionó el siniestro REGIDOR PIZARRO

CUANTIOSOS DAÑOS PROVOCO

Terminado camino de Loncoche a Lastarria

500.000 PESOS PARA ESCUELA INDUSTRIAL

NUEVA IMPERIAL, 3.— Ministerio de Obras Públi ha destinado la suma de

Control del Comisariato solicitan en Loncoche

personales.

A las 13.30 horas se volvió a hacer un lamado a los bomberos, debido a que había quedado fuego en los escombros, que amenazaba propagarse, lo que an evitó gracias a su ranida.

CAMINO A SANTIAG

4 HERIDOS AL

CENTRO DE PADRES DE

BETTIA— Ha dejado de existir en Santiago la señora Polonia Iracla vóa de Villabeytia,
vinculada a conocidas familias
de Loncoche, donde residio por
más de 40 años.— (RIVEROS,
corresponsal).

Laura de Vidat, Haidée de Fortin
Orfilia de Moreno y señor Roberto
Miembros honorarios;
de Loncoche, donde residio por
más de 40 años.— (RIVEROS,
corresponsal).

Laura de Vidat, Haidée de Fortin
Orfilia de Moreno y señor Roberto
el Secretario-Abeçado de la Intertis, don Jorge Valennuela Borg
tis, d

criecto suscribirán un convenio que no significará nuevos gastos; sus respectivos presupuestos. Para este suscribirán un convenio que no significará nuevos gastos; sus respectivos presupuestos establecidos en EL CONSUL GENERAL DE GRAN BRETANA, señor Allen Poniente N.o 50, Viña del Mar, a las autoridades, al Cuerpo de suma fecha el año pasado sa harbendar que la sautoridades, al Cuerpo de producto no su residencia de calle el sular, la colectividad británica y amigos, con motivo de celebrar-segunda.

UN INFORME TECNICO acerca de los costos de la movilización colectiva, emitirá a petición del Alcalde de Valparaíso, una más importantes de ses informe dependerá que se autorice el cartividades porteñas.

De las conclusiones de ces informe dependerá que se autorice EL CONSEJO PROVINCIAL de Centros de Para que adolecen rados de las Escuelas de Valparaíso, está trabajando activamento de el finales necesidades para la normal atendón del alumando, en algunos barrios porteños adquiere graves de microbuses. Fados de las escuelas de Valparaíso, está trabajando activamento de el finales necesidades para la normal atendón del alumando, en algunos barrios porteños adquiere graves de microbuses. Fados de las escuelas de Valparaíso, está trabajando activamento de el finales necesidades para la normal atendón del alumando, en algunos barrios porteños adquiere graves de descuentas que adolecen se corganismo gestionará la pronta solución de es problema, que La COLECTA ANUAL PRO CASA DEL BUEN PASTOR de la considera de contra considera de considera de contra considera de contra contra de contra

Ese organismo gestionarà la pronta solución de ese problema, que en algunos barrios porteños adquiere graves caracteres.

LA CÓLECTA ANUAL PRO CASA DEL BUEN PASTOR se realizará hoy en este puerto a fin de reunir fondos para cooperar a esa obra social donde doscientas niñas indisentes reciben educación bajo la dirección de las religiosas de esa comunidad.

EL NOMBRE DE DON ALFREDO BESTELLEX se daría al Estadio Valparaiso, por iniciativa de la Comisión de Deportes del Municiplo porteño, que desea rendir así un significativo homenaje al recordado deportista que dedicó sua mejores esfuerzos al progreso y difusión de la cultura física.

SAN PERNANDO, 3.— A las 0.10 horas de hoy se declaro un voraz incendio en el negocio de fuente de soda "Salón Victoria" ubicado en Avenida Manuel Rodríguez N. 0. 800, de propiedad del señor Eugenio Castell Bellas. Se supone que la fueza tuvo su origen en la edición del domingo ullymo desmina

ESPECTACULOS DE HOY SE EXTRA EN VALPARAISO

CAMINO A SANTIAGO

FAENAS CARBONIFERAS TENDRAN SU MODERNO VENTILADOR EN AGOSTO

EL INTENDENTE DE VALPARAISO HACE USO DE LICENCIA

ingo.

Hi desperiotro quedo reparado a las El desperiotro quedo reparado a las 11.30 de la matena, hora en que occor puase el expreso el la matena del puerto. Por la matena del puerto. Por la matena del puerto, por la matena partida de la matena del matena del

en Valp BLANCO N

TELEFONO 300 MIL PESOS OBTUVO EN REDE LAS PILAS

EN LOS REPARARAN

FRANCES

DAMA DENUNC ROBO POR \$ 18 EN JOYAS Y D

DRAGA "CHIPAN IRA A COQUIMB

Movimiento de

A.ROTT

40 ANOS AL SEL ROTTER KRAU55

lo el Estado venderá minerales en Bolivia RELACIONES CON

ASCO IBARRA EN ECUADOR amplias atribuciones

IL LIQUIDACION DE COMERCIO ANICO EN LA CHINA COMUNISTA

IEN CANAL DE PANAMA

SORPRESIVO CAMBIO

EMPERADOR BAO DAI

DE GABINETE HIZO

ES CHILENOS

3.- (UP).- Les EXPLOTO LA CALDERA



rillo y una suavidad incomparables sin desecarlo ponerlo grasiento

Polvo Para La Cara

en una lujosa caja

9 Matices

AFIANZA EL TRIUNFO DE Banco Minero y el AUGURAN INCAPACIDAD DE EXPORTACION A ARGENTINA

LA NACION. - Miércoles 4 de junio de 1952-11

PERON ANUNCIA SU SEGUNDO PERIODO DE AUTOSUFICIENCIA PARA EL 1958



Facilita la ondulación

Agradablemente perfumado

No es grasoso

LOS GOBELINOS

en su sensacional

LIQUIDACION por DEMOLICION

del edificio

HOY ponemos a la venta nuevos ARTICULOS de INVIERNO

IMPORTADOS y NACIONALES que tenemos que liquidar en plena temporada, porque no tenemos donde guardarlos!

SASTRERIA



Sabretado derecho, modelo amblio, en finos telas de lana peinada. Elegantes fantasias en todos los tonos. Enteramente forrado en raso de seda

Gran modelo de abrigo sport, cruzado, cuello ancho, cinturán y cortera de parche, terminados en gamuza de lana. Colores gris, beige, azul y marrón unido

Sobretado modelo raglan hecho en fino casimir de lana, modelo de impecable linea con batanes por fuera y bolsillos inclinados Todo forrado en raso de seda

entallado de corte distinguido, muy indicado para vestir Amplia variedad de tonos en un calar \$ 2.99 y fantasia diagonal

Indicado modelo de sobretodo, telas de lana peinada, diseñadas en originales fantastas sobre fondo azul, gris y marrón. Corte amplio, derecho y cruzado

Sobretodo modelo americano con cinturón terminado en Bellardina española, culdadosamente ejecu-tado a mano en nuestros talleres

CAMISERIA

tada, confección propia, varios diseños y extenso

Abrigadores calcetines de lana Francesa, oplares unidas, en cinco tonoss perlo, azul, cate, verde y gris, numeración del 10 al 12

Bufandas en fina lana, colores unidos, a rayas y cuadros en diversos ma-tices y combinaciones de

Sweaters sin mangas, en suave y abrigadora lana seleccionada, gran varie-

Aproveche esta LIQUIDACION de emergencia dentro de la LIQUIDACION

liquidames how le que podriames vender mañana

AHUMADA esq. COMPANIA

JEFE ALIADO EN COREA PUSO EN Paro comunista en París estaría fraca PAN NUM JOM, Corea, 3 (UP).— Las Naciones Unidas emplazaron a los comunistas a que comprueben por si mismos cuántos de sus prisioneros de guerra desean volver a la patria. El mayor general William K. Harrison, delegado-jefe aliado en las convergaciones de tregua, emplazó a los rojos a tomar parte en una encuesta imparcial de los 169.000 prisioneros en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados. Dijo: "Si ustedes, en realidad, creen, en las convergaciones en poder de los allados.

rioro de la potencia de la fuerza a área norteamericana comenzó mientras el general era jefe del Estado Mayor, en 1945-1948.
Elsenhower dió a los reperteros un relato de doce minutos acerca de lo hecho en Enropa en los últimos 18 meses.
Luego recalcó que él había luchado por más fuerza aéres que lo que jamás ha dado el Congreso.

Unión Española empaió con el Club Barcelona en básquel: 41 tanios

BARCELONA, 3— (U. P.) — En su tercer encuentro realizado en España, el equipo de básquebol de la Unión Española de Valparaíso Chile, empató con el Club Barcelona a 41 tantos.

El primer tiempo terminó 24 puntos contra 22 en favor de los chilenos.

PARIS, 3 (UP).— (Por Edward M. Kasha tomado todas las medidas "para aserum ga de ocupación ordenada para el mieroja ción General de Trabajadores.

El Gabinete se reunió hoy para estudiar las medidas pro- yectadas por el Ministro del Interior, Charles Brune, quiem posteriormente dijo que se mantendrán en funcionamiento los servicios públicos, incluso los transportes, que aparente mente los comunistas quieren paralizar en todo el país.

SANCIONES A EMPLEADOS

Al mismo tiempo, el Gobier, no anunció estrictas sanciones disciplinarias, entre ellas, posibles despidos contra los empleados de Gobierno que tomen parte en las mencionadas huelgas de ocupación. Todos los que se unan al movimiento serán suspendidos de sus puestos.

MOVILIZACION DE FUERZAS

FUERZAS

Entre las medidas adoptadas por el Gobierno, con el carácter "precautorio", figura la movilización total de todas las fuerzas de seguridad de la región de Paris y la cancelación de las licencias de los policias y gendarmes. Los comunistas han llamado al paro solamente a los trabajadores de la región de la capital.

Los sindicatos no comunistas han adherido a la actitud del Gobierno contra los comunistas, rechazando todo intento de obligarios a paralizar las labores. El Ministro Brune dijo que "no habrá provocación" del Gobierno, pero que sus fuerzas tienen órdenes de proceder con energía,

El Gabinete, que se reunió

energia.
El Gabinete, que se reunió
anoche y hoy, permanecerá en
sesión permanente, y se acordará tomar resoluciones.

VOTO DE CONFIANZA A PINAY

PARIS, 3 (UP).— El Gobier, no de coalición de Antoine Pinay logró esta noche un voto de confianza de la Asambiea Nacional, después de haber ad vertido a los diputados de "las graves responsabilidades que impone la hora", y aun de haber advertido a los diputados de "las graves responsabilidades que impone la hora", y aun de haber advertidos, en momentos en que el Gobierno se encuentra empeñado en una dura lucha con los comunistas.

El resultado de la votación tido de 295 en favor del Gobierno y 253 en contra.

El Premier había pedido a la Asambiea un voto de confianza sobre su proyecto que prohibe que haya dos aumentos de sueldos o salarios a todos los empleados u obreros del país, dentro de cualquier período de cuatro meses.

Con la aprobación del proyecto queda descartado el pian socialista para ligar los salarios a cualquiera apreclable alza en los precios.

En el fondo, sin embargo, el voto de confianza significa una aprobación de sus medidas de la dittima semana contra los comunistas.

En un discurso pronuncido antes de la votación, Pinay advittió que la derrota del Gabinete para sus medidas de la última semana contra los comunistas.

En un discurso pronuncido antes de la votación, Pinay advittió que la derrota del Gabinete significaria para sus suscesores "la tarea de hacer frem le a las grandes responsabilidades de esta hora" para advertir luego que "si la mayoría en el voto que va a tomarse es insuficiente, el Gobierno abandonará sus funciones" Esta velada amenaza significada que, en el caso de recibir uma mayoría escasa, Pinay renunciaria.

IN MEMORIA

en la irlen (Independent Invitantos amigos; con terán nuestra Héctor Piso Piso :

SIMON TAN

EXPRESION N

LOS DEGAULLISTAS

Los diputados degauliistas y el Movimiento Republicano dei Movimiento Republicano
Popular, aprovechando la libertad de acción, proporcionaron
el margen necesario para conceder el voto de confianza.
Treinta y seis degaullistas votaron a favor y 42 en contra,
y 40 del Movimiento votaron a
favor y 12 en contra. Los demás diputados de ambos partidos se absurvieron.
En vista de lo avanzad de
la hora de lo avanzad de la hora, la Asamblea se lecla-





SUCURSALES: VALPARAISO! Edwards 64.

LIBRERIA

San Antonio 445 -- Casilla 9921 -- Fono 31486 CONTINUA SU PRIMERA

GRAN LIQUIDACION

mos). Vale \$ 280. Ahors.

CURSO DE CARPINTERIA por L. Kozar. Vale \$ 70. PARA APRENDER ENCUADERNACION, por A. Muss-

Ahora \$ 360.—

COMO GANAR AMIGOS, por Dale Enruecie. Vale \$ 105.

Ahora

COMO HABLAR BIEN EN PUBLICO, por Dale Carnegie, Vale \$ 188. Ahora

COMO SUPRIMIR LAS PRECCUPACIONES, por Dale

Carnegie. Vale \$ 98. Ahora

SIDDHARTA, por Hermann Hesse. Vale \$ 154. Ahora \$ 70.

PEQUENO MUNDO, por Hermann Hesse. Vale \$ 108.

Ahora

75.

5 42. Ahora 5 30.—
También realizamos con grandes rebajas, todas las mercaderias de nuestra SECCION PAPELERIA Y ARTICULOS DE ESCRITORIO LÁPICES — Tinta — Gomas — Sobres — Biocks — Archivadores — Perforadores — Corchetaras — Sacapuntas — Estuches geométricos — Regias de cálculo, etc.

ALIADO EN COREA P.

SJON SIN SALIDA A LOS ROJOS

NUM JOM CORR. 5 (UP) — Las Nacionas Duidas financia projectores of programme of progra

Despachos a provincia

STO. DOMINGO 792 - 5.0 piso

ARGOLI AS PARA NOVIOS

Casa Sostin

ARTICULOS PARA NINOS

ARTICULOS PARA REGALOS



HUERFAHOTEIST

ARTICULOS PARA SENORAS



Camisones: Batas de Jevan-tarse. Chombas.

BALDOSAS Y TEJAS



CONDOR 830-FONO 65126

BOTILLERIAS SAN ANTONIO*

Fono 50211

SAN DIEGO 1959

Calzados para Damas HECHO A MANO Y SOBRE MEDIDA

ANDRES RODRIGUEZ

UNION CENTRAL 1012



Cambios, Pasajes

y Turismo Bruno Orsini

AHUMADA 131 — Oficina 804 8.0 piso — Fono 89675 Munditur



FABRICA DE CAMISAS SAN DIEGO 302

CARTERAS FCA DE CARTERAS __ Compre aqui su cartera. le haremos

Avda MATTA 1115 - Santiago

CASIMIRES Y

GABARDINAS

CUNAS



FAJAS



Oro, plata y brillantes. Pólizas de empeño, monedas en plata y otro de colección. SUPERO CUALQUIERA OFERTA

CASARITZ (ENTRADA HOTEL RITZ)

LIBRERIAS Cultura Huérfanos 1179 - Fono 88830

"Editorial Pax"

PARA LIBROS × ARTICULOS ← ESCRITORIO Libreria EL ATENEO

SAN ANTONIO 445

Nascimento San Antonio 240 - Fono 32062 MODAS



MUEBLES DE COCINA



GIRARDI 1447 CASILLA 9029 MUEBLES DE COCINA

ARQUITECTURA INTERIOR

Muobles plegables GABINETE-CAMA "REX" SOFA-CAMA "REX"

MOTORES Motorcitos

Para máquinas coser. ARTURO PRAT 136 PAPELERIAS PAPELERIA CENTRAL

Nueva York 63 - Fone 60983
Papeles para habitaciones,
maletas y vidrios.
Despechos contra reembolso. PELETERIAS

PELETERIA ANTARTICA SAN ANTONIO 216 - 2.0 piso

RADIOS SIN PIE Timar Itda WEVA YORK

Casa ODEON

SAN DIEGO 1015-Tel. 62878-Stgo.

RADIO TO SPORT



PAGO ARTURO PRAT 270 5160



BANDERA 84 - OF 514 - 3ºPISO RESORTES PARA AUTOMOVILES

CAMIONES Y MICROS tes, hojas madres y hojas sueltas. "El mejor acero importado". Arreglos y desvencidos. Despachos a provincias GARANTIA, RAPIDEZ ESTACION DE SERVICIO

LAVADOS — ENGRASES
CAMBIO DE ACEITE
D. DIAZ D.
BERLIN 999 - SALESIANOS 990
(Paradero 9 de Gran Avenida)

SUELERIA Sueleria

AV MATTA 1150 ZAPATILLAS

\$ 5.— EL NACIONAL

No se trata de ediciones viejas ni de libros rezagados, sino de obras nuevas, de gran actualidad o de interés permanente. Algunos de los centenares de títulos que liquidamos. EL AJUSTADOR MEDCANICO MODERNO, por M. Evelson, Vale \$ 55. Ahora.

MOTORES DE EXPLOSION (2 tomos), por L. Dupin, Vale \$ 84. Ahora.

PARA APRENDER DIESEL, por F. Sani (2 tomos), Vale \$ 168. Ahora.

SERVICIO Y REPARACION DIESEL, por F. Sani (2 tomos), Vale \$ 168. Ahora.

4 LECCIONES DE RADIO, por J. Susmansky (4 tomos), Vale \$ 200.—

MODERNO VAIONES DE RADIO, por J. Susmansky (4 tomos), Vale \$ 200.— PARA APRENDER ENCUADERNACION, por A MusaTIA. Vale \$ 70. Ahora
FABRICACION DE JUGUETES DE PARO, por A Musarra. Vele \$ 70. Ahora
FABRICACION DE JUGUETES DE MADERA, por A.
Musarra. Vele 6 70. Ahora
LECCIONES DE MATEMATICAS, por Porta Caretto, (4
tomos). Vale \$ 108. Ahora
PARA APRENDER INGLES, por Stanley, Vale \$ 105.
Ahora

75.—

OFERTA ESPECIAL: "NUEVO PEQUERO LAROUSSE", última edición Vale 5 450,—

SIDDHARTA, por Hermann Hesse. Vale \$ 154 Ahora \$ 120.—
PEQUENO MUNDO, por Hermann Hesse. Vale \$ 108.

75.—
VIEJO MURDER EL CISNE, por Aldoua Huxley. Vale \$ 140. Ahora \$ 100.—

VIEJO MURDER EL CISNE, por Aldoua Huxley. Vale \$ 100.—

S 140. Ahora \$ 100.—

LA SINTA CONSTANTE, por F. Kennedy. Vale \$ 140.

Ahora CONSTANTE, por F. Kennedy. Vale \$ 140.

LA SENORA PARKINGTON, por L. Bromfield, Vale \$ 154. Ahora \$ 110.—

EL CORAZON DE PIEDRA VENDE, por S. de Madaringa. Vale \$ 252. Ahora Vende, por Merton.

LA GARDEMAL, por Morton Robinson. Vale \$ 168.

Ahora LA MONTANA DE LOS SIETE CIRCULOS, por Merton.

Vale \$ 163. Ahora

CONTRAPUNTO, por A. Huxley. Vale \$ 210. Ahora \$ 150.—

EL ENEMITO DE DIOS, por S. de Madaringa. Vale \$ 168.

Ahora DE LA SOLEDAD, por R. Hale. Vale \$ 168.

Ahora DE LA SOLEDAD, por R. Hale. Vale \$ 168.

Ahora DE LA MONTANTEN, por Castro Delgado. Vale \$ 153. Ahora

LA VIDA SECRETA DE LA KOMINTERN, por Castro Delgado. Vale \$ 153. Ahora

UNA HOJA EN LA TORMENTA, por Lin Yutang.

Vale \$ 162. Ahora

Vale \$ 163. Ahora

Vale \$ 164. Ahora

Vale \$ 165. Ahora

Vale \$ 166. Ahora

Vale \$ 168. Ahora

Vale \$ 169. Ahora

Vale \$ 160.—

\$ 300.—

\$ 300.—

\$ 300.—

También realizamos con grandes rebajas, todas las mercaderias de nuestra

A PRECIOS NUNCA VISTOS!

Durante el período de liquidación, los pedidos de provincia, a precios rebajados, deben venir acompanados de su importe, en giro postal o letra bancaria, agregando 5 oo del valor de la compra para gastos de franqueo y embalaje.

Librobias

Librobias EL ATENEO San Antonio 445 -- Casilla 9921 -- Fono 31486

SYLOCOL

GERENCIAS Y OFICINAS:

San Antonio 456 — Telefons 2016

TALLERES Y COCHERAS: Protesor Zanartu 803 -OFICINA PRINCIPAL DE VENTAS:
San Antonio 456 — Telefono

QUINTA NORMAL:
Mapocho 4168,
Telécone 07707
PROF. ZANARTU 0803.
Telécone 88995
AVDA. PORTUGAL 931
Telécone 35123,
AV. 10 B 75
Telécone 494086

Y. además, en todas las ciudad hospitales del psis

esignados los doce basquetbolistas que irán a Helsin

FIO DIRECTIVO BUSERO SESIONA

LAS DE BAÑO COMPLETAS

MITACIONES POR CAJAS ILIDADES DIEGO N.o 2385

FONO 51318 -

CORRERA POR LA U. C.— Luis Hernán Videla Pacheco, el jo

CELEBRARA REUNIUM GENERAL— El Club Ciclista Chile celeria hoy a las 21 horas, asamblea general de acclos, en el local de
ELIGIO DIRECTORIO— La rama de bor dei Club Deportivo O. I. O
gió la siguiente mesa directiva. Presidente, señor Sergio Cano; vicesidente, señor Pedro Montoya secretario, señor Antonio Salinas; tero, señor Jorge Gonzále; director, señor Sergio Miranda; entrenar, señor Manuel Campos M.
REUNION DE SOCIOS— HBy, a las 20 horas, en San Pablo 2637, e)
the Manuel Acevedo celebrará una asamblea general de acclos.

DESEA CONCERTAR PARTIDOS.— El Deportivo Adriana Cousiño
Calera de Tango, que dispone de equipos de fútbol y de rayuela
también posee cancha, desea concertar partidos con instituciones
agóneres. Dirigires a don Hernán Moya, talle Club Hipico 890, teono 93139.

BREVES DEL DEPORTE EL NAVAL VENDRA A

EL 12 SE HARA EL KILOMETRO LANZADO

EL PUGIL DYKES

En Sao Paulo se hará la primera

JUGAR CON COLO COLO

(ME CAMBIARON)

VENCIO A MICELI

Olimpiada Militar Sudamericana

ERICH MAHN. El efic

Regresó de Italia don Luis Montanari



SOSTENDRAN VARIOS





EL REMO GESTIONA ENTREGA DE

ALAMEDA 2981

FOND: 92661

ow SUYOS MILLONES DE JUNIO ENTERO VIGESIMO? 500 .-\$ 25.

En combinación con el clásico "TANTEO DE POTRANCAS"

del Hin Chile



ARTICULOS

Ralladores. . . \$ 10.-3 cucharas . . Platos \$ 10 .-3 cucharitas . \$ 10 .-Tazas . . . \$ 10.-2 cuchillos . . \$ 10 .-Cucharas . . . \$ 10 .-\$ 10.-2 platillos \$ 10.-Tenedores . . . \$ 10 .-Abrelatas . . . \$ 10 .-2 destapadores \$ 10 .-Sacacorchos . . \$ 10 .-2 patitos . . \$ 10 .-Floreros . . . \$ 10.-2 esponjas. . \$ 10.-Cucharones . . \$ 10 .-2 vasos . . . \$ 10.-Pailitas \$ 10.-Tostadores . \$ 10 .-Batidores . . . \$ 10 .-Escobillas . \$ 10 .-

CUCHILLOS IMPORTADOS INOXIDABLES \$ 10.-ARTICULOS PARA REGALOS BATERIAS DE ALUMINIO

Virutilla . . \$ 10 .-

JUEGOS DE MESA COMPLETO CUCHILLERIAS—CRISTALERIAS ENLOZADOS—BAKELITAS TODO PARA SU HOGAR

GRAN LIQUIDACION POR ENSANCHE DEL LOCAL

CASA BAUZA **AQUI MAS BARATO**

SAN DIEGO N.o 1233



SU ABRICO DE PIEL NECESITA UN ARREGLO? Llévelo al Taller de Pieles MONEDA 856 OFICINA 304

Radiolinas . . \$ 10 .-

Tricolor . . . \$ 10 .-

lo dejamos como nuev y con último modelo. Trabajo garantizado

RADIOS "ZENITH"

CREDITOS AUTOPALACE

ALAMEDA 231 Distribuidor autorizado

DUVETINA PARA ABRIGO Y 84 1.45 ANCHO — \$ 240.— CHALECOS

AGUSTINAS 817

SENORA \$ 125 .-Gran surtido en lana MAGNOLIA y JAZMIN para fabricantes de tejidos UNIVERSAL

TEXTIL LTDA. AV. IRARRAZAVAL 440 SANTIAGO - FONO 41663

FABRICA DE IMPERMEABLES JOSE MEDVINSKY

Impermeables para señoras, caballeros y niños. Pilotos y trinche-ras de gabardina. Mantas impermeables y de castilla. Trajes para obreros y capas para co-

Sábados abierto todo el día



N.o 308 Casilla 4604 SANTIAGO



RECETAS de médicos oculistas

CINTURONES

Fabrica

REX

SAN ANTONIO 470





BRILLANTES, ORO, PLATIN COMPRAMOS

Precios máximos JOYERIA Y RELOJERIA "BRUVI" SAN ANTONIO 80

DE GRAN OCASION \$ 4.800.— LIVING Reins Ana, con co-

\$ 4.900.-LIVING normando, tapitado en brocato, taliado a mano \$ 7.600.

LIVING normando francés, de gran califad, diseño especial.

\$ 3.500.-BUFFET con vitrina y espe-jo, regla mesa, 6 silias ta-pizadas.

Pleaded.

\$ 7.500.—

ROPERD \$ cuspos, arrodonado cómoda, emperatria, 2 veiadores con cublerta de cristal

\$ 9.800.—

COMEDOR normando, 8 plemas, lingue o placa.

\$ 16.500.—

DORMITCHIO normando, 16

mas, lingue maciso.

— Nataniel — 657

TENEMOS SUCURSAL

Oro y Plata Pólizas empeño JOYERIA

"La Holandesa" Ramón Nieto 911 Cast esq. Estado TELEFONO 86747

INDUSTRIA NACIONAL MEDIAS NYLON

MEDIAS nylon, par \$ 85
MEDIAS nylon, 12 100
Denier par ... \$ 100
MEDIAS nylon as 110
MEDIAS nylon auper velo, postura negra, par ... \$ 120
MEDIAS nylon super velo, finas, 10 130
MEDIAS nylon super velo, cristal, par \$ 145
Velo, cristal, par \$ 145
MEDIAS nylon taido
negro, paic, par \$ 155
TODPOS COLORES
Y TAMANOS
Despachos contra reem.

CARMEN 251

Av **Providencia** 2106 NOVIOS

A R G O L L A S
SIN SOLDADURA
ULTIMA NOVEDAD
Oro 9 filiates . \$ 600.
Oro 18 Kil. cics. 1.380.
Oro 18 Kil. cics. 1.380.
Oro 18 Kil. cics. 1.380.
El par, granadas y selidas
Unico fabricante en chile;
JOYERIA
BANDERA 268 — Santiago
Reembolace a provincias anviando previamente ia mitari del valor



ABOGADO SANCHEZ DEL POZO De 11 a 12:30 y de 17 a 19 hrs. MONEDA 1137 — OF. 78

FONO 80813

DISTRIBUIDORA RELOJES LTDA



las con anticipación.

GRANDES FACILIDADES

DE
PAGO *



dientes'y dése masaje a las encias diariamente con FORHAN'S. El dentifrico Forban's se hace según la fórmula del famoso odontologo

doctor R. J. Forham



Forhan's contiene una substancia astringente.



MOISES JABA

SASTRE

CIERROS DE CONCRETO ECONOMICO

Soc. Materiales REX" Lida.

ALSINO N.o 4325 FONO 95326

Especialista en cuerpos difíciles HECHURAS FINAS \$ 1.400 .-MERCED 490 OFICINA 3 teme sin compr



PIELES FINAS con los últimos modelos y a los me-fores precios en plaza. FACILIDADES DE PAGO

AHUMADA 312 - AFREDISO FOND 89411

Dirección General de Obras Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Bases y antecedentes en el Archivo Teonico del Depar-

Santiago, 26 de mayo de 1952. EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA.

CREDITOS INMEDIATA ENTREGA

Camisas Ternos para caballeros y

Modas Trajes sasire -3|4 — Abrigos y Datas.

STO. DOMINGO 987 · OF 16

Dirección General de Obras Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicitanse propuestas públicas para la construcción de la obra gruesa de un cuerpo y casa de la Directora, del edificio del LICEO DE NISAS DE OSORNO. Las propuestas se abrirán en las salas de despacho de los señores Intendente de Coorno y Director del Departamento de Arquitectura el día 10 de junio a la 16 horas.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico del Departamento.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA.





1.140.-CREDITOS Mencionando este aviso DESCUENTO ESPECIAL "REVE"

MERCED 595

LAPICERAS a BOLILLA

ESCRIBEN MAS Y MEJOR



LOS MEJORES AUTOS A LOS MAS BAJOS PRECIOS

CHEVROLET cuatro puertas OLDSMOBILE Ho-OLDSMOBILE, 4 . 1951 LINCOLN Cosmopolitan STATION WAGON 1950 1951 Chevrolet CHEVROLET Flee-.. 1949 CHEVROLET Styleline 1948 PEUGEOT, cuatro 1947 BEDFORD Station Wagon 1947 FIAT Simca Sta-

. . . 1949 DE SOTO Custom 1947 FORD, 2 puertas 1938 FIAT Topolino .. 1947

6 - 10 - 15 MESES DE PLAZO

En exposición, revisados y garantizados.

102-Nataniel-102 esquina ALONSO OVALLE



PIANOS DE CALIDAD

CONSULTE FACILDADES P. GALLYAS MERCED 617 FONO 33491



écnico experto modella, cién llegado de New Especialidad en patas de Astrakán, Se atlende solamente en las mañanas, de 10 a 1

San Antonio 446 OFICINA 2





¡Evite los intermediarios! MALETAS PORTADOCUMENTOS etc. Compre directamente en la

FABRICA MALETERIA MUNDIAL 21 DE MAYO 665







CREDIT

NINOS - R

CAMISAS CAR

RELO

SAN DIEGO

JOYA

AHUMADA

Diamante

DAMAS CABA



FARMACIA KIRBER VICUNA MACKENNA ESQ. IRARRAZAVA RECIBIO CORTISO

DIRECCION GENERAL PAVIMENTACION

- CHILE -

COMUNA DE ANTOFAGASTI

Se solicitan propuestas públicas para la ejecurio-siguientes trabajos de pavimentación de calzada de dam asfaltico y carpeta de concreto asfaltico y desi-complementarios en diversas calles de la comuna de TOPACASTO. TOFAGASTA:

a) 7.110 m2. de calzadas de carpeta de concreta tico.

b) 3.150 m2. de calzadas de macadam asfálico

Las propuestas se abrirán en la Alcalda Mulcanda Antofagasta, el martes 17 de junio del año en casa fístro de Contratistas de esta Dirección General MERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficia de la Dirección General de Pavimentación, celle No 723, Santiago, o en la Delegación Zonal de Paso ción de ANTOFAGASTA.

CARLOS CONEJEROS SI

CARLOS CONEJEROS SI Director General

la Casa de los PIJAMA Batas de baño. Pijamas. Batas de levantarse para

señoras, caballeros y niños. HUERFANOS N.o 1167

ARTURO PRAT N.o 70

erio conflicto plantean futbolistas profesionales DEPORTE CHILENO ENVIO SU

SE FIJO PROGRAMA PARA FINAL

DE LAS COLONIAS Y COLO COLO-EVERTON AFECTADO TEAM LEL VIERNES PELEAN LOS INVICTOS CAMPEON DE LA rcera fecha del fútbol profesional

Cscriba

con 1a

El estudiante, la secre-.

taria, el empleado, el profesional, el perio-

dista, todos necesitan

dido -- ,

puntos.

"CLASICO DE COLONIAS".—

"CLASICO DE COLONIAS".—

Por su parte el otro de los punteros e invicto, áudax Tailano animará en Santa Laura, con Unión Española con 0 puntos en la tabla, el tradicional "Clásico de Colonias", que a menudo depara sorpressas en cuanto al equi po con mayores antecedentes nara lograr la victoria, se refiserara lograra la victoria, se refiserancia de la constanta de la c



Ja. Licenzia (Cia. Mediano: Regelio Morales (Cia. Mediano: Regelio Morales (Cia. Mediano: Con Daniel Reinoso

PRESIDE EL BASQUETBOR FEMENINO. — Señorita Ameli

60 PARTIDOS POR EL CAMPEONATO AMATEUR

No 2 APARECE EL VIERNES

PROGRAMA DE FUTBOL CONFECCIONO LA ADIP

El Consejo de la Rama de Fútbol de la Adip ha programa-do para el próximo sábado los siguientes partidos:

siguientes partidos:
SERIE DE HONOR
CANCHA PALAIS ROYAL.
16.15 horas, Pavimentación con
Agua Potable, turno Caminos.
CANCHA NORTEAMERICA. 16.18 hoxas, Caminos con Mu-nicipal, turno A. N. E. S. CANCHA SAN VICENTE.— 16.15 horas, Huelen con San Vi-cente, turno Correos.

16.15 horas, Huelén con San Vicente, turno Correos.

SERIE DE ASCENSO
CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 2.— 16.15 horas, A. N.
E. S., con Prisiones, turno Casa
de Moneda,
CANCHA ESTADIO NACIOde Moneda. CANCHA ESTADIO NACIO-NAL N.o 8.— 16 15 horas, Con-traloria con Estadio, turno, Im-

puestos Internos, ESTADIO ZAMBRANO, 16.15 horas, Impuestos Intern 16.15 horas, Impuestos Internos con C. Seguros turno Tranvias. CANCHA LAN.— 16.15 horas, LAN con Correos, turno Pavi-

También en diez DE TORNEO DE BOX DE NOVICIOS Founds, Manuel Vargas y M. Soto

FESTEJAN A ATLETAS DEL CLUB SANTIAGO

LA REVISTA DE LA "U"

NUEVA SEDE DEL

ISRAELITA MACCABI

UKWIINU

entros del sába- uno de los punteros e invictos FERNANDO ARANEDA Y H. SALDIVAR UNIÓN ESPAÑOLA

de compeones sudamericanto Masistein. Janis Sten
Carlos Cairo Carlos Pareiando Salinas y Ramon
Entre los fentejados figuiden las aticas Maria Anteferi las aticas Maria Anteiden las elettas Maria Antemar que el capitan del cuadro de
fas. Betty Kretschmer
fas.

D. Atletto Santiago, rendisa un homenaje especial a
ocios Fernando Renard, diceino del equipo chileno;
concide quipo chileno;
con conficto.

Conocida—la noticia,—los jugadomanifestación se lievarà
n el Orreulo Español, a las
nel Orreulo Español, a las
nel

LA NACION. — Miércoles 4 de junio de 1952—15

INSCRIPCION A LA OLIMPIADA



RECAUDACIONES EN EL FUTBOL ESPAÑOL

ELOGIA A AYALA

OTRA VEZ SE JUEGA LA FINAL DEL PROVINCIAL

OFERTA SENSACIONAL

LAPICERAS Fuente USA Modeld Parker "51"

MERCED 792





1 .- SU CONCESIONARIO GENERAL INSA



DE ENCENDIDOS

incluyendo distribuidor, bujlas, cables y la BATERIA, Limpie el carburador, revise la bomba de bencina.



Concesfonario cordial y amigo. Dondequiera que haya un sello GENERAL INSA hay personal dispuesto a atenderle. Llegue alli como a su casa . . . ¡le esperan!



y las dificultades con su automóvil! Prevengasel GENERAL INSA le señala los cuidados que debe Usted adoptar para disfrutar de su auto.

> 2.- LA PRESION DE SUS NEUMATICOS



es jactor esencial de segurada, a Infletos a la prestión adecuada y no los sobrecarque Pida a su Concestionario GENERAL INSA, que los revises, si tienen pequeñas averlas hágalos vulcanizar de inmedialo, si la banda de rodamiento esta gratada, recauchelos con el mismo caucho original, GENERAL INSA,

ademas:

REVISE LA MANGUERAS DEL RADIADOR CAMBIE ACEITE ... REVISE LOS FRENOS compruebe el funcionamiento del limpia-para



HEUMATICOS Y BATERIAS GENERAL INSA PARA MEJOR SERVICIO

CONTABILIDAD INDUSTRIAL Y DE COSTOS

INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO

CRYOGÉNIN

anotar al instante o escribir -largo y ten-Todos hallan en la EVERSHARP Reporter la pluma fiel, que traza agilmente los borradores y escribe impecablemente en limpio... y isobre cual-quier papel, desde el más poroso hasta el más finol Tapa metálica y cuerpo de plástico, extra-livianos y resistentes !

Venta en todas las librerías Representante PEDRO REIMAN y CIA. LTDA Casilla 9148, Stgo., Chile

CAMARA

-Se abrió la sesión a las 16 horas y 15

minutos.

El señor TAPIA (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión. Las actas de las sesiones 73.a, 74.a, 75.a, 76.a y 77.a extra-ordinarias, y la 1.a ordinaria, quedan a dis-posición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta, El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). —

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Se han recibido:

1.0— Tres Mensajes, con los cuales Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

El primero, con el carácter de urgente, que incluse al personal de la Caja Nacional de Ahorros en las disposiciones del artículo 130 de la ley número 10,343, que aumentó los sueldos al personal de la Administración Pública.

blica
El segundo, que declara de utilidad pública
y autoriza la expropiación de unos terrenos
colindantes a la Escuela Naval "Arturo Prat",
ubicados en el cerro de Piaya Ancha, en Valparaíso, para la ampliación y modernización
de dicho plantel de educación naval y para
satisfacer las necesidades de oficiales de la
Marina Mercante Nacional.
El tercero, que agrega una disposición al
artículo 323 del Código del Trabajo, con respecto al salario de los garzones y camareros
de hoteles y restaurantes.

pecto al salario de los garzones y camareros de hoteles y restaurantes.

2.0— Tres oficios de Su Excelencia el Presidente de la República;

Con los dos primeros, hace presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley;

El que modifica la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario;

El que aprueba el Convenio de Ayuda Militar entre los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos de Norte América, y

El que reduce los derechos de internación que gravan al aceite de comer refinado, semirefinado o en bruto.

refinado o en bruto.

Con el tercero, manifiesta haber resuelto retirar las observaciones formuladas al proyecto de ley, aprobado por el Congreso Nacional, que beneficia a doña Adela Pérez viuda de Larrain.

3.0— Un oficio del señor Ministro del In-terior, con el cual contesta el que se le diri-giera a nombre del Comité Parlamentario Radical, acerca de una proyectada alza de las tarifas eléctricas en las zonas de San Javier y Villa Alegre.
4.0— Cuatro oficios del señor Ministro de

Acion de primero, se reflere al que se le enviara por acuerdo de esta Honorable Cámara, acerca del envio de los informes emitidos por la Superintendencia de Bancos, sobre la situación de los créditos que adeudan a la Caja de Colonización Agricola los subastadores de la Hacienda Longotoma.

Con los tres restantes, da respuesta a los que se le dirigieran a nombre de los senores Diputados que se indican, y los cuales dicen relación con las siguientes materias:

Del Comité Conservador Tradicionalista, sobre entrega a la Caja de la Habitación del aporte fiscal concedido por la ley 10,003, y otros que se estarian adeudando a esa institución:

titución:

Del Honorable señor Vivanco, acerca de la inconveniencia de la medida adoptada por la Caja Nacional de Ahorros, en orden a suprimir la Oficina de esa institución en el pueblo de Villa Alegre, y

De los Comités Couservador Tradicionalista y Liberal, sobre la conveniencia de suspender toda gestión para adquirir trolebuses hasta que la Contraloria General de la Republica no emita un informe sobre esta materia.

teria.

5.0— Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el cual da respuesta al que se le dirigiera a nombre del Honorable señor Ojeda, sobre construcción de un aeródromo en la localidad de Futaleifu.

6.0— Un oficio del señor Ministro de Obras Públicas, con el cual contesta el que se le enviarra a nombre del Honorable señor Morales Cañas, sobre pavimentación de diversas calles de la Población Simpson, de Valparaiso.

7.0— Un oficio del señor Ministro de Agricultura, con el cual da respuesta al que se le dirigiera a nombre de los Honorables señores Puga Vega y Smitmana, sobre la posibilidad de instalar un frigorifico para frutas na las provincias que quedan al sur de Concepción.

en las provincias que quedan al sur de Concepción.

8.0— Un oficio del señor Ministro del Trabajo, con el cual contesta el que se le enviara a nombre del Honorable señor Sepúlveda Garcés, sobre construcción de una población en Osorno, por intermedio de la Caja de la Habitación.

8.0— Un oficio del señor Contralor General de la República, quien, en cumplimiento de lo dispuesto en la ley 10,336, Orgánica de esos Servicios, remite cinco ejempiares impresos de la Cuenta de Inversión del Presupuesto Ordinario de la Nación, correspondiente al año 1951.

10.0— Nueve oficios del Honorable Senado: Con el primero, manifíesta haber aceptado la proposición de la Honorable Cámara para enviar al archivo el proyecto de ley que autoriza a la Caja Nacional de Ahorros para conceder préstamos a la Compañía Siderúrgica de Valdivia.

Con el segundo, no accede a la petición de esta Honorable Cámara, de enviar al archivo el proyecto de ley que reestructura los Servicios del Departamento de Enseñanza Agricola, dependientes de la Dirección General de Agricultura.

Con los tres siguientes, manifiesta haber rechazado los proyectos de ley que se indican, aprobados por esta Honorable Cámara; El que modifica el artículo 15 de la ley 4,054, sobre Seguro Obligatorio;

El que transfiere gratuitamente a la Junta

El que modifica el artículo 15 de la ley 4,054, sobre Seguro Obligatorio;
El que transfiere gratuitamente a la Junta de Beneficencia de Santiago el dominio de un terreno fiscal, ubicado en esta ciudad, y
El que autoriza la transferencia gratuita a la Junta Central de Beneficencia de unos terrenos fiscales, ubicados en San Antonio.
Con los dos que siguén, remite los siguientes proyectos de acuerdo:
El que aprueba las notas cambiadas entre

tes proyectos de acuerdo:

El que aprueba las notas cambiadas entre
la Embajada de los Estados Unidos de Norte
América y el Ministerio de Relaciones Extetiores de Chile, sobre enmienda al Acuerdo
Basico de Cooperación Técnica, y

El que aprueba el Tratado de Paz con el Japón.
Con el octavo, comunica haber designado presidente de esa Honorable Corporación al Honorable Senador don Fernando Alessandri y Vicepresidente al Honorable Senador don Con el noveno, remite, para que tenga su origen en esta Honorable Cămara, una mocion del Honorable Senador don Ulises Correa, que establece un impuesto adicional municipal a los blenes raíces de las comunas de Molina y Valdivia de Lontué, para destinar su producto a la pavimentación del camino que va desde el puente de Rio Claro, en Molina, hasta la población de Villa Prat, en Lontue.

mino que va desde el puente de Rio Claro, en Moiina, hasta la población de Villa Prat, en Lontue.

11.— Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaido en una consulta acerca de la constitucionalidad en la firma de una escritura de transferencia de propiedad al Fisco.

12.— Ocho mociones, con las cuales los señores Dipútados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El Honorable señor Bolados, que libera de los derechos de internación a una imagen destinada a la Iglesia de Comalle, comuna de Teno.

destinada a la Iglesia de Comalie, comuna de Teno.

El Honorable señor González Olivares, que establece el carnet profesional para el gremio de suplementeros.

Los Honorables señores Concha e Illanes, que concede el goce de una pensión a doña Ramona Serrano de Yáñez.

Los Honorables señores Ahumada y Meléndez, que establece que las personas que desempeñan funciones de mecánicos para dentistas, se denominarán en lo sucesivo "Técnicos de Laboratorio Dentai".

El Honorable señor Reyes, don Juan de Dios, que crea el Departamento de Protección de Accidentes del Trabajo, en la Caja de Accidentes del Trabajo, en la Caja de Accidentes del Trabajo.

Dios, que crea el Departamento de Accidentes del Trabajo.

Tel mismo señor Diputado, que otorga las mismas facultades que el Código Orgánico de Tribunales acuerda a los Ministros de Corte en Visita, a los Presidentes de las Comisiones Parlamentarias que designe la Cámara en virtud de su facultad fiscalizadora.

El señor Acharán Arce, que establece que el gasto que demande el artículo 184, de la ley 10,343, se imputará al item de Pensiones del Presupuesto de la Nación.

Los señores Prieto y Tagle, que establece que el artículo 209 de la ley 10,343 regirá desde el dia de la publicación de la citada ley.

13.— Tres presentaciones con fas cuales las personas que se indican solicitan los siguientes beneficios:

Don Leocadio Olivares Peña, abono de tiempo:

Don Jorge Orlando Contreras Amat, abono

Don Jorge Orlando Contreras Amat, abono de tiempo, y
Don Miguel Troncoso Muñoz, reconocimiento de tiempo servido.

14.— Diversas comunicaciones y telegramas con los cuales instituciones de las Fuerzas Armadas en Retiro, sociedades mutualistas y otros, manifiestan su pesar por el fallecimiento del Honorable Diputado don Pedro Cardonas.

Cardenas.

15.— Dos telegramas con los cuales la Federación Obrera de Magallanes solicita la derogación de la Ley sobre Defensa Permanente del Régimen Democrático y el despacho de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que modifica las leyes 4,054 y 4,055.

El señor TAPIA (Presidente) .- Terminada

1 —INCLUSION DEL PERSONAL DE LA CAA NACIONAL DE AHORROS EN EL ARTICULO 130 DE LA LEY N.º 10,343, QUE
AUMENTO LAS RENTAS DEL PERSONAL DE LA ADMINISTRACIÓN PUBLICA.—ACUERDO PARA EXIMIR DEL TRAMITE DE COMISION Y TRATAR SOBRE
TABLA ESTE PROPUEGO. TABLA ESTE PROYECTO.

El señor TAPIA (Presidente).— El Ejecutivo hace presente la "urgencia" para el despacho del proyecto que incluye al personal
de la Caja Nacional de Ahorros en la disposición del artículo 130 de la ley No 10,343,
que aumentó las rentas del personal de la
Administración Pública.
El señor COLOMA.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?
El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la
palabra su Señoria.

palabra Su Señoria.

palabra Su Señoria.

El señor COLOMA. — Señor Presidente, este proyecto está destinado a reparar un error que se cometió en la transcripción de la ley que aumentó los sueldos del personal de la Administración Pública.

En la tramitación de dicha ley se incluyó, entre los favorecidos con el diez por ciento de gratificación, al personal de la Caja Nacional de Ahorros. La disposición que contemplaba ese beneficio fué aprobada por la Comisión de Hacienda y por la Honorable Cámara y rechazada por las Comisiones Unidas del Honorable Senado, pero dicha Corporación no aceptó el rechazo, quedando, en consecuencia, incluido el personal a que merefiero, en el beneficio del diez por ciento de gratificación.

gratificación. No obstante, al darse una nueva redacción al actual artículo 130, quedó excluído el per-

Por lo tanto, como se trata de reparar un error en la transcripción de la Ley No 10.343, me permito solicitar a la Mesa recabe el asentimiento de la Sala para eximir del trámite de Comisión este proyecto y despachar-

TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para proceder en la forma indicada por el Honorable señor Co-

El señor PALMA .- Pido la palabra, señor

Presidente.

El señor TAPIA (Presidente) — Un momento, señor Diputado, porque hay varlos proyectos para los cuales se ha pedido ur-

El proyecto al cual se refirió el Honorable eñor Coloma, se entiende que sería despa-nado hoy, porque de otra manera habria

que calificar su urgencia. El señor COLOMA— Según el acuerdo to-mado hace un instante, habría que despa-charlo sobre Tabla.

2.—CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor TAPIA (Presidente) — En segui-da, viene la petición de urgencia para los siguientes proyectos: El que modifica la Ley Orgánica de la Ca-

Crédito Hipotecario El que aprueba el Convenio de Ayuda Mi-tar entre los Gobiernos de Chile y de los stados Unidos de Norteamérica, y El que reduce los derechos de Internación

SESION 2.a, ORDINARIA, EN MARTES 3 DE JUNIO DE 1952

(Sesión de 16.15 a 19.15 horas) PRESIDENCIA DE LOS SENORES TAPIA Y SMITMANS

(Versión Oficial)

que gravan al aceite de comer refinado, se-

mirrefinado y en bruto. Si le parece a la Honorable Câmara, se ca-lificarán de "simple urgencia". Acordado.

3. - RETIRO DE LAS OBSERVACIONES DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA A DOS PROYECTOS DE LEY DE INTERES PAR-TICULAR.

El señor TAPIA (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha resuelto dar por retiradas las observaciones que había formulado al proyecto que beneficia a doña Adeia Perez de Larraín y al proyecto que beneficia a don Emilio Castro Ramirez. Si le parece a la Sala, se darán por retiradas estas observaciones.

4. - COPIA DE ANTECEDENTES.

El señor TAPIA (Presidente).— El Alcalde de la comuna de La Cruz, don Oscar Manuel López, ha solicitado copia de clertos antecedentes que rolan en el archivo sobre un proyecto que autorizaba a la Municipalidad de La Cruz para expropiar un terreno. Si le parece a la Sala, se otorgará la copia solicitada.

Acordado.

5. - DEVOLUCION DE ANTECEDENTES PER-SONALES.

El señor TAPIA (Presidente).— Don Car-los Garrido Pérez ha solicitado la devolución de los antecedentes personales acompañados a una presentación suya anterior. Si le parece a la Sala, se accederá a la devolución de estos antecedentes.

6.—ARCHIVO DE PROYECTOS QUE HAN PERDIDO SU OPORTUNIDAD.

El señor TAPIA (Presidente).— De acuerdo con los Comités, me permito solicitar el asentimiento de la Sala para recabar del Honorable Senado el acuerdo necesario para proceder al archivo del proyecto que autoriza una reunión extraordinaria de carreras en el Club Hipico de Santiago para auxiliar a los dammificados del Cuzco, y otra en el Club Hipico de Concepción, a beneficio del Hospital de Niños de esa cludad, por haber perdido su oportunidad.

Si le parece a la Sala, así se procederá. Acordado.

TRAMITACION DE LAS OBSERVACIO NES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO QUE MO-DIFICA LAS LEYES 4.054 Y 4.055. — ACUERDO DE LOS COMITES.

ACUERDO DE LOS COMITES.

El señor TAPIA (Presidente).— Se va a dar cuenta de los acuerdos de los Comités referentes a la discusión de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que reforma las leyes Nos 4,054 y 4,055.

El señor RIVAS (Secretario) — Los Comités Parlamentarios, reunidos bajo la presidencia del señor Tapia (Presidente) y con asistencia del señor Tapia (Presidente) y con asistencia del señor Tapia (Presidente) y con asistencia del señor Sovarzun, por el Comité Radical). Valdés Larrain y Prieto, por el Comité Radical). Valdés Larrain y Prieto, por el Comité del Partido Conservador Tradicionalista; Gardeweg, por el Comité del Diputados Independientes, y Mardones, Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, adoptaron los siguientes acuerdos referentes a la discusión de las observaciones formuladas por el Presidente de la República al proyecto, despachado por el Congreso Nacional, que modifica las leyes N. os 4,054 y 4,055.

1.0 Conceder diez minutos a un Diputado que apoye la observación deducida y diez minutos a quien la impugne;

2.0 Conceder igual tiempo al señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, para apoyar la observación deducida por el Ejecutivo.

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se aprobarán los acuerdos de los Comités.

Acordado.

Acordado.

8.—EXPROPIACION DE UN TERRENO EN VALPARAISO PARA CONSTRUIR UNA POBLACION DE LA CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODIS-TAS.— TRAMITACION DE ESTE PRO-YECTO DE LEY

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Palma:

labra al Honorable señor Palma;
Acordado.
Con la venia de la Honorable Cámara, tiene la palabra Su Señoria.
El señor PALMA,— Señor Presidente, en la legislatura extraordinaria de sesiones, figuraba en Tabla un proyecto de ley que autoriza a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas para expropiar un terreno en Valparaiso con el objeto de construir una población. Como este proyecto mereciera algunas observaciones al Honorable señor Correa Leteller, se acordó, a petición del Honorable Diputado, enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, por el plazo de una semana, a fin de que, con o sin informe de Comisión, la Honorable Cámara se pronunciara sobre él. Es el caso, señor Presidente, que la Comisión no alcanzó a informar este proyecto, porque tuvo sesiones continuas con motivo del estudio del proyecto que aumentó los sueldos al personal de la Administración Pública. De modo que el proyecto a que me he referido volvió a la Honorable Cámara sin informe de Comisión.

Solicito, señor Presidente, que se sirva recabar el acuerdo de la Honorable Cámara para enviar este proyecto nuevamente a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y para que se fije un plazo de una semana, a fin de que ses tratado por la Honorable

para que se fije un plazo de una semana, fin de que sea tratado por la Honorable Amara con o sin informe de Comisión. El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el

asentimiento de la Honorable Câmara para proceder en la forma indicada por el Hono-rable señor Palma. El señor UNDURRAGA.— No hay acuer-

El señor VALDEBENITO. - No habria in-

el señor UNDURRAGA.— No habría inconveniente, señor Presidente.
El señor TAPIA (Présidente).— No ha habido acuerdo.
El señor GORREA LETELIER.— ¿Cuál es el acuerdo vigente, señor Presidente?
El señor TAPIA (Présidente).— El acuerdo vigente es que el proyecto sea enviado a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Una vez informado, la Mesa lo colocará en la Tabla de Fácil Despacho.
El señor PÁLMA.— A la Comisión se le fijó un plazo de una semana para informar el proyecto. La Comisión lo devolvió sin informe. Ahora solicito, señor Presidente, que nuevamente se le fije a la Comisión un plazo de una semana para informar el proyecto.
El señor CORREA LETELLER.— ¿Me permite, señor Presidente? La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, se constituyó hoy a fin de conocer la Tabla. En realidad, nos olvidamos del acuerdo relativo al proyecto a que se ha referido el Honorable señor Palma. Estoy seguro que en la sesión a que citará el señor Presidente para el día de manana podremos tratarlo e informarlo. Por lo demás, la observación de carácter constitucional fue formulada por el Honorable señor Santandreu. Creo que en una sesión podremos despachar este proyecto. De todos modos, está vigente el acuerdo de enviar el proyecto a Comisión, según entiendo.

El señor TAPIA (Presidente).— El acuerdo vigente es que el proyecto vaya a Comisión. Se trataba de solicitar el asentimiento para que fuera tratado con o sin informe, y no ha habido acuerdo.

El señor PALMA.— De modo que la Comisión informará el proyecto...

sión informará el proyecto... El señor TAPIA (Presidente).— El proyec-to queda en la Comisión.

9.—INCLUSION DEL PERSONAL DE LA CA-JA NACIONAL DE AHORROS EN EL AR-TICULO 130, DE LA LEY N. o 10,343, QUE AUMENTO LAS RENTAS DEL PERSONAL DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

El señor TAPIA (Presidente) .- En confor-El señor TAPIA (Presidente).— En conformidad a un acuerdo adoptado recientemente por la Sala, corresponde ocuparse del proyecto de ley, que consta de un articulo único, que incluye al personal de la Caja Nacional de Ahorros en el beneficio señalado en el articulo 130, de la ley N.o. 10,343, en los mismos términos y condiciones que en dicho precepto sa señala. se señala.
El señor RIVAS (Secretario) — Dice el pro-

El señor RIVAS (Secretario) — Dice el proyecto de ley:

"Articulo único — Incluyese al personal de
la Caja Nacional de Ahorros en el beneficio
señalado por el articulo 130, de la ley N.o
10,343, en los mismos términos y condiciones
que en dicho precepto se señalan".

El señor TAPIA (Presidente) — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

sión general el proyecto.
Ofrezco la palabra.
El señor COLOMA.— Pido la palabra.
El señor COLOMA.— Pido la palabra.
El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoria.
El señor COLOMA.— Señor Presidente, tal como lo expresé hace algunos momentos, cuando pedi que la moción en debate fuera tratada sobre tabla, con este proyecto de ley se procura corregir un error que se cometió en la transcripción del artículo 129 de la ley que aumento las rentas del personal de la Administración Pública.
El artículo 130 concedió al personal de los organismos enumerados en el artículo 129 una gratificación equivalente al diez por ciento de su sueldo anual, tomando como base el que tenía en diciembre de 1950.
En el artículo 129, por un error en la transcripción de las modificaciones del Honorable Senado, se omitió al personal de la Ca, cional de Ahorros, que había sido incluido en el proyecto por la Comisión de Hacienda de la Honorable Camara, por la Cámara misma y por el Honorable Senado, posteriormente. Se trata, pues, como digo, de reparar la omisión en que se incurrió al efectuar la transcripción de las modificaciones del Honorable Senado.
El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor VIVANCO.— Pido la palabra. El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoria.

El señor VIVANCO. — Señor Presidente, en

El señor VIVANCO. — Señor Presidente, en relación con el error que acaba de hacer notar el Honorable señor Coloma, el Diputado que había, en compañía de los Honorables señores Miranda y Rivas, ha presentado una indicación para que el artículo 209 de la ley N.o. 10,343, rija desde la promulgación de la ley en el "Diario Oficial", o sea, desde el 28 de mayo último.

Esta disposición ha cobrado fuerza retroactiva, o sea, será aplicable desde el 1.o de enero de 1952, lo que ha traido como consecuencia muchas perturbaciones, no sólo en la tramitación de los juicios, sino en las presentaciones que se han hecho a las diversas reparticiones públicas, las que se han visto en la obligación de exigir el integro del mayor impuesto acordado por la ley.

Por estas breves consideraciones, me parece que la vigencia de este artículo debe empezar desde la fecha de la rubble esta de la recurso.

que la vigencia de este articulo debe empe-zar desde la fecha de la publicación de la ley en el "Diario Oficial". El señor TAPIA (Presidente).— Se va a dar cuenta de la indicación a que se ha re-ferido el Honorable Diputado.

ferido el Honorable Diputado.

El señor RIVAS (Secretario).— La indicación de los señores Rivas, Vivanco y Miranda
es para que se agregue un artículo que diga;
"El artículo 209 de la ley 10,343 regirá desde el 28 de mayo de 1952".
Esta indicación figuraria como inciso segundo del artículo unico del proyecto que discute la Honorable Cámara.

El señor CORREA LETELIER. — Pido la pa-

El señor CORREA LETELIER. — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente) — Tiene la
palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER — Estoy de
acuerdo con lo manifestado por el Honorable señor Vivanco, en orden a que la vigencia de esta disposición ha traido una serie
de dificultades en el movimiento y en la tramitación de los julcios; pero, señor Presidente, desgraciadamente, de acuerdo con lo establecido en el artículo 61 del Reglamento de
la Honorable Cámara, necesita el tràmite de
la Comisión de Hacienda.

El señor TAPIA (Presidente) — Indudablemente, la indicación del Honorable señor Vivanco tendría que tramitarse como un proyecto de ley separado.

DIPUTADOS El señor Vivanco.— Entonces, los dicación para que el proyecto van misión de Hacienda.

misión de Hackenda.

El señor TAPIA (Presidente) de asentimiento de la Sala para en la yecto a la Comisión de Haciena.

Varios señores DIPUTADOS.

euerdo. El señor TAPIA (Presidente).

acuerdo.

El señor PRIETO.— El proyecto no formado por la Comisión.

El señor TAPIA (Presidenta).— o

palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación general el proyecto.
Si le parece a la Honorable Cámin

or aprobado. Aprobado
En consecuencia, la indicación de rable señor Vivanco tendrá que acomo un proyecto de ley separdo.
Como no hay otras indicacione, el minada la discusión del proyecto,

10.—MODIFICACION DE LAS LET MEROS 4,054 y 4,055, ORGANIO, CAJA DE SEGURO OBLIGHO OBSERVACIONES DE SU EXIT EL PRESIDENTE DE LA REFO

El señor TAPIA (Presidente).—Or de ocuparse de las observaciones to por Su Excelencia el Presidente de blica, al proyecto de ley que modifis yes números 4,054 y 4,055, sobre Sen gatorio y Accidentes del Trabajo, mente. Las observaciones están impresus

Las observaciones están impresa e letín N.o 7,079.

En discusión las observaciones a celencia el Presidente de la Repúblic Corresponde discutir la observacional de la proyecto.

El señor RIVAS (Secretario).— Le vación al artículo 3.0 incide en el la y tiene por objeto agregar a las impresentadas en el artículo 2.0, las len el artículo 8.0, para la determipara el cálculo de la imposición para el cálculo de la imposición para le señor TAPIA (Presidente.— o nalabra a un señor Diputado que

palabra a un señor Diputado que observación.

El señor MARDONES (Ministro de

El señor MARDONES (Ministro de dad). — Pido la palabra. El señor TAPIA (Presidente). — Tel palabra el señor Ministro de Salub El señor MARDONES (Ministro de dad). — La observación del Ejembor objeto disponer en el articula las imposiciones que deben coloran libretas de los asegurados, conferencias fijadas en el articulo de cuotas fijadas en el articulo de contra fijadas en el articulo de contr cuotas de los asegurados, confor cuotas fijadas en el artículo 1a también corresponder a las indica artículo 8.0, que se refiere a los u que estén cumpliendo con el serviz y a los que estén recluídos en estable carcelarios.

No tiene más alcance la observaci Presidente.

El señor TAPIA (Presidente) - 0

palabra a un señor Diputado que im observación.

Cerrado el debate.

En votación la observación.

Si le parece a la Sala se aproba servación.

Accordado

Acordado En discusión la observación de al artículo 7.0 del proyecto.
El señor RIVAS (Secretario).—De

La disposición contenida en esta tablece la compatibilidad de las pre en dinero con el auxilio de lactarda cido en el artículo 33. En realidad, to en dinero con el auxidio de lactancia cido en el artículo 33. En realidad, lo 33 establece dos subsidios: une ciso primero que se paga antes y 6 parto, y uno segundo, en el inclis que se paga a las madres que ama us hijos. La compatibilidad de titaciones en dinero se refiere a la da en el inciso segundo, que está denominado auxilio de lactancia. Si go, podría entenderse que tambiés de lactancia el que se establece el primero y se paga después del paris no ha sido el respiritu de esta dispuento a consecuencia, para mayor da lo dispuesto en el artículo y evitar si interpretación, me permito procesa quiente:

Reemplazar en la letra b) del artículo 33".

El señor TAPIA (Presidente). Or palabra a un senor Diputado que lo coservación.

Ofrezco la palabra a un señor Dipis

Impugne la observación.

El señor MARDONES (Ministro de dad). — Pido la palabra, señor Prediction de la referencia de la refe dad). — Estimo que es muy clara la ción del Ejecutivo.

Se trata simplemente de evitar en la interpretación de la compatible auxillo de maternidad con el auxillo

Estaba claro el espiritu del leglisto podia entenderse mal la disposica te porque hacia referencia a to 33 en circunstancia que el Auxilia. cia está establecido en un inciso de Era preferible hacer referencia a que está establecido el auxilio de Ese está establecido el auxilio de Ese está establecido el auxilio de

Ese es el objetivo de la observa El señor TAPIA (Presidente).

En votación.
Si le parece a la Sala, se activo observación del Ejecutivo.

Hay una observación del situado 8.0 del proyecto.
El señor RIVAS (Secretario).
Ministro de Salubridad y Su presidente de la República, al Mensaje que contiene las observoyecto que discute la Honora se refleren a algunos errores en que curido la Secretaria de la Cámba

tados al comunicar el proyecto
Estos errores, en algunas of
vienen real y efectivamente de
ción de la Secretaría; en oiros
nen de la tramitación que hace
que no está en manos de la

Acordado. Hay una observación del Ejeculia

en un proyecto de ley.
siguiente, nuy que interpretar este
mo una observación del Ejecutivo.
r TAPIA (rresidente).— Si le paSala, todas estas observaciones que
final del oficio del Ejecutivo se
marián al final la Sala, todas estas al final del oficio n también al final.

nsecuencia, pongo en discusión las pones del Elecutivo que inciden en va-ns del artículo 11. or BARRA. — ¿Se van a discutir las lones por letras, señor Presidente? es por letras, senor Presidente? TAPIA (Presidente).— Por letras,

RIVAS (Secretario). — La primera n deducida por el Ejecutivo se re-letra d) e incide en la frase que co-que lo designará de entre las pera la letra d) e incide en la trase de corla "que lo designará de entre las perlas "que lo designará de entre las perlas "está en la segunda linea, "que seanla sido presidentes del Instituto de Inla sido presidentes del Instituto de Inla de las siguientes calidades: ex Mila de las siguientes calidades: ex Mila de Salubridad, Previsión y Asistencia
la ex Director de Previsión Social, ex Adlatrador o ex Vicepresidente de la Caja de
la Obligatorio, Profesor o ex Profesor
la destadade de catedras relacionadas con
la y Previsión Social, Presidente o ex
ladente del Instituto de Ingenieros, del Cola Aborgados o del Colegio de Arquitede Abogados o del Colegio de Arquitec-

a observación del Ejecutivo consiste en mplazar la frase que ha indicado por la acabo de leer.

ora a algún señor Diputado que apoye la

la palabra a algún señor Diputado impugne la observación. señor DONOSO.— Pido la palabra, señor

señor TAPIA (Presidente).— Tiene la

abra Su Señoria. Señor DONOSO.— Señor Presidente, por senor DONOSO— Senor Presidente, por antecedentes que tengo, se trata de reem-ar, en la letra d) del artículo 11, la dis-solón que dá representación al Presidente la República en el Consejo Directivo del vicio de Seguro Social, en la persona que ne entre los ciudadanos que sean o ha-sido presidentes del Instituto de Ingeniedel Colegio de Arquitectos o del Colegio Abogados, por una disposición en la cual establecen diversas otras calidades que dan derecho a la representación del Presi-te de la República.

mi juicio, la intención que tuvo el legisor al disponer que esta función de Con-ero del Servicio de Seguro Social fuera empeñada por personalidades que ocupan hayan ocupado cargos directivos en c profesionales de la alta Jerarquia inte-ual señalada en el texto de la ley aproba-por el Congreso Nacional, fue que la re-sentación del Presidente de la República,

a por el Congreso Nacional, luc que la resentación del Presidente de la República, -justa y lógica—, recayera en hombres que or su situación profesional, y por la calidad e su preparación intelectual, dieran absoita garantía que no seria ejercida con critego partidista o proselitista, al abordar los decados problemas de la previsión social.

La observación formulada por el Ejecutivo a la disposición que se refiere a esta matea, al extender las calidades de las persos as que pueden desempeñar esta representado, dá cabida a que este cargo de Consemo del Servicio de Seguro Social, sea ejerdo por funcionarios o políticos que pueden ciuar con criterio partidista, lo que es justamente contrario al espiritu de la disposición

mar con criterio partidista, lo que es justamute contrario al espíritu de la disposición
robada por el Congreso Nacional.
En efecto, señor Presidente, todos sabemos
e el Ministerio de Salubridad y las Direcmes Generales de los servicios dependieni de ses Ministerio y a las cuales se refiere
modificación propuesta por el Ejecutivo,
a servidos por personas nombradas no en a servidos por personas nombradas no en irlo de las calidades técnicas que tengan la desempeñarlos, sino en razón del parti-politico a que pertenecen de acuerdo con combinación de Goblerno que los lleve a umir tales responsabilidades.

odos sabemos, quiénes hán desempeñado dinisterio de Salubridad, la Vicepresidencia la Caja de Seguro Obligatorio o la Direc-de Previsión Social.

o quiero hacer cuestión personal con el ca-del distinguido médico que hoy desempe-la Secretaría de Estado antes indicada. Peo todos han tenido igual calidad técni-litelectual. Ninguno puede presentarse o i toda duda partidista. O sea, que con-ando la voluntad del Parlamento se van dando la voluntad del Parlamento se van ciando la voluntad del Parlamento se van ciercer estas funciones con criterio politital como ha ocurrido hasta hoy con la resentación del Presidente de la República. Por esta razón, señor Presidente, creo que Congreso Nacional debe insistir en la prisida esta disposición.

leyes de previsión social tienen un al-demasiado importante en la vida del y no es posible que la sigamos operando razones de politiquería menuda o del ninio de una u otra combinación de

artidos.

Es necesario, señor Presidente, que quiees van a aplicar las disposiciones de esta
y, que quienes dispondrán de las cuantioas sumas de dinero a que ella se refiere,
parezcan como personas libres de toda sosscha de que puedan no hacer primar en
us decisiones exclusivamente razones de inerés general y de la lata jerarquia social

decisiones exclusivamente razones de in-se general y de la alta jerarquia social i debe inspirar esta legislación. lor eso, me atrevo a pedir a los Honora-se colegas que insistan en la disposición cobada por el Congreso Nacional, a fin que el representante del Presidente de la presidente do pueda ser elegido de entre que el representante del Presidente de la pública sólo pueda ser elegido de entre i presidentes de alguno de los tres cuer-a profesionales indicados en la letra d). Isnes, por las mismas funciones que les a propias, están por encima de toda sus-acia de indole partidista.

Li señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la labra al señor Ministro de Salubridad.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Ha sido norma establecida en la residencia de los últimos tiempos la de filma para la designación de las personas a han de ser sus representantes en diversalas han de ser sus representantes en diversalas han de sen de la República de la república, ereyéndocon respecto al criterio de Su Excelena el presidente de la República, creyéndocon respecto al criterio de Su Excelena el presidente de la República, creyéndocon respecto al criterio de Su Excelena el presidente de la República, creyéndocon respecto al criterio de Su Excelena el presidente de la República, creyéndocon respecto al criterio de Su Excelena el presidente de la República, creyéndocon respecto al criterio de Su Excelena el presidente de la República, creyéndocon respecto al criterio de Su Excelena el presidente de la República, creyéndocon de sus representantes, yo diria

gnación de sus representantes, yo diria

que el establecimiento de calidades determinadas que deben reunir sus personeros da màyores garantías a todos. Pero insisto en que es juzgar "a priori" a Su Excelencia el Presidente de la República actual y a los que en lo futuro rijan los destinos de la na-ción.

cion.

En todo caso, me parece que deben esta-blecerse aquellas calidades, pero sin una li-mitación exagerada que prácticamente equi-valga a restringir el campo de elección a valga a restringir el campo de elección a nombres que quepan en una simple hoja de papel. En el fondo, así resulta cuando se establecen demasiadas restricciones. Creo que no debe ser tal el sentido que se de a la exigencia de calidades para ser designado representante del Presidente de la República.

En cambio, me parece que puede ser su personero un ex Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, o sea, algulen que ha tenido la presidencia de las instituque ha tenido la presidencia de las instituciones de previsión durante mucho tiempo;
también puede serlo un ex vicepresidente de
una de estas instituciones, o sea, quien las
ha administrado, o un ex Director General
del Departamento de Previsión, que ha tenido el derecho de veto sobre los acuerdos
de sus Consejos; creo que la calidad de profesor de la cátedra de Derecho del Trabajo da títulos bastantes como para que una
persona pueda desempeñarse como personero de Su Excelencia el Presidente de la Republica, y hacerlo con capacidad técnica y
a la vez con independencia política.

Porque, señor Presidente, no se trata únicamente de que sea indispensable la independencia política; ahora se está llegando
a discutir si para Presidente de la República debe buscarse también una persona con
independencia política. No se si alguien estará pensando en que desde ahora en adelante así deba designársele.

Pero, en fin, de lo que aqui se trata no es
sino de que servicio de la recipio de sino de que servicio de la porte de sino de que servicio de la puede de la persona con
sino de que esca de la persidente de la resultada de la conservicio de la conservicio

Pero, en fin, de lo que aqui se trata no es sino de que tenga jerarquia técnica, capa-cidad técnica para representar al Jefe del

Estado.

El señor DONOSO, — ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad. — Si es breve, con todo gusto.

El señor DONOSO. — Queria decirle al señor Ministro que nadle duda de que los futuros Presidentes de la República sean elegidos con criterio político; pero que debemos cuidar, si, que funciones como ésta, de la previsión social, por la responsabilidad que ellas involucran, permanezcan por encima de toda suspicacia de orden partidista. Esta razón es la que explica la redacción del artículo aprobado por el Congreso Nacional. Por otra parte, las personas indicadas

Por otra parte, las personas indicadas aqui son de alta jerarquia intelectual, y tienen la competencia técnica necesaria.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad)

El señor MARDONES (Ministro de Satu-bridad).— (Pero no son todas! El señor DONOSO.— ... porque debemos pensar que, una persona que ha sido presi-dente del Colegio de Abogados conoce a fon-do la legislación social, que es una de las materias de que debe conocer este Consejo; debamos suponer también que un presidebemos suponer, también, que un presi-dente del Colegio de Arquitectos tiene la pre-paración técnica necesaria para conocer del problema de la construcción de habitaciones, que esta ley entrega en gran parte al Con-selo de Seguro Social

señor MARDONES (Ministro de Salu-El señor MARDONES (Ministro de Salu-bridad). — No discuto que estas personas tengan o no capacidad técnica, pero es muy limitado su número. Estoy afirmando que existen otras personas que tienen tanta o mejor calidad en materia de previsión, co-mo quien ha manejado una de estas insti-tuciones, quien ha ejercido el control sobre ellas quien está envañando todos los distuciones, quien ha ejercido el control sobre ellas, quien está enseñando todos los días Derecho del Trabajo. No estamos limitando el campo de selección a personas cuyos nombres caben en una hoja de papel, sino que lo estamos ampliando, mediante el agregado de un número suficientemente grande de ellas, de entre las cuales cualquier Presidente de la República podrá elegir a quienes, con la debida capacidad técnica, lo representen genuinamente.

senten genuinamente.

El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado

el debate. En votación la observación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 37 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada Debe votarse ahora la insistencia de la Ho-

-Durante la votación:

El señor PEÑAFIEL.— ¡Con la misma vo-tación, señor Presidente! Varios señores DIPUTADOS. - No. señor

El señor CORREA LETELIER. — No va a haber ley. ¡No hay Consejero!
El señor PALMA.— Ahora es sin calidad.
El señor CORREA LETELIER.— Ahora no

HABLAN VARIOS SENORES DIPUTADOS A LA VEZ

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afir-mativa, 39 votos; por la negativa, 27 votos. El señor RIVAS (Secretario).— Son 66 los señores Diputados votantes. No se han reu-nido los dos terclos necesarios para insistir.

El señor TAPIA (Presidente) - La Hono rable Camara acuerda no insistir. En discusión la observación a la letra e) del

articulo 11

eñor RIVAS (Secretario) .- Dice la ob-

servación:

"Letra e)

No exi.te uniformidad de oriterio entre lo dispuesto"en las letras e) y f). En efecto, los representantes patronales se designan por una determinada institución, mientras que los representantes obreros, por las instituciones obreras con personalidad jurídica en la forma que lo determina el Reglamento.

Dentro de la necesidad de mantener una uniformidad de criterio y tratándose de una ley de carácter permanente, no es conveniente establecer disposiciones que se refieran a instituciones que, por muy respetables y sólidas que sean, son por esencia contingentes.

Asimismo, considera el Ejecutivo que es conveniente que tanto la representación obrera como la patronal sea de mayor número,

ra como la patronal sea de mayor número, ya que son los directamente interesados en la función del Servicio. El Ejecutivo estima más conveniente, por esto, el texto que para esta disposición había aprobado la Honorable

En consecuencia, me permito proponer la siguiente observación:
Suprimir la letra e) del artículo 11 del Proyecto, y establecer una nueva letra e) del siguiente texto:

(e) Trea Conselere representantes a consecuencia.

guiente texto:

"e) Tres Consejeros representantes patrona"les, designados por las organizaciones pa"tronales con personalidad jurídica, en la
"forma que lo determine el Regiamento".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación del Ejecutivo.

El senor AHUMADA. — Pido la palabra, sefor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la

El señor AHUMADA. - Señor Presidente, relación con la letra e) de este artículo, los Diputados radicales votarán favorable-mente las observaciones del Ejecutivo, por las siguientes razones: en primer lugar, porque aumenta a tres el número de los representan-tes obreros y patronales, respectivamente. Es-te aumento es lógico, si se tiene presente el número de miembros que integran el Consejo directivo del Servicio de Seguro Social. En segundo lugar, porque establece un cri-

terio uniforme respecto a la elección de di-chos representantes. En efecto, según la nueva letra e) propuesta por el Ejecutivo, estos consejeros patronales serán designados por las diversas organizaciones patronales con personalidad jurídica. La Honorable Cámara aprobó una disposición más restrictiva, pues estableció que aquéllos serian designados só-lo por la Confederación de la Producción y

Por estas razones, repito, votaremos favorablemente la observación del Ejecutivo a la

etra e) del proyecto.

Nada más, señor Presidente.
El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la

palabra a un Honorable Diputado que impug-ne la observación del Ejecutivo. El señor ERRAZURIZ.— Pido la palabra,

El señor CORREA LETELIER. — Pido la pa-labra, señor Presidente. El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la

palabra el Honorable señor Errázuriz. El señor ERRAZURIZ — Señor Presidente, estimo inconveniente, desde todo punto de vista, la observación del Ejecutivo a la le-

visia, la observación del Ejecutivo a la le-tra e) del proyecto, que se reflere a los re-presentantes patronales.

En realidad, que sean dos o tres los re-presentantes patronales u obreros, no tiene mayor significado. Por esto no creo que na-dle se opondría a aumentar la representa-ción de attos sectors a pol coracio discusiones. ción de estos sectores en el consejo directivo del Servicio de Seguro Social

Lo que importa, y esto si que es indispen-sable, es que tanto los obreros como los pa-trones estén real y directamente representa-dos, que sus representantes no sean agentes simulados del Presidente de la República o

de los sindicatos obreros. Salvo honrosisimas excepciones, en la prác-tica ha ocurrido que los representantes pa-tronales no representan efectivamente los in-

tronales no representan efectivamente los intereses de este sector de la producción, que es
afectado por esta ley, debido a las subidas
tasas que debe imponer a la Caja.

El veto del Ejecutivo significa mantener ese
estado de cosas, o sea, el simulacro de la representación patronal, pues en virtud de él
permanece invariable la situación actual.

En efecto, la observación del Ejecutivo establece que los patrones estaran representados por "tres consejeros representantes patronales designados por las organizaciones patronales con personalidad jurídica, en la forma que lo determine el Reglamento". En el ronales con personalidad juridica, en la for-ma que lo determine el Reglamento". En el Reglamento, después, se arreglan las cosas de una manera tal, que los representantes pa-tronales no son —lo vuelvo a decir casí con majaderia— quienes representan los verdaderos intereses

Por eso, como estimamos que la Confederación de la Producción y del Comercio, que tiene la representación de todos los intereses
patronales de la República, de todos las sociedades agricolas, industriales y mineras, y
en la que el comercio tiene voz y voto, debe
ser la que, con piena libertad, envie sus representantes al geno de la Caja de Seguro
Obligatorio.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?
El señor ERRAZURIZ.— Con mucho gusto,
Honorable cotega.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable schor Errázuriz, tiene la palabra Su Senoria.

El señor CORREA LETELIER. — Señor Pre-

El senor Correa El Eller. Senor le sidente, me parece que la forma en que el Ejecutivo ha formulado este veto, constituye un flagrante abuso de atribuciones presidenciales, que creia estaban superadas en nuestro régimen constitucional.

tro regimen constitucional.

En este articulo, por ejemplo, a pesar de estar en desacuerdo con el Presidente de la Republica, vamos a tener que aceptar las observaciones, porque de otra manera no habría ley en esta parte, es decir, no quedaría nin-

ley en esta parte, es decir, no quedaria ningun representante.

En el caso anterior, teniamos un criterio distinto de aquel del Ejecutivo, ya que la Honorable Cámara queria que los representantes del Presidente de la Republica fueran designados de entre las personas que hubieren sido presidentes del Instituto de Ingenieros, del Colegio de Arquitectos o del Colegio de Abogados. Pues bien, el Ejecutivo quiso ampliar el campo de selección y, por este abuso del sistema del tercio y los dos tercios, ha quedado en la ley un representante del Presidente de la República. O sea, ha introducido mañosamente la más flagrante politiquería.

samente la más flagrante politiqueria.
Cuando discutimos aquí el proyecto sobre
el Banco Agricola y aquél sobre la Corporación de Fomento de la Produción, dijimos que era inaceptable que el Presidente de la Re-publica hiclera predominar su criterio, con-tando solamente con un tercio de una de las Cámaras, y que es lo que ha resultado ahora, como muy blen ya lo sabía el señor Ministro

de Salubridad.

No es posible que si la Honorable Cámara quiere una cosa y el Presidente de la República otra, lo consiga mediante el abuso de este sistema del tercio y los dos tercios.

—HABLAN VARIOS SENORES DIPUTADOS

El señor BARRA. — La culpa la tienen Sus

Señorias, porque son reaccionarios.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, estamos llegando a un acuerdo dis-sidente, estamos llegando a un acuerdo dis-tinto a la voluntad de esta Honorable Cá-mara. Yo protesto por este sistema, que nos obligará a adoptar otra actitud respecto del

Nada más.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Errázuriz.

El señor ERRAZURIZ.— Señor Presidente, para terminar, quiero decir que me ha tocado presenciar la forma en que se ha constituido y desempeñado, precisamente, el Consejo de la Caja de Seguro Obrero, donde tengo la representación de esta Honorable Corporación; de manera que mis palabras van abonadas con lo que he podido presenciar alli. Deseo, entonces, recalcar que los representantes patronales designados por el Excelentisimo señor Presidente de la República en conformidad al Reglamento, salvo honrosisimas formidad al Reglamento, salvo honrosisimas excepciones, no representan tales intereses, y que en el seno del mismo Consejo han sido

los primeros impugnadores de los intereses patronales, cuya tulción y representación los ha llevado hasta ese Consejo.

Por eso creo que se debe insistir en la fórmula aprobada por la Honorable Cámara y rechazar el veto del Poder Ejecutivo.

Nada más, señor Presidente.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad) — Me permite señor Presidente?

dad).— ¿Me permite, señor Presidente? El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro de Salubridad. El señor MARDONES (Ministro de Salubri-

dad). — Señor Presidente, en primer lugar, deseo referirme a las observaciones formuladas por el Honorable zeñor Errázuriz.
En realidad, el Honorable Diputado no ha reparado en que en las observaciones del Ejecutivo se dios "designados por las consultars."

reparado en que en las observaciones del Ejecutivo se dice "designados por las organizaciones patronales"; de manera que se indica quién los va a designar. En estas condiciones, es el Reglamento, tal como lo dice la ley 4,054 el que tendria que establecer que seria nombrado por el Presidente de la República; pero al se establece que serán designados por las instituciones patronales, lo más que puede hacer el Reglamento es fijar la forma en que ellas van a efectuar esta designación, pero de ningún modo, podrá decir que serán nombrados por el Presidente de la República.

or eso considero que esta materia está per-

fectamente clara.

fectamente clara.

Fi señor TAPIA (Presidente).— Puede con-

uar el Honorable señor Errazuria. El señor ERRAZURIZ. — Precisamente, la rite sibilina del veto, está en la frase "en forma que lo determine el Reglamento" porque éste puede determinar una forma que permita llegar al estado de cosas act que es profundamente inconveniente e

Varios señores DIPUTADOS .- No.

El señor TAPIA (Presidente) .- Puede con-

tinuar el señor Ministro. El señor MARDONES (Ministro de Salubriser hecha por las insuluciones el Regiamento sólo va a establecer la forma cómo se harán esos nombramientos. A mi me cómo se harán esos nombramientos. A mi me parece de extraordinaria importancia que se proceda así, porque estamos frente a una ley permanente, y, por muy respetables que sean las organizaciones patronales, no se puede entregar la designación de un representante, a una institución que puede ser contingente, que puede desaparecer el día de mañana. Seria el mismo error que se cometería si se entregara a determinadas organizaciones obreria el mismo error que se cometeria al se en-tregara a determinadas organizaciones obre-ras, la autorización para designar a los repre-sentantes obreros en este Consejo. Esto no es conveniente. Todo está perfectimente estable-cido para las organizaciones patronales y pa-ra las organizaciones obreras, en cuanto que unas gozan de personalidad jurídica y otras están de acuerdo con la ley en su aspecto

sindical.

Por último, señor Presidente, quiero referirme a las observaciones formuladas por el
Honorable señor Correa Leteller.

En realidad, la observación del Ejecutivo está hecha en la forma en que el Honorable
señor Correa Leteller la ha expuesto, pero
dentro del derecho que la Constitución otorga al Presidente de la República. Y dentro de

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad) — En consecuencia, pudo establecer esto último dentro del derecho que la Constitución le da; de manera que ha hecho buen uso
de ese derecho al referirse a los representantes patronales, que eran dos, y ahora pasan a ser tres. Se trata de que, en vez de que sea una determinada disposición contir gente, sea una disposición permanente para una ley de carácter permanente, y para un país que tiene una vida más allá de las ins-tituciones circunstanciales que en él se des-

ituciones circunstanciales que en él se desarrollan.

De modo, señor Presidente, que creo que el
Honorable señor Correa Leteller ha dicho la
verdad. De rechazarse esta observación del
Ejecutivo, no habria ley en esta parte. Pero
voy más allà para demostrar que el Ejecutivo no está haciendo una poltiqueria chica,
sino que está ejerciendó funciones en la forma en que la Constitución le señala. Si no
hublera ley en esta parte, no habria ningún
inconveniente para que fuese enviado un nuevo Mensaje en que se estableclesen las personas de representación patronal, en la misma
forma que aquí se señala. De manera que no
se está pretendiendo legislar con un terelo,
sino que se está haciendo uso correcto y natural de la disposición que la Constitución
entrega al Ejecutivo, como Poder colegislador.
El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el
debate.

votación la observación del Ejecutivo.

Durante la votación: El señor DONOSO.— Por las razones ex-puestas por el Honorable señor Correa Lete-

iler, nos hemos visto obligados a abstenernos para que haya ley en esta parte. —Practicada la votación en forma econó-mica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 1 voto El señor TAPIA (Presidente).— Aprob Aprobada

En discusión la observación hecha por el Ejecutivo a la letra f), que consiste en reem-plazar la palabra "dos" por "tres". Ofrezco la palabra a un señor Diputado

la apoye. señor BARRA.— Pido la palabra, señor

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Barra. El señor BARRA.— ¿Se refiere a la letra

El señor TAPIA (Presidente) .- Exacto,

El señor BARRA. Señor Presidente, para nosotros es francamente lamentable tener que comprobar en esta oportunidad que, sólo por atender, tal vez, la conveniencia de las instituciones patronales, el Ejecutivo se haya visto en la obligación de aumentar la representación obrera dentro de este proyecto de

Cuando se discutió el proyecto en la Comisión respectiva, varios parlamentarios sos-tuvimos la conveniencia de que se diera una mayor representación a la clase obrera, en atención a que ella es el fundamento y la

atención a que ella es el fundamento y la base de este proyecto de ley.

Desgraciadamente, nl el Ejecutivo, ni algu-nos Honorables colegas, que hablan con mu-cha frecuencia de defender los legitimos de-rechos que corresponden a los trabajadores, lograron que se atendiera la petición que ha-bian hecho las distintas organizaciones sin-dicales a los diversos sectores de esta Honorable Camara para que se aumentara la re-presentación obrera en una proporción que

estuviera de acuerdo con la verdadera parti-

cipación que les corresponde.

Ahora, el Ejecutivo, tal vez por satisfacer Anora, el picturio de la obligación de pedir la misma paridad para las organizaciones obreras, y como esto lo hemos sostenido desde que se empezó a discutir este proyecto, le vamos a dar nuestro voto favorable.

El señor TAPIA (Presidente) — Ofrezco la

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la observación.

El señor MARDONES (Ministro de Salubri-ad).— Pido la palabra. El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar

de ella Su Señoria. El señor MARDONES (Ministro de Salubri-

Cargo de las observaciones formuladas por el Honorable señor Barra.

Desde luego, Su Señoria está prejuzgando con respecto a la posición del Ejecutivo al decir que para aumentar la representación patronal ha tenido que aumentar también la representación obrera...

señor BARRA. - El proyecto lo está di-

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad) — Esta situación estaba prevista en el primitivo proyecto de la Honorable Cámara, en el cual había 3 representantes patronales y 3 representantes de los obreros; pero el Honorable Senado modificó esta representación

norable Senado modificó esta representacion bajándola a dos.

De tal manera que no ha sido la idea de aumentar la cuota patronal la que ha determinado la mayor representación obrera, sino que se ha hecho para que tanto una como otra representación sean más importantes en relación con el resto de las personas que forman parte del Consejo.

El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación. Si le parece a la Sala, se aprobará la ob-Aprobada. sión la observación a la letra gi

En discusión la observación a la letra g).

El señor RIVAS (Secretario).— El Ejecutivo propone la supresión de la letra g) y su
reemplazo por otra del siguiente texto:

"g) Un representante del Presidente de la
República, de su libre elección".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezzo la
palabra a un señor Diputado que apoye las
observaciones.

bservaciones.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado
ue impugne las observaciones.
El señor LARRAIN VIAL.—Pido la palabra.
El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la

palabra Su Señoria.

El señor LARRAIN VIAL.— Señor Presi-El señor LARRAIN VIAL.— Señor Presi-dente, estimo que la Honorable Cámara debe rechazar la observación del Ejecutivo a la letra g), porque en el hecho ya se dió, en la letra d), un representante del Ejecutivo en el Consejo; representante que, tal como re-sultará de la aplicación de la disposición aprobada por la Cámara, va a ser de libra elección del Presidente de la República; de

aprobada por la Cámara, va a ser de llore elección del Presidente de la República; de manera que se va a conseguir lo que pretende el Ejecutivo con esta observación.

En segundo lugar, dice el Ejecutivo que por ahora no existen problemas de finanzas que justifiquen la designación de técnicos financieros del Banco Central en el Consejo de Seguro Social. A mí me parece esta aseveración una evidente equivocación del Ejecutivo. Basta examinar el artículo. 12 del proyecto en que se establecen las atribuciones y deberes del Consejo, para llegar a la conclusión de que existen muchos problemas de orden financiero a los cuales tendrá que verse abocado este Consejo. Por ejemplo, en la letra a), se había de "administrar y fiscalizar el servicio, percibir sus ingresos, administrar sus blenes..." etcétera. Me parece que no se necesitan mayores explicaciones para convencerse de que todos estos son problemas financieros.

En la letra b) se dice: "b) Administrar y enajenar los bienes a que se refiere el artículo "A". En la letra se establece: "el artículo "A". En la letra se establece "el artículo "

En la letra b) se dice: "b) Administrar y enajenar los bienes a que se refiere el artículo 74;". En la letra e) se establece; "e) Acordar las inversiones de los fondos; de acuerdo con la presente ley". En la letra h) se dice "Percibir y liquidar cuando proceda y para los efectos de entregarlo al Servicio Nacional de Salud, los bienes a que se refiere la letra 1) del artículo;" En las letras j) y k) y en todas las letras de este artículo 12, se establecen disposiciones que están des-

y k) y en todas las letras de este artículo 12, se establecen disposiciones que están desmintiendo categóricamente la aseveración del Ejecutivo.

Y, como si esto fuera poco, en el artículo 1.0 transitorio, se reglamenta la forma como va a vender sus bienes, durante el plazo de 15 años, el Consejo del Seguro Social. Y, el inciso 2.0 de este artículo, dice: "El Consejo de Seguro Social. Y, el inciso 2.0 de este artículo, dice: "El Consejo de Seguro Social. Y, el inciso 2.0 de este artículo, dice: "El Consejo de Seguro Social podrá conservar, única y exclusivamente, de dichos bienes muebles e Inmuebles, los destinados a los servicios administrativos, hospitalarios y médicos", —y agrega— "e irá vendiendo el resto de ese patrimonio en pública subasta, por parcia-

administrativos, hospitalarios y médicos",
—y agrega— "e irá vendiendo el resto de ese
patrimonio en pública subasta, por parcialidades no inferiores a un 5 olo anual, y en
todo caso en el plazo máximo de 15 años,
destinando su producción a los fines establecidos en el artículo 51.".

Creo, señor Presidente, que no es necesario buscar nuevas disposiciones, para demostrar, en forma clara y términante, que
habrá muchas resoluciones de este Consejo
que van a tener atingencia absoluta con la
administración de blenes, es decir con el
conocimiento financiero que deban tener sus
Consejeros.

Por eso, señor Presidente, estimo que la

Por eso, señor Presidente, estimo que la Honorable Camara deba insistir en la le-tra gi tal como fué aprobada por el Congre-so y rechazar la nueva letra propuesta por el Ejecutivo.

señor MARDONES (Ministro de Salu-

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra, señor Presidente. El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Como lo dice el texto del Mensa-je, al haber desaparecta el régimen de capitalización, desaparece la necesidad de técnicos financieros para el problema de la previsión. No se necesitan técnicos financieros para administrar al reconstrucciones para administrar al reconstrucciones para el problema de la previsión. cieros para administrar ni para enajenar pública subasta bienes que la ley obliga vender.

vender.

Convengo en que para nacer inversiones se necesitan estos técnicos, pero eso ya ha desaparecido de una manera permanente de las obligaciones del Consejo. O sea, que na hay que confundir los términos. No es materia de los técnicos financieros estudiar la manera cómo se debe manejar el dineço, sino que la torma como se deben realizar las inversiones.

Este es el motivo entonces, por el cual se suprimen los dos técnicos financieros que

suprimen los dos técnicos financieros que habían sido introducidos por el Senado en reemplazo de un representante patronal y de un obrero. Lo que ha hecho el Ejecutiva

es simplemente, voiver a la formula de la Dâmara; es decir, aumenta un representan-le patronal y un representante obrero y suprimir los dos representantes del Banco

Ahora, si se propone introducir un nuevo representante del Presidente de la Repúbli-ca, es fundamentalmente con et objeto de darle una mayor representación. En rigor, y esto es importante señalarlo en este moy esto es importante señalarlo en este momento, es muy agradaole para un Ministro
poder pedir attibuciones para el Presidente
de la República en las postrimerias de un
Gobierno, pues no podrá decirse que lo guia
el interés de tener esas atribuciones para el
actual Presidente de la República o para su
Secretario de Estado, sino que se desea establecerias para el futuro. Pero la experiencia que he recogido —y tendré oportunidad
de referirme con más detalles a este punto
ai hablar de otras de estas disposiciones—,
es que las atribuciones que tiene hoy día el
Presidente de la República, como decia con
mucha razón el Honorable señor Errázuriz,
son para el nombramiento de representantes obreros y patronales.

Aun en estas condiciones, la posibilidad
que tiene el Presidente de la República para ejercer y dirigir realmente una política
en estas instituciones es pequeña, como lo
habrán podido observar los Honorables parlamentarios que forman parte del Consejo.
Sin embarro, el Presidente de la Renública

lamentarios que forman parte del Consejo. Sin embargo, el Presidente de la República fiene la responsabilidad, o mejor dicho, se desea que tenga la responsabilidad en es-los asuntos.

Como digo, señor Presidente, más adelante me referiré, en forma detallada, a la parti-cipación que en este problema cabe al Pre-sidente de la República.

señor BOLADOS.— No es tan limitada ifluencia del Presidente de la República

la influencia del Presidente de la República en estas materias...

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Con respecto a este caso, creo que los dos técnicos financieros del Banco Central no son indispensables. En efecto, si hay tres representantes patronales y tres representantes obreros, no es necesario que haya dos representantes más del Presidente de la República.

He terminado, señor Presidente. El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el

debale.

En votación la observación del Ejecutivo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 35 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada

ta la insistencia

Se vota la insistencia.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 35 votos; por la negativa, 31 votos.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado sesenta y sels señores Diputados.

No concurrieron los dos tercios, que son cuarenta y cuatro.

El señor TAPIA (Presidente).— En consecuencia, la Honorable Camara acuerda no insistir.

discusión las observaciones del Ejecu-

al articulo 12

En discusión las observaciones del Ejecutivo al articulo 12.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice al respecto el oficio del Ejecutivo:

"Me permito proponer la supresión de las létras b) y h), de acuerdo con las observaciones que se hacen en el artículo 72 y la supresión de la letra 1), de acuerdo con las observaciones que se hacen en el artículo 54".

Dicen las letras b), h) y l), aprobadas por el Congreso Nacional:

"b) Administrar y enajenar los bienes a que se refiere el artículo 74";

"h) Percibir y liquidar cuando proceda y para los efectos de entregarios al Servicio Nacional de Salad los bienes a que se refiere la letra 1) del artículo";

"l) Determinar anualmente las cuotas patronal y obrera, dentro de los términos sefialados en las letras a) y b) del artículo".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye estas observaciones del Ejecutivo, tendientes a suprimir las letras b), h) y l) de este artículo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado

Ofrezco la paradra a un señor Diputado que las impugne.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad. El objetivo fundamental que persiguen estas observaciones del Ejecutivo, que inciden en las modificaciones propuestas por él en los articulos 72 y 54, es que la liquidación de los bienes de la Beneficencia y su manejo futuro no se entregue al Consejo de Seguro Social.

Al discutirse el artículo 72, podre dar a la

Al discutirse el artículo 72, podre dar a la Honorable Cámara largas explicaciones, tendientes a poner de manificato el propósito perseguido en este caso, porque, repito, las observaciones del Ejecutivo al artículo 72 tienen relación con la supresión de las letras b) y h), de que ac ocupa la Honorable Cámara en este momento. Por medio de ellas se priva al Consejo de Seguro Social de las atribuciones que hoy pertenecen a la Junta Central de Beneficencia y que le fueron transferidas a aquél, junto con la facultad de administrar y enafenar los bienes a que se refiere el artículo 74.

Los motivos que se tuyleron para ello son

se refiere el artículo 74.

Los motivos que se tuvieron para ello son múltiples. El objetivo fundamental es que el Consejo de Seguro Social realice las liquidaciones de los bienes. Por lo demás, no todos los bienes de la Beneficencia van a poder liquidarse; porque, por disposiciones testamentarias o de otro orden, existen algunos de ellos que no pueden liquidarse y que tendrán que seguir siendo administrados permanentemente. Más sún: los Servicios de Beneficencia van a seguir recibiendo legados, y es indispensable, entonces, mantener una estructura que tenga las características de la Beneficencia para recibir los legados y para liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, a características de la Beneficencia para recibir los legados y para liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, a características de la Beneficencia para recibir los legados y para liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, a características de la Beneficencia para recibir los legados y para liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, a características de la Beneficencia para recibir los legados y para liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, a características de la Beneficencia para recibir los legados y para liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, a características de la Beneficencia para recibir los legados y para liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, ra liquidar lo que se pueda liquidar, o sea, para cumpilr con todas las disnosiciones de esta ley. Es evidente que no es el Conseis de Seguro Social el organismo más apropiado

Por estas razones, señor Presidente, el Eje-utivo propone la supresión de las letras b), y y l) del articulo 12, El señor CORREA LETELIER.— Hay que otar separadamente las letras, señor Presi-

El señor TAPIA (Presidente) .- Cerrado el

El señor TAPIA (Presidente).— Ya había ofrecido la palabra para apoyar e impugnar las observaciones del Ejecutivo a este articulo, Honorable Diputado.
El señor LARRAIN VIAL.— Sólo deseaba pedir que se dejara pendiente la votación de este articulo hasta que la Honorable Cá-

se pronuncie sobre el artículo 72, que, en realidad, este artículo 12 es

puesto que, en realidad, este articulo 12 es exclusivamente una consecuencia de aquél. El señor TAPIA (Presidente).— Y del articulo 54 también, Honorable Diputado.
El señor LARRAIN VIAL.— Por lógica, la Honorable Cámara deblera dejar pendiente la votación de este artículo 12.
El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para proceder en la forma indicada por el Honorable señor Larrain.
No hay acuerdo.

Las letras b), h) y l) serán votadas sepa-

En votación la supresión de la letra b). Se vota la aprobación de esta observación que consiste, precisamente, en la supresión de la letra indicada.

—Durante la volación: El señor VALDEBENITO.— Que conste que hay votando sólo trece señores Diputados ra-dicales en la Sala.

-Practicada la votación en forma ec mica, dió el siguiente resultado: por la afir-mativa, 22 votos; por la negativa, 35. El señor TAPIA (Presidente).— Rechaza-da la observación, consistente en suprimir la

En votación la observación que consiste en

suprimir la letra h).

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 16 votos; por la negativa, 26.
El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada

En volación la supresión de la letra 1).

—Practicada la votación en forma eco-nómica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 34 vo-

El señor TAPIA (Presidente) .- Rechazada

Corresponde discutir las observaciones a la tra d).

cla... El señor TAPIA (Presidente). El señor TAPIA (Presidente).— Señor Mistro, el N.o 4 del artículo 184 del Regiamento de la Honorable Cámara prescribe que "cuando se deseche una observación que tienda a substituir la totalidad o parte del proyecto aprobado, se consultará nuevamente a la respectiva Cámara si insiste o no en su primitivo acuerdo". primitivo acuerdo". Como no era substitución, la Honorable Ca-

mara, al rechazar la observación, ha resti-

El señor CORREA LETELIER - No, señor HABLAN VARIOS SERORES DIPUTA-

DOS A LA VEZ.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — Pero no tiene los dos tercios para insistir, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER. — Me parece indispresente acces in the contract access in

ce indispensable aclarar la votación. Es im-prescindible saber el quórum en cada caso, porque si no se han enterado los dos ter-

El señor MIRANDA (don Carlos). - ¡Más

tercios.

El señor TAPIA (Presidente).— La Mesa
ha estimado innecesaria la segunda votación,
porque no se trataba de una substitución...
El señor CORREA LETELIER.— Pero, señor Presidente, es indispensable saber al va
a primar el criterio de la Honorable Cámara
o el del Etecutivo. el del Ejecutivo.

El Ejecutivo ha dicho que rechaza esa dis-

posición, y la Honorable Cámara ha podido rechazar la observación, que consiste en su-primir la letra h), por ejemplo. En todo ca-so, es necesario saber si aqui se han enterado

no los dos tercios. El señor VALDEBENITO.— ¿Qué dice al res-ecto el señor Secretario, que es Ministro de

pecto el señor Secretario, que es ministro de Fe en estos casos? El señor TAPIA (Presidente).— Está com-probando los resultados de las votaciones, pa-ra saber en cuales de éstas se han reunido los

-HABLAN VARIOS SERORES DIPUTA-DOS A LA VEZ.

El señor RIVAS (Secretario).— En la pri-mera votación, la correspondiente a la letra b), votación 57 señores Diputados en total: 22 por la afirmativa y 35 por la negativa. Aqui no se alcanzaron a reunir los dos tercios, que son 38 Diputados.

En la letra h) votaron en total 52 señores Diputados. Aqui concurrieron los dos tercios, que son 35, y se obtuvieron 36 por el rechazo de la observación

de la observación. En la última votación participaron en to-tal 59 señores Diputados. Votaron sólo 34 por el rechazo de la observación y se requerian

El señor TAPIA (Presidente) .- En conse cuencia, la Honorable Cámara acuerda insis-tir sólo en la letra h). El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Es

decir, no se repitió la segunda votación. El señor TAPIA (Presidente).— No era nocesaria, señor Diputado, la segunda votación. El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Que

El senor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Que artículo de la Constitución se esta aplicando? El señor TAPIA (Presidente).— Se está aplicando el artículo 54 de la Constitución, y el N.o 4.o del artículo 184 del Regiamento, Honorable Diputado

El señor GONZALEZ MADARIAGA. conses, no hay la menor duda de que va a primar el precepto establecido en la Constitución, que, en su artículo 54, inclso 2.0, prescribe: "Si las dos Camaras desecharen todas o aigunas de las observaciones e insistieren por los dos tercios de sus miembros presentes, en la totalidad o parte del proyecto aprobado por ellas, se devolverá al Presidente para su roma goral es con la constanta de las constantas de las constantas

No se cuál es el criterio que en este caso ha mantenido la Honorable Cámara, pero parece que se necesitan los dos tercios para

O sea, no basta que se haya desechado la observación del Ejecutivo por los dos tercios de los Diputados presentes, sino que, de to-das maneras, se necesitan los dos tercios pa-

El señor ROSENDE. - Tiene que haber dos

votaciones.

El señor GONZAI ZZ MADARIAGA. — Efectivamente. Y ha habido sólo una.

El señor TAPIA (Presidente). — La Mesa
no tiene ningun inconveniente en tomar dos
votaciones, pero el Reglamento de la Honorable Cámara, en los casos en que no se trata de una sustitución, obvia ese segundo trámite.

señor CORREA LETELIER. - Pido la pa-

El señor TAPIA (Presidente).- Tiene la

El señor CORREA LETELIER.— Hace cinco años, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicla, estudió esta materia. Evidentemente que es necesario el doble pronunciamiento de la Honorable Cámara cuando la observación consiste en una sustitución, co-mo muy bien lo dice el Regiamento. Pero en no muy siem lo dice el Regiamento. Pero, en los casos en que el Presidente de la Repúbli-ca propone suprimir una determinada dispo-sición, es inútil el segundo pronunciamiento, porque él recaería sobre la misma materia. De acuerdo con la práctica parlamentaria, se considera que la Honorable Cámara insis-ta por los dos tercios el votan por el recharo

se considera que la Honorabie Canana de por los dos tercios, si votan por el rechezo de la observación del Ejecutivo los dos tercios de los Diputados presentes. Sólo se efectúa, a consequencia, una votación; o sea, en la en consecuencia, una votación; o sea, en la práctica se omite la segunda votación. Por esta razón, hace un instante quise co-rocer de boca del señor Secretario el resulta-

do de la votación, para saber entonces si es-tas letras iban a desaparecer o si la Honora-ble Cámara había alcanzado los dos tercios para insistir en su texto primitivo. El señor GONZALEZ MADARIAGA -

permite, señor Presidente? Creo que la Mesa debería declarar que no es necesaria la segunda votación, porque ya han concurrido los dos tercios de los Diputados presentes, en la primera votación, al desecharse la observa-

El señor TAPIA (Presidente) .- Eso es jus-

El senor TAPIA (Presidente) — Eso es jus-tamente lo que la Mesa habia dicho.

Manifesté que la segunda votacion en es-tos casos era innecesaria. Sólo en la letra h) se reunieron los dos tercios; de manera que la Honorable Cámara acuerda insistir sólo en

esa letra.

Para evitar que vuelvan a producirse interpretaciones equivocas sobre este particular, solicito el asentimiento de la Sala para
practicar, en todos los casos similares a éste, la segunda votación.

Varios señores DIPUTADOS .- ¡No, señor

El señor TAPIA (Presidente). - No hay El señor BARRA.— Todo depende de las lligencias que tengan que hacer algunos Ho-

El señor TAPIA (Presidente) .- En diseu-

El señor RIVAS (Secretario) .- La obser vación del Ejecutivo consiste en agregar al final de la letra d) la siguiente frase: "en

cuanto no se opogan a lo dispuesto en el de-creto con fuerza de ley N.o 23/8253 de 1942". El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación del Ejecutivo. El señor ERRAZURIZ.— ¿Qué dice el de-creto señor Presidente?

creto, señor Presidente? El señor DONOSO. — Señor Presidente, se-ria conveniente que antes del debate nos in-formara el señor Ministro de Salubridad.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro. El señor MARDONES (Ministro de Safubri-

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— El problema es el siguiente. La ley N. o 8.282, que es el Estatuto Civil del Estado, entrega al Presidente de la República todos los nombramientos y remociones de empleados, pero no están contempladas las condiciones en las cuales se nombran los Consejos y Vicepresidentes. En cambio el Estatuto de las Instituciones Semifiscales trata, precisamente, de cómo se procede en aquellos casos en los cuales la administración de la institución es hecha por un Vicepresidente y

institución es hecha por un Vicepresidente y por un Consejo.

Por consiguiente, si a una institución que está administrada por un Vicepresidente y por un Consejo se la obliga a seguir las disposiciones del Estatuto Civil del Estado, en

muchos casos le resultará totalmente impootra parte, es un hecho recor el Estatuto Semifiscal adolece de muchos de-fectos, es decir, una serie de situaciones que están contempladas en el Estatuto de la Ad-

estan contempiadas en el Estatuto de la Ad-ministración Civil del Estado, no figuran en el Estatuto Semifiscal. En la práctica, y esto incluso lo ha hecho la Contraloría General de la República, para resolver determinados problemas del Estatuto Semifiscal, ha habido que utilizar las disconientes. que utilizar las disposiciones pertinentes de la Administración Civil del Estado.

la Administración Civil del Estado.

En tales condiciones, conviene que la institución afectada por la observación, en lo fundamental, esté regida por el Estatuto Semífiscal, quê es el que da más facilidades cuando hay un Consejo y un Vicepresidente, y que, en subsidio, lo sea por el Estatuto de la Administración Civil del Estado.

Como la intención del Congreso era la de

ministración Civil del Estado.

Como la intención del Congreso era la de que rigiera el Estatuto de la Administración Civil del Estado, resultaba indispensable aclarar que ello valdría en cuanto no se opusiera a lo dispuesto por el Estatuto Semifiscal.

El señor PUENTES.— ¿Qué calidad jurídica van a tener estos empleados, señor Ministro?

El señor MARDONES (Ministro de Salubri-

ad). — Semifiscales, es decir, la misma.
 El señor CORREA LETELIER. — Pido la p

labra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoria.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, el proyecto despachado por el Congreso sujetó los nombramientos y remociociones en esta institución a las normas de la administración civil del Estado, esto es, al Estatuto Administrativo. El Ejecutivo tiene un criterio diametralmente opuesto y dice que aqui debe primar el Estatuto Semifiscal, esto es, el establecido por el Decreto con Fuerza de Lev N. o. 238.253 del por 1992.

aqui debe primar el Estatuto Semifiscal, esto es, el establecido por el Decreto con Fuerza de Ley N.o. 238,253, del año 1942.

Pero resulta que, dada la forma en que ha sido presentado el veto, va a ser esta una materia de dificilisima aplicación, porque van a jugar dos estatutos. Va a predominar el seminiscal, y en todo aquello que este no haya previsto, va a entrar a jugar el estatuto fiscal. O sea, va a ser esto materia de informes jurídicos, de innervenciones de la Contralora y, en fin, de gravisimas diricultades. Me parece que la unica manera de evitar esto es hacer regir el estatuto fiscal o el semifiscal; pero la peor solución seria hacer regir los dos estatutos.

Me parecería más oportuna que el Fiscal

Me pareceria más oportuno que el Ejecu-tivo nos enviara una ley supletoria, una ley complementaria, porque de esta manera va-mos a aprobar un semillero de dificultades. El señor TAPIA (Presidente). — ¿Termino

el señor Ministro?

Bi señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Si, señor Presidente, El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco ta palabra a un señor Diputado que apoye la ob-

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que

la impugne.
El señor PUENTES. — Pido la palabra, señor Presidente.
Tiene la

El señor TAPIA (Presidente) .-

El señor PUENTES.— Pido la palabra el Honorable señor Puentes.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Puentes.

El señor PUENTES.— Señor Presidente, yo preguntaba al señor Ministro qué calidad juridica ibaq a tener estos empleados, y Su Señoria me manifestó que iban a ser empleados semifiscales. Pero van a ser empleados semifiscales con una dualidad de estatutos, como lo acaba de manifestar el Honorable señor Correa Leteller, puesto que van a ser nombracos por el Presidente de la Repubblica, van a ser removidos por el Presidente de la Repubblica, van a ser removidos por el Presidente de la Repubblica, de acuerdo con las disposiciones que rigen a los funcionarios de los servicios de la Administración del Estado, y también les van a ser aplicables las disposiciones del estatuto de los empleados semifiscales.

De manera que para el caso de una remoción de un empleado, en razon de alguna medida disciplinaria, por ejempio, existirán las disposiciones establecidas en el estatuto de los empleados semifiscales, que son totalmente distintas a las que establece el Estatuto Administrativo para el mismo caso.

¿Que va a pasar, entonces? Que esto va a dar origen a una serie de conflictos, a una serie de resoluciones dispares, a informés de la Contraloría y a otros informes, con lo que van a chocar nuevamente la Dirección General de la República, respecto de la calidad jurídica de los empieados.

¿Y qué se va a sacar con esto? Absolutamente nada. Estoy convencido de que estas dualidades son permiclosas.

El señor MARDONES (Ministro de Salubri-

dualidades son perniciosas.

El señor MARDONES (Ministro de Salubri-

ad) — ¿Me permite, señor Diputado? El señor PUENTES — Con mucho gusto, El señor MARDONES (Ministro de Salul El señor MARDONES (Ministro de Salubridad) — Quisiera aclarar que, en realidad, la cosa es así siempre que se mantenga el texto actual del proyecto, porque dice: "hacer nombramientos, ascensos y remociones de acuerdo con las normas establecidas para la administración civil del Estado". ¿Cuáles son las normas para la Administración Civil del Estado? Actualmente, a los funcionarios fuera de grado y del grado 1.0 los nombra el Presidente de la República; los del grado 2.0 hacía abajo son ascendidos en la proporción de dos por antigüedad y dos por mérito. ¿Cuáles son las normas del Estatuto Semifiscal? Las normas del Estatuto Semifiscal? Las normas del Estatuto Semifiscal establecen que los funcionarios del grado 1.0 al cal? Las normas del Estatuto Semifiscal establecen que los funcionarios del grado 1.0 al 8.0 son nombrados por el Consejo, a propuesta del Vicepresidente Ejecutivo; los del grado 9.0 hacía abajo son ascendidos automáticamente. Si se dice: "Va a ser hacer los nombramientos el Consejo, de acuerdo con las normas de la Administración Civil del Estado", no se entiende la disposición. ¿Es que va a proponar les nombramientos al Presidente de la República? ¿Es que va a asumir funciones que son del Presidente de la República? En esta forma, la disposición no se entiende. Si se dice que el Consejo va a hacer los nombramientos y remociones en la forma en que lo establece el Estatuto Semifiscal, siempre que no se oponga a lo establecido

en que lo estaniece el Estatuto Semifiscal, siempre que no se oponga a lo establecido en la ley número 8,282, quedará en ciaro para cuáles grados los nombramientos serán hechos por el Consejo, a propuesta del Vicepresidente Ejecutivo, y para cuáles juega automáticamente el ascenso

Si se aprueba la disposición en la forma en que está redactada pos encentrarente.

en que está redactada, nos encontraremos con formulas que no pueden jugar al mismo tiempo, pues son contradictorias, a no ser que se entienda que las normas no son forma de nombramiento. Si no son forma de nombramiento, no homos comes.

e nombramiento, no hay normas. El señor GONZALEZ MADARIAGA — ¿Cuál origen de la disposición?
señor MARDONES (Ministro de Salu-

bridad).— La observación del Ejecutivo tiende a hacer prevalecer el Estatuto Semifiscal, y dejar para todos aquellos casos en-ción Civil del Estatuto de la Administra-He terminado. mis observaciones, señor

Presidente

El señor TAPIA (Presidente). — Puede ontinuar el Honorable señor Puentes. El señor PUENTES. — Nada más, señor

El senor TAPIA (Presidente). — Cerrado

el debate.
En votación la observación del Ejecutivo.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 26 votos; por la negativa, 31 votos.
El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.
En discusión las observaciones al artícu-

El señor RIVAS (Secretario). — El articu-

El señor RIVAS (Secretario). — El artículo 14 decia así:
Artículo 14. — El Director General será
nombrado por el Presidente de la República, con acuerdo del Senado.
El Ejecutivo propone la supresión del artículo 14 y su reemplazo por uno nuevo del
siguiente texto: "El cargo de Director General de Seguro Social será de la confianza exclusiva del Presidente de la República".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la

palabra a un señor Diputado que apoye la observación.
El señor AHUMADA. — Pido la palabra.
El señor TAPIA (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoria.
El señor AHUMADA. — Señor Presidente, la observación que el Ejecutivo hace a este articulo 14 es la siguiente: "El cargo de Director General de Seguro Social será de la confianza exclusiva del Presidente de la República".

comianza exclusiva del Presidente de la Republica".

El Ejecutivo expresa que no nace esta observación para tener una nueva facultad,
sino que, como lo ha dicho el señor Ministro de Salubridad, para tener la orientación
política y económica del Servicio de Seguro
Social, por cuyo motivo considera que el
cargo del Director General de dicho servicio
debe ser de la exclusiva confianza del Presidente de la República, y que no sea con
acuerdo del Honorable Senado, como sucede en la designación de los diplomáticos.

Además, se quiere establecer que este nomter político, como lo seria si la generación
del nombramiento radicara en el Senado,
Corporación eminentemente política.

Por estas breves razones, los Diputados radicales vamos a apoyar el veto del Ejecutivo.

Por estas breves razones, los Diputados ra-dicales vamos a apoyar el veto del Ejecuti-

vo.

El señor ERRAZURIZ. — Pido la palabra.
El señor TAPIA (Presidente). — Puede
usar de ella Su Señoria.
El señor ERRAZURIZ. — Este articulo fue
el fruto de un acuerdo muy sablo de todos
los partidos políticos en el Honorable Semdo, en virtud del cual el nombramiento de
Director General sería hecho por el Presidente de la República, con acuerdo del Se-

nado. Y creo que esta Corpon tado muy bien al exigir ente cuanto así se evitarán que ca te, de Vicepresidente, que no se cuanto asi se evitarán que carsos te, de Vicepresidente, que no es on del Servicio de Seguro Socali vos blen se expresa en los considerado fruto de componendas dentro a tará en el futuro que tengamos tará en el cargo de la Seguro Obras en ecesitaron viajes de las y de ra saber si el distinguido fuento de la Caja del Seguro Obras en ecesitaron viajes de las y de ra saber si el distinguido fuento desempeñaba esa Vicepresidencia e ba en el cargo o era reemplazado pactualmente lo ocupa como titula. No creo que una situación sense digna del prestigio de una democratica seriedad de la institución, a la cual este compromiso. Creo que la únia menos, una de las mejores pue este nombramiento lleve el se petabilidad y seriedad que signifia bación del Honorable Senado.

El señor CORREA LETELIER El señor CORREA LETELIER
mitie una interrupción, Honorable p
El señor ERRAZURIZ — Muy bia
El señor TAPIA (Presidente)—
nia de Su Señoria, tiene la palabn
rable señor CORREA LETELIER
El señor CORREA LETELIER

El señor CORREA LETELIER — parte, me parece que la disposición de to, que requiere el acuerdo del Homanado para el nombramiento del Homanado para el nombramiento del Homanado el seño de la constitución. No olvidemos que la Constitución los que el dente de la República podrá: "Desthempleados de su designación, por u otro motivo que haga inútil o peja servicio, con acuerdo del Senado, ala de oficinas o empleados superiores...

Es decir, la Constitución estables Es decir, la Constitución establee bilidad funcionaria. No veo por que aplicar un criterio determinado con: nación del Director General de impu-ternos o del Tesorero General de la ca y uno diverso con el nombramien-

tular de este otro cargo.

Me parece que esta materia detem
caria por encima de consideracione
cas. La buena doctrina aconseja pi
minimo los servicios. Asi, los fun
competentes en contra de los cuales
cargos que puedan servir de base si
tución, podrán seguir en sus cargos
ra que sea la transformación politis
opere en el país. tular de este otro cargo.

ra que sea la transformación politicopere en el país.

Por eso, señor Presidente, estimo desecharse esta observación del Esca El señor TAPIA (Presidente).—Putinuar el Honorable señor Errazuti.

El señor ERRAZURIZ.—Señor hen virtud de las consideraciones que permitido hacer, y en resguardo del de esta institución y de la respetable régimen administrativo, voy a volar de la fórmula aceptada por el Honorable de de despone que este cargo sea lia ila que dispone que este cargo sea lia que dispone que este cargo sea lia que menta del Honorable Senado.

El señor MARDONES (Ministro de dad).—Pido la palabra.

dad). - Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). - Tun ora Su Senoria. El señor MARDONES (Ministro de l dad). — Dije hace un momento que a cialmente grato poder tomar la di-las observaciones del Ejecutivo en el to en que está en las postrimerias de dato, porque no puede estimarse que buciones que un Ministro pide para e dente de la República las está solicia dente de la República las está solicias ra el presente Presidente de la Repúpara la actual combinación de Goide hace pensando en que se trata de la carácter permanente que van a imperar probablemente durante mucho dos presidenciales. Por consiguiente, labras no obedecen a una situación de mento, sino que están destinadas em mente a defender un principlo que me de la mayor importancia.

El señor ERRAZURIZ.— ¿Me pembreve interrupción, señor Ministro?

El señor MARDONES (Ministro de Sadad).— Siempre que sea breve, no las desentaciones de la mayor que sea breve, no las desentaciones de sadad).— Siempre que sea breve, no la marcha de la mayor que sea breve, no la marcha de la mayor que sea breve, no la marcha de la mayor que sea breve, no la marcha de la mayor que sea breve, no la marcha de la mayor que sea breve, no la marcha de la mayor que sea breve, no la marcha de la marcha de

Siempre que sea breve, no ter conveniente El señor ERRAZURIZ.— Es que des damente, señor Ministro, con todo el que me merecen su gestión y su pera Señoria está imposibilitado para dem ta observación, porque fue precisare señor Ministro el paladín del compromichornoso a que he hecho referencia! repetición se extirará con esta medida.

El señor MARDONES (Ministro de Si dad).— Voy a referirme a lo que Sis llama "compromiso bochornoso" deu punto de vista más elevado. No lo versi con carácter personal, sino que conido lo que representa un Poder Ejeculto y a representa en este país una combiasió Goblerno.

El señor DONOSO — No tiene autoria eñoria para defender la observación de

El señor MARDONES (Ministro de Si ad).— Decia, señor Presidente, qui, ue la Constitución Política del Estado

ircluso hace responsables a él y a ruitros de su marcha administrativa, es him sable que el Congreso le proporciona in tiempo las herramientas necesarias jumir plenamente esta responsabilidad.

Puedo decir que en las instituciona cuales los Vicepresidentes, por disponsabilidad de la cuales de Congreso, no son de la contra de la

enco años, y que diga en virtud de cada uno de ellos? En virtud de fancionarios representaban al Prefancionarios representaban al Prefancionarios representaban al Prefancion de la función de administración del la función del constitución in de la República con toda su inde del más: en esta Honorable y a decir más: en esta Honorable on extraordinaria frecuencia, he is porque los oficios que se mancutivo, se contestan pero no se re-VALDES LARRAIN. INI siquiera MARDONES (Ministro de Salu

MARDONES (Ministro de Salu-El Ejecutivo los contesta, pero no nad para resolver. la fórmula que fué aprobada por de Congreso, las cosas van a an-el del Ministro de Estado no es to dentro del Consejo. Y ocurre es que, en función de determina-puede que ella sea equivocado voto densio de Cossavo. I testra vaces que, en función de determinaca—puede que ella sea equivocada,
ca—puede que ella sea equivocada,
ca—puede que ella sea equivocada,
ca puede que ella sea equivocada,
ca puede de la consejo. Con frelos Ministros de Estado son meros
ores de las peticiones de los señores
so Dicen: "pase a la Caja tal". La
informa, y el Ministro remito ese
a la Honorable Camara, sin que hala posibilidad de influir en las rei que se nayan adoptado. Esta alque se produce con demaslada freesta llevandonos a una perdida de
lad.

un Ministro de Estado fuera

ana un Ministro de Estado Tuera constitucionalmente por algo que institución de su dependencia, tenconcretar su defensa a decir: "Sesiento mucho, pero no me cabe resdad en el acuerdo que se haya toen el cual no pude influir con mique en ese instante ni siquiera conla sesión en que fué tomado".

Les la realidad!

nsiguiente, es indispensable que la «Cémara medite profundamente en

consiguiente, es indispensable que la consiguiente, es indispensable que la consecuencias de aprobar disposiciones estimicamente porque se teme que el control de la República futuro, o los Presenturos, no coincidan con determinate de la República debe tener en sus la administración de las institucio-está obligado a requerirla. Vuelvo a que un Ministro de Estado no puede otra cosa que mostrar ante el Parlana aposouva necesidad que existe de Presidente de la República se le entesta administración. Y vuelvo a inmune que no me reuero al actual Primer tiario, sino en general, al Presidente de tablica, al Administración del Estado, a lica, si Administrador del Estado, a sen entregársele, por disposición ter-de la Constitución Política del Es-mentos para realizar de hecho la

don del pais. GONZALEZ MADARIAGA.— Su-Su Scnoria los Consejos y las Conse-pariamentar:as; así obtendrá que el tivo administre directamente estas ins-

HABLAN VARIOS SENORES DIPUTA-

A LA VEZ.

señor MARDONES (Ministro de Salud).— Pero hay mas, señor Presidente.

canto a la petición que me hace el
orable Diputado, puedo decirle que coponde haceria al Congreso Nacional. Es el Congreso Nacional suprimiera los GONZALEZ MADARIAGA - SO-

Señoria.

MARDONES (Ministro de Salubries muy posible que hubiera mu-mayor libertad para administrar las ins-

MABLAN VARIOS SENORES DIPUTA-A LA VEZ. señor MARDONES Ministro de Salubri-

Asi el personal de la Administración y los Ministros de Estado podrían realmente las responsabilidades que ny deben tener, porque no tendrian que nder por actos o actividades que no han

MABLAN VARIOS SENORES DIPUTA-A LA VEZ. señor MARDONES (Ministro de Salu-

MARDONES (Ministro de Salu-de).— Señor Presidente, hay más toda-se ha dicho —y quiero aclarar muy bien en este momento— que el dejar a la liva conflanza del Presidente de la Re-ta la designación de guienes distancomanza del Presidente de la Re-lez la designación de quienes dirigen instituciones, significa colocarios en diciones de jerarquía inferioroa las de jetes de servicio; porque, para poder re-tr a un jefe de servicio, de acuerdo con osiciones constitucionales, se requiere el uno del Honorable Senado. Pero cuando ace esta argumentación señor Persidan. ta argumentación, señor Presiden-ida una cosa muy importante y tal: que los jefes de servicio no m; los jefes de servicio informan

ite de la República. VALDES LARRAIN. — ¿Quién MARDONES (Ministro de Salu-(d) — La administración se hace por te del Presidente de la República, pues-le los Jefes de Servicio son funcionarios ependencia del Presidente de la Repú-

senor VALDES LARRAIN .- Entonces,

senor VALDES Data de Salu-señor MARDONES (Ministro de Salu-ad).— En estos casos existe delegación a función de administración que corres-de al Presidente de la República. Señor VALDES LARRAIN.— No hay res-sebilidad, enjonces.

omad entonces.

señor MARDONES (Ministro de Salu1) — Se trata de una delegación de funseñor Presidente...

señor Presidente... señor TAPIA (Presidente).— Señor Mi-p, ha terminado el tiempo de Su Se-

señor BARRA — Que se le prorrogue. señor TAPIA (Presidente) — Cerrado el

inte la votación:
or BARRA — Nosotros estamos de
s de los señores Diputados radicales
stas populares.
in VALDEBENITO — Podria conseñores Diputados radicales
la Sala.

CONCHA .- Todos los que no es-

fior CORREA LETELIER.— Esto que es inconstitucional, señor Presiden-Honorable Senado así lo declaró. asticada la votación en forma econó-dió el siguiente resultado: por la afir-

En votación

En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 36 votos; por la negativa, 29.

El señor RIVAS (Secretarlo).— Votaron 65 señores Diputados. Para insistir es necesaria una mayoría de 43 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Luego, la Honorable Cámara acuerda no insistir.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Cuál fué la votación?

El señor RIVAS (Secretario).— El resul-tado de la votación fué de 36 votos por la afirmativa y 29 por la negativa. Votaron 65 señores Diputados. El señor VALDES LARRAIN.— ¿Y cuántos

El señor TAPIA (Presidente) .— Con la ve-la del Honorabie señor Juliet, tiene la pa-bra Su Señoria. nia del Honorable señor Jullet, tiene la pa-labra Su Señoria. El señor PUGA VEGA.— Señor Presidente.

El señor PUGA VEGA.— Señor Presidente, el Supremo Gobierno está en vias de adoptar resoluciones de importancia con respecto al régimen de los cambios internacionales. Guisiera que Su Señoria solicitara el acuerdo de la Honorable Cámara para celebrar una sesión especial, destinada a debatir esta materia, invitando a los señores Ministros de Ecsnomia y Comercio y de Hacienda, y quedando facultada la Mesa para señalar el dia en que se celebraria esta sesión especial.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para proceder en la forma indicada...

El señor CAÑAS FLORES.— No se oyó, señor Presidente.

CANAS FLORES .- No se oyo, se-

nor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— El Hono-

rable señor Puga Vega ha solicitado una se-sión especial de la Honorable Cámara, para tratar lo relacionado con los cambios inter-nacionales, con invitación a los señores Mi-nistros de Economía y Comercio y de Ha-Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien! El señor TAPLA (Presidente).— Acordado, El señor PUGA VEGA.— ¡Muy agradecido! ...—ACTUACION FUNCIONARIA DEL AC-

TUAL RECTOR DEL LICEO DE HOM-BRES DE CURICO.— ALCANCE A OB-SERVACIONES FORMULADAS SOBRE ESTA MATERIA POR EL HONORABLE SENOR BOLADOS EN SESION ANTE-RIOR

RIOR

El señor TAPIA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Juliet.

El señor JULIET:— En la Hora de Incidentes de la ultima sesión de la legislatura extraordinaria recién pasada, el Honorable Diputado por la provincia de Curicó, don Humberto Bolados, se refirió al conflicto que se ha pianteado en dicha ciudad con motivo de la actuación funcionaria del Rector del Liceo de Hombres de Curico.

El Honorable señor Bolados expresó antela Honorable Cámara que el señor Benedicto Labarca, Rector de ese liceo, era un gran educador, que mantenia en un ple de

gran educador, que mantenia en un pie de eficiencia el piantel educacional a su cargo, y que los motivos que movian a las personas en contra de él eran de extracción política. Al término de su exposición expresó que esta política la habia dirigido la Asambiea Ra-

en contra de él eran de extracción política. Al término de su exposición expresó que esta política la habia dirigido la Asambiea Radical de esa ciudad.

No deseo, ni pretendo, señor Presidente, referirme a las actuaciones del Rector señor Labarca, pero si protesto en la forma más enérgica por el hecho de que se haya atribuido a la Asambiea Radical de Curicó alguna acción en contra de este profesor. No conozco ningún acto ni he sabido de ningún acuerdo de esa asamblea que pueda significar aigo en favor o en contra del señor Rector de dicho liceo. Y si alguno de sus miembros, de sus dirigentes o de sus representantes ha manifestado opinión en contra del Rector señor Labarca, ello ha ocurrido en uso del legitimo derecho, como ciuquadanos de una República, de intervenir en los problemas de la adminstración educacional del país.

Estimo que el Honorable colega señor Bolados, en su intervención, ha faltado al elemental respeto que se debe a una organización política de la provincia que represento en esta Honorable Cámara, y ha faltado también a un deber de compañerismo para con el Diputado que habla, al referirse a ella en términos que no se ajustan a la absoluta verdad.

En mis pocos años de vida pariamentaria,

verdad.

En mis pocos años de vida parlamentaria,
señor Presidente, no me había tocado conocer una intervención de este orden. Por el
contrario, siempre vi entre los parlamentarios
de una misma prayingia apparación, a colo-

cer una intervención de este orden. Por el contrario, siempre vi entre los parlamentarios de una misma provincia, coperación y colaboración mutuas al referirse a las diversas tiendas politicas de su región.

Si deseaba defender al señor Rector, Su Señoría estaba en su derecho; pero, evidentemente, no puede mezclar en el incidente a una asamblea política respetable, que siempre se ha interesado por el progreso y el beneficio colectivo de esa provincia.

Pero, señor Presidente, no deseo que mis palabras sean sólo el reflejo de mi opinión personal sobre este problema, sino que traigo al conocimiento de esta Honorable Cámara un manificato que ha lanzado a la opinión pública el Comité que actúa en esta acusación en contra del Rector señor Labarca y que se refiere a las observaciones formuladas por el Honorable señor Bolados.

Voy a dar lectura a ese manifiesto, a fin de que la Honorable Cámara compruebe que no ha habido de nuestra parte, ni de parte de nadie de la provincia de Curicó, una acción política en contra de un educador.

"Nosotros —dice el Comité—, como iniciadores de la acusación en contra de la Rector y el Inspector General, debemos desmentir terminantemente tales afirmaciones del Honorable Diputado por Curicó. No pertencemos a partidos políticos ni nos mueven en tal sentido. La casi totalidad de los que hemos acusado al señor Labarca somos católicos practicameses ese apoyo cuando han fallado otras bases. Hemos acusado al señor Labarça porque hemos sido víctimas del desquiciamiento y desorganización que se vienen sintiendo en nuestro Liceo desde que el señor Labarca se hizo cargo de la rectoria.

"Afirma el señor Humberto Bolados, de que, después de las investigaciones realizadas en los sumarios que se han hecho al señor Labarca, no se han comprobado cargos en su contra. Le pedimos al Honorable Diputado que se sirva averiguar en el Ministerio de Educación la veracidad de sus informaciones, y se sorprenderá al saber que, en todos los sumarios, hay numerosos cargos comprobados en contra del Rector Labarca y que todos son desfavorables a él.

"Dice el señor Bolados que el señor Labarca cuenta con el aplauso y estimulo de la opinión pública. Creemos que tan peregrina afirmación se debe al hecho de que el Honorable Diputado vive desde hace tlempo alejado en la capital, y en sus viajes no paipa el sentir de la población curicana. De haberlo palpado habría experimentado otra cosa que no es aplauso ni estímulo para el rector aludido.

"Que el prestigio del Liceo ha crecido. Para desmentir tal cosa nos basta recurrir a los verdaderos curicanos, que vivieron los tiempos de don José Melo Burgos y de don Benedicto León, y de sus inspectores Generales señores Marlo Vergara y Julio César Burotto. ¿Hay alguien que se atreya a afirmar que el prestigio del Liceo siquiera siga igual, actualmente, al que tuvo en la época de esas grandes figuras de la educación?

"La matrícula del Liceo no se ha duplicado durante la administración Labarca-Cerda, como afirma el señor Bolados. Se ha mantenido igual. Y le podríamos agregar que nace dos anos se suprimió un sexto año Y que, consultando revistas estadisticas chilenas, al principio del actual siglo la matrícula del Liceo liegaba a los mil alumnos.

"El hecho de que en algunas oportunidades los alumnos del Líceo hayan obtenido gran exito en sus pruebas de Bachillerato se debe al esfuerzo alsiado de algunos profesores. La prensa local se ha referido en más de una coasión a esto, y al hecho de que el rector Labarca deje abandonados a sus alumnos en cales situaciones, en contraste con la actitud de otros rectores que los han acompañado.

"Afirma enfáticamente el señor Diputado Bolado

llante recuerdo.

"Afirma también el señor Bolados que existe una Academia Literaria. Es faiso, No existe ninguna. Hubo una hace largos años, que murió de lo mismo que muere toda iniciativa en el Liceo: de la poca efectividad de la actuación rectoril.

ación rectoril.
"Dice el señor Bolados que el edificio se man-

"Dice el señor Bolados que el edificio se mantiene en buenas condiciones. Podria ser. ¿Pero es mantener en buenas condiciones un Liceo el techo de que existan cursos ambulantes,
que anden de una parte a otra, buscando una
sala donde funcionar, y cuando el rector viye solo en un enorme caseçón en el cual sobran las niezas?

"Ano sabe el Honorable Diputado que la
directora del Liceo de Niñas y el director de
la Escuela Normal, siempre que lo han solicitado han censeguido ampliación de sus locales escolares, aun a costa de expropiación
de edificios? Y, en cambio, el rector Labarca no ha conseguido la ampliación o la habilitación de salas para que funcionen tres cursos que no tienen donde hacer sus clases, y
eso que, además, hay o ro que funciona en el
derruido y fallecido Gabinate de Fisica. ¿Hagamos comparaciones? ¿Por qué el rector no
ha conseguido salas hasta ahora, solamente
para tres cursos?

"En reculsos?

"En reculsos de siste un Centro de Padres." para tres cursos?

"En realidad existe un Centro de Padres

"En realidad existe un Centro de Padres. Pero, no se le ha ocurrido al Honorable Diputado preguntar cómo se generó y cuántos padres o apoderados forman parte de él o han cooperado a su formación.

"Si el señor Bolados y la casi totalidad de los defensores del señor Labarca creen que bajo su rectoria el Liceo ha progresado y se ha prestiglado, ¿por qué prefieren mandar a sus hijos al Instituto San Martin, o a colegios de Santiago, y no los pomen en el "prestigiado" Liceo curicano? ¿Por qué la mayor parte de los defensores del rector son personas que no han tenido nunca relación con el Liceo, y, en cambio, sus acusadores son padres, apoderados, alumnos, ex alumnos y profesores del establecimiento? Creemos que debia averiguar eso el señor Bolados.

bia averiguar eso el señor Bolados bia averiguar eso el senor Bolados.

"Cree el Honorable Diputado defensor de la rectoria del Liceo de Hombres que ese ataque se hace por iniciativa política del Partido Radical. ¿Ignora que los principales acusadores. ción religiosa verdadera, y no "católicos" del utilimo momento, que han recurrido al amparo del clero, con promesas, solamente cuando se les han agotado sus apoyos laicos? ¿Por que no averigua el señor Bolados las tenaces campañas del senador don Maximiano Erráno averigua el señor Bolados las tenaces campañas del senador don Maximiano Errázuriz, conservador de los antiguos, y de una sólida formación moral y religiosa, contra el rector Labarca por su sectarismo y doblez? En eso le podriamos ayudar bastante. ¿Por qué no pide la opinión autorizada de Monseñor Oscar Larson, adalid de la educación secundaria religiosa en Chile y fundador de la Universidad Católica del Perú? ¿Por qué, el señor Bolados, cuando afirma que se hace persecución política al rector Labarca no lee el editorial de "La Prensa", del 10 de junio de 1945, escrito por el católico y anti-radical periodista Arnaldo Márquez, director del diario, y en la cual dice textualmente: "La Prensa" ha sostenido más de una vez desde sus columnas, que el Liceo de Hombres de Curicó pasa por un periodo de decadencia bajo la rectoria del señor Benedicto Labarca", y más adelante agrega: "A estas criticas nuestras se les ha dado el carácter de ataques políticos y se ha defendido al Rector con influencias políticas". Como puece ver el señor Bolados "la historia se repite". ¿Por qué será? "Y termina diciendo que el señor Labarca se ha alejado de la política y es garantia para todos los sectores. ¿Como es entonces que, apenas é2 ve atacado recurre en el acto a los circulos políticos y religiosos en demanda de apoyo, con argumentos fantásticos y con promesas más fantásticas aun?

LA NACION. — Miércoles 4 de junio de 1952—19 "Y, por último, pedimos al señor Bolados que compare el Liceo de Curicó, con los liceos de ciudades vecinas, mas pequeñas que Cu-ricó, y verá la importancia de esos estable-

de ciudades vecimas, mas pequenas que curicó, y verá la importancia de esos establecimiento en comparación con el nuestro.
"Y, cuando el Honorable Diputado por Curicó, don Humberto Bolados, compruebe la
veracidad de lo que afirmamos y el error en
que incurrió, confiamos que su buena fé y
honrades de criterio le harán pensar de manera muy distinta a la manera de pensar que
mantiene actualmente".
El señor BOLADOS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor JULIET.— Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
Con la venia del Honorable señor Juliet, tiene
la palabra Su Señoría.

El señor BOLADOS. — Señor Presidente,

El senor BOLADOS.— Senor Presidente, lamento mucho haber estado ausente de la Sala en el momento en que el Honorable señor Juliet inició sus observaciones, pero oportunamente, por la versión taquigráfica, me impondré de ellas para, más adelante, poder contentral de la contentra

contestarlas.

Además, siento mucho que el Honorable sefior Juliet haya leido un folleto que fue repartido en todas las casas de Curicó. Este
folleto, del cual tengo una copia aqui a la
mano, está firmado por un comité y, lo que
es extraño, no tiene pie de imprenta. Contra aquellas imprentas ciandestinas deberiau
adoptarse algunas medidas. De todas maneras esto hace que uno plense que todas estas
cosas contra el Rector, se están tramando en
la sombra.

Por lo demás, la mayor parte de los car-gos que se hacen con este folleto, ya fueron analizados en otra oportunidad, porque esta persecución contra el Rector de Curicó se viene arrastrando desde hace muchos años.

persecución contra el Rector de Curicó se viene arrastrando desde hace muchos años. Las autoridades educacionales encontraron que no había cargos contra la persona del Rector; pero, cosa curiosa, señor Presidente, ahora que hay otro señor Ministro en la Cartera de Educación, que creo no es católico—no es el momento de ocuparse de la secta a que pertenece—, han aumentado los ataques contra el Rector. Va los han llevado hasta la prensa, y los han hecho motivo de folletos, como éste a que se ha referido el Honorable señor Juliet. Y de esto se está ocupando un grupo de ex alumnos del Liceo, que más blen debleran tener cariño por la institución que los ha educado y respeto por el profesor que ha estado cerca de treinta años sacrificándose por el alumnado. Pero ellos no se conforman y continúan con sus ataques, ahora, cuando sólo faltan sels meses para que este funcionario pueda acogerse a la jubilación.

El señor JULIET.— ¿Me permite recuperar la palabra. Honorable Diputado, porque me quedan pocos minutos?

me quedan pocos minutos?

El señor BOLADOS.— Con todo gusto, Ho-

El señor BOLADOS.— Con todo gusto, Honorable Diputado.
El señor JULIET.— Señor Presidente, en primer lugar he expresado que no me precupan las actuaciones del Rector del Liceo de Curicó, porque está sometido a sumario. Si he tomado el tiempo del Comité Radical, es simplemente porque el Honorable Diputado por Curicó, don Humberto Bolados, en su intervención de hace algunas semanas, se refirió a la Asamblea de mi partido, atribuyêndole la campaña en contra del señor Rector como de su iniciativa, lo que es totalmente falso.

Ahora, si he leido este manifiesto del Co-mité en contra del señor Rector del Liceo

mité en contra del señor Rector del Liceo de Curicó, es para demostrar que estas personas son conocidas del Honorable señor Bolados, porque en la ciudad de Curicó nos conocemos todos. Si el Honorable colega lo desea, en una proxima sesión le demostraré que este folleto no es anonimo, aunque no tenga el pie de imprenta. El Comité está compuesto por padres, ex aiumnos y profesores, que son personas conocidas por todos. De manera que no puede hacerse el cargo de que la campaña sea anónima y cobarde.

barde.

No quiero referirme en ningún momento a la actuación del señor Rector; quiero alejarme de este problema, y no quiero darle el carácter político que pretende el Honorable colega, señor Bolados. Y no quiero dárselo, porque me afirmo en el informe que ha entregado al señor Ministro de Educación Pública el Inspector en visita, don Aristóteles Berlendis, que termina diciendo que el señor Labarca se hace acreedor a la petición de renuncia por sus actuaciones faltas de tino y de criterio, en forma tal que se ha hecho odioso, si no para todo el profesorado, para gran parte de él y para gran parte del alumnado.

De manera que pido que se deje en claro de la profesora de la perior de la la la contra de la la contra de la la contra de la la contra del la contra de la contra

parte del alumnado.

De manera que pido que se deje en claro que mi intervención es para dejar en el pie que corresponde a una asamuea política que al propio señor Bolados le ha merecido respeto y apiausos, porque siempre ha estado, en la provincia, dispuesta a enatecer, a co-operar y a impulsar todas las obras de bien público que esa provincia necesita.

El señor BOLADOS.— ¿Me permite, señor Dinutado?

El señor JULIET.— Como no.

El señor BOLADOS.— Agradezco las últimas palabras del Honorable señor Juliet, pero me llama la atención que, al mencionar el informe del señor Berlendis, no haya hecho presente que no ha considerado este Inspector que los ex alumnos, que hicieron las acusaciones contra el Rector, pre-

este Inspector que los ex alumnos, que hi-cieron las acusaciones contra el Rector, pre-

cieron las acusaciones contra el Rector, pre-sentaron dos documentos falsos, en que cam-biaron nombres a los alumnos; en que a alumnos que eran de sexto año los hicieron pasar como alumnos del tercer año, para hacer aparecer al señor Rector como fal-seando documentos. De ahi nace la maidad, el engaño y la mentira, que han acompaña-do a la persecución que se ha hecho al Rec-tor del Liceo de Curicó. Por este motivo, yo lo he defendido...

lo he defendido...

El señor JULIET.— Como falta un minuto para que termine nuestro tiempo, deseo
continuar mis observaciones, señor Presi-

dente.

Acompaño al Honorable Diputado don Humberto Bolados en su protesta por haberse presentado dos documentos falsos. Pero, evidentemente, ésos eran un capítulo de la acusación. Los demás, según me parece, han quedado en pie, ya que el señor Inspector Visitador ha solicitado la renuncia del Rector del Liceo de Curicó.

Nada más señor Presidente.

Nada más, señor Pfesidente. El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

13.-PROBLEMA CAMINERO DE LA PRO-

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El turno siguiente en la Hora de Incidentes, le corresponde al Comité Liberal.

VINCIA DE CHILOE. - PETICION DE OFICIO.

Diputado?

El señor ALDUNATE (don Raúl) .- Pido

El senor ALDUNATIONE.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
Tiene la palabra Su Señoria.

El señor ALDUNATE (don Raúl). — Señor
Presidente, voy a referirme al eterno problema de los caminos de Chiloé. No conviene,
en este caso, recorrer las páginas de los item
alterados a otras provincias ni a la desigualen este caso, recorrer las paginas de los item entregados a otras provincias ni a la desigual-dad manifiesta que ha habido en la distri-bución de los dineros fiscales, con cierta pre-ferencia para determinadas, conocidas y "serenisimas" provincias. Me referiré sólo a la futura distribución de fondos que, en esto, promento se asté astudiando para la provin-

"serenisimas" provincias. Me referiré sólo a la futura distribución de fondos que, en estos momentos, se está estudiando para la provincia de Chiloé.

Teago en mi poder, señor Presidente, y a disposición de los señores Diputados, la distribución que se hizo de esos fondos. Se puede advertir en ella que la precipitación con que se procedió, ha llegado a casos como el de entregar dineros para la prosecución de los trabajos de pequeños caminos que aparecian en item para caminos de verdadera importancia. De nada sirvieron las reuniones y conferencias en el Ministerio de Vias y Obras para defender algunos ítem. No quiero decir con esto, señor Presidente, que el señor Ministro haya seguido una política determinada, sino, precisamente, que ha faltado una política en lo que a caminos se refere.

Está en mi conocimiento que actualmente hay un nuevo procecto de districución de treinta millones de Pesos. Esta suma viene a satisfacer parte de las necesidades de la abandonada provincia. Yo, señor Presidente, sin interés político alguno, por cuanto es mi firme decisión la de no postular por un nuevo período honrándome como representante en el Parlamento de esa provincia, que tendrá un porvenir más seguro el dia en que exista

vo periodo honrándome como representante en el Parlamento de esa provincia, que tendrá un porvenir más seguro el día en que exista una verdadera preocupación estatal por sus problemas, deseo dar a conocer el fruto de mi experiencia e interés sincero por Chiloé.

mi experiencia e interés sincere e fruid de mi experiencia e interés sincero por Chillée. Quiero precisar, señor Presidente, que es de imprescindibie necesidad que el señor Ministro de Obras Públicas se preocupe de dotar a las principales ciudades y centros poblados de esa provincia, de vías que las comuniquen y que se deje de estar dando gotas de agua, como son estos item, esparciendolos por todos los senderos de la provincia sólo para acceder a solicitudes políticas sin ajustarse a un plan determinado, que permitiria unir los centros de población entre sí.

El año pasado, las poblaciones de Chonchi y Castro quedaron finalmente unidas por el unico camino entre ciudades de la Provincia. Pero, señor Presidente, precisamente por culpa de esta dispersión de fondos, faltan dos o tres millones para que quede totalmente terminado.

Las canchas de aterrizaje de Ancud, Cas-tro, Chonchi y Quellón y la recién iniciada en Quinchao, hechas todas con el esfuerzo personal, el esfuerzo físico de los propios ha-

personal, el estuerzo físico de los proplos habitantes en sus dias domingos, deben ser terminadas con la ayuda del Estado.

El vial camino de Ancud a Castro debe tener también perferencia en esta distribución, cómo también el camino de Curaco al Pasaje, que viene a unir la ciudad capital del departamento de Achao con Dalcahue, y también con Castro y Ancud, si este camino se termina alguna ves.

Me parece que es una política errada del

bién con Castro y Ancud, si este camino se termina alguna vez.

Me parece que es una politica errada del Supremo Gobierno dispersar estos item en toda la provincia y no terminar en definitivaningún camino.

Solicito que mis observaciones se transmitan al señor Ministro de Obras Públicas y Vias de Comunicación, a fin de que, en una ocasión proxima, pueda manifestar que se ha dado cumplimiento a este anhelo tan sentido por el Diputado que habla de que se una Ancud con Castro, Castro con Chonchi y, al mismo tiempo, Achao con toca esa red de caminos. Sé que es importantisimo, también, unir a Quelión con la red caminera de los actuales grandes centros de población, pero, por el momento, debe darse preferencia a la unión de las principales poblaciones y luego, por un solo item especial, dar los cuarenta millones que cuesta unir a Chonchi con Quelión, a través de las dificultosas zonas virgenes del sur de la Isla, dándose así también vida al aislado pueblo de Quellión, Es una política tofalmente errada de seguir gastando en el fango y en la arena, fiem pequeños para satisfacer a algunos vecinos... El señor GONZALEZ MADARTAGA.... (Me permite, una interrupción, Honorable colega?

El señor ALDUNATE (don Raúl).... Si es

El señor ALDUNATE (don Raúl) .- Si es reve, con mucho gusto.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Es

camino que demanda un gasto de 40 6 50

millones de pesos, cuya inversión impugna el Honorable colega, ¿es el camino que une a Chonchi con Quellón? El señor ALDUNATE (don Raúl).— Si, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Lo

celebro mucho, porque es uno de los cami-nos más importantes de la provincia. La pro-vincia de Chiloé necesita ser atravesada en toda su extensión, pues así como ya tiene fe-rrocarriles, también debe tener un camino

rrocarriles, también debe tener un camino que pase por cerros virgenes y que, de construirse, va a asegurar el porvenir de la Isla. Acompaño a mi Honorable colega en el planteamiento general que ha hecho, sobre todo ahora que se va a ayudar a los afectados por el tizón de la papa, y que se va a convertir en realidad un plan de obras públicas y caminos, que beneficiará a la provincia en todos sus aspectos.

El señor ALDUNATE (Don Raúl).— Es indudable que la única diferencia que tene-

todos sus aspectos.

El señor ALDUNATE (Don Raúl).— Es indudable que la única diferencia que tenemos con el Honorable colega de representación es la de que yo le doy preferencia a la necesidad de unir a los grandes centros de población, antes que al camino de Chonchi a Quellón.

Nada más. El señor 8 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Seño-

14.—JUBILACION DEL PERSONAL FEME-NINO DE LA ADMINISTRACION PU-

BLICA.—REFORMA DEL FINANCIAMIENTO CUNTEMPLADO EN EL ARTICULO 184 DE LA LEY N.o 10.343.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En los minutos que le restan al Comité Liberal, tiene la palabra el Honorable señor
Acharán Arce.
El señor ACHARAN ANGE.

Acharán Arce.
El señor Acharan Arce. — Quiero aprovechar esta oportunidad para rubricar como un acontecimiento nacional, el hecho de que se haya concedido a las mujeres el derecho a jubilar a los 25 años de servicios.

Señor Presidente, es tan grande esta conquista para la mujer que trabaja y sufre el silencio, que nadie podrá discutir la anflue

ejercerá en la vida de los hogares ir el mejor cuidado y educación que cecibirán los hijos, precisamente en la épo-ca de la niñez de la pubertad, cuanto por-que ello contribuirá a la dignificación de la familia, y aun a la formación de nuestra propia ncionalidad, al atendemos a que la familia, señor Presidente, es la célula prima-ria en la constitución de pueblos y nacio-nes.

propia neionalidad si atendemos a que la familia, señor Presidente, es la célula primaria en la constitución de pueblos y naciones.

La Honorable Camara ya se ocupó de esta materia. Ambas ramas del Congreso concurrieron a dar satisfacción a este anheio y a esta aspiración suprema de la mujer, que se ha convertido en ley de la República. Cuando se discutió en esta Corporación, el artículo N.o. 184 de la ley 10.343, que consulta este derecho, se observó que su financiamiento no era el más conveniente, por cuanto podria resultar lesivo para los intereses de la mujer. Yo estaba en desacuerdo absoluto con el financiamiento, desde el momento en que el Honorable Senado lo propuso y lo aprobo por la unanimidad de sus miembros, porque en mi concepto, constituía una verdadera exacción para los efectos de que hubiera ley y mantener de este modo la parte medular y sustantiva del proyecto, que, repito es el reconocimiento del derecho a jubilar de la mujer en menor tiempo que el hombre, por sus condiciones fisicas y por la abrumadora tarea que la significa el desempeñar, un cargo con horario fijo en la oficina y tener que atender casi paraleimente sus obligaciones en el hogar cualesquiera que sean las circunstancias. No reparé en el financiamiento con el ardor que lo hubiera combatido antes, porque lo estimó de orden secundario, transitorio y, aun de emergencia y por ser susceptible de eminienda. Y al efecto, me propuse modificarlo y anuncié en esta Sala que iba a proceder a ello una vez que fuera dictada la Ley de Reajustes de Sueldos. Consecuente con esa promesa, me he dado hoy la satisfacción de Presentar el proyecto de ley respectivo, que paso a la ligera a comentar: Hace 3 años tuve el honor de someter a la consideración del Congreso Nacional una moción por medio de la cual se concede a la mujer derecho a jubilar voluntariamente, a los 25 años de servicios, y quiero recalcar bien esta idea, porque se ha cerido por muchas personas que la jubilación es obligatoria. No, señor Presidente, la jubilación es una cate voluntari

Estado o que vaya a producir una especie trastorno dentro de la Administración. puede producirse, Honorable Cámara, este trastorno, por cuanto las mujeres que van a jubilar serán aquéllas que, por el estado de su salud, ya no puedan seguir al frente de

as actud, ya no puesan seguir a frence cass ocupaciones.

Señor Presidente, decía que he presentado en la sesión de hoy el proyecto de modificación al financiamiento propuesto por el Honorable Senado por ser inaceptable, por cuanto, seguir como se apliquen las tablas actuariales, se podrá llegar a cifras alderales.

Yo pregunto, si a los empleados públicos se les exige una imposición de 10 por ciento para jubliar y gozar de los derechos del régimen de previsión social, ¿por qué, ahora, conforme a estudios oficiosos que se han hecho, se dice que cada empleada tendrá que cotizar un adicional de un 40 o más por ciento? Con ello no se hace otra cosa que introducir el pánico y el temor entre las funcionarias del Estado y de las instituciones semifiscales con fines que no quiero calificar. Para terminar con este estado de dudas, de incertidimbre y de alarma en que se encuentran, paso a dar de alarma en que se encuentran, paso a dar a conocer el proyecto que someto a la con-sideración de la Honorable Cámara, para que mis Honorables colegas, en el momento o

tuno, se sirvan prestarle su aprobación. Di-ce así:
"Artículo único.— El gasto que origine la aplicación del artículo 184 de la ley N. o 10.343, de 28 de mayo de 1952, en la parte que co-rresponde a las funcionarias del Estado, se

rresponde a las funcionarias del Estado, se imputará anualmente al item de Pensiones y Jubilaciones del Presupuesto Ordinario de Gastos de la nación, y la parte correspondiente a las demás funcionarias a que se refiere el mismo artículo será de cargo de la respectiva institucción patronal."

Señor Presidente, este financiamiento, no va a gravar a la Caja Fiscal sino con sumas reducidas. Desde luego, parte del personal, o gran parte del personal que se va a beneficiar con la Ley de Jubilación de la Mujer está ya acogido al artículo 121 de la ley 8, 282, por cuyas disposiciones se reconoce al personal de Correos y Telégrafos y al personal de Educación Pública un año de abono por cada 6 años de servicios.

cada 6 años de servicios.

Quiero agregar una última palabra, señor
Presidente.

En este caso, lo que yo propongo es el abono de un año de tiempo por cada 5 años de
servicios. La diferencia de tiempo es nimia,
y, por consiguiente, no va a recargar el Presupuesto de la Nación; en cambio, el beneficio es immenso. Por lo tanto, reitero mi petición formulada a la Honorable Cámara en
orden a que se digne prestarle su aprobación
en el momento de su discusión. Nada más,
por abora.

por ahora.

El señor TIRADO.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

15.—SITUACION CREADA CON MOTIVO DEL NOMBRAMIENTO DE UN INTER-VENTOR EN LA CASA NACIONAL DEL NINO. - PETICION DE OFICIO

al señor SMITMANS (Vicepresidente) El turno siguiente corresponde al Comité
Conservador Tradicionalista.
El señor GARCIA (don Edecio).— Pido la
paiabra, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Tiene la palabra Su Señoria.
El señor GARCIA (don Edecio).— Señor
Presidente, en este bello país que por silv

El señor GARCIA (don Edecio).— Señor Presidente, en este bello país, que por algo nuestro himno patrio califica como "copía feilz del Edén", están sucediendo tal cúmulo de hechos anormales, que ya a nadie o a muy pocos llaman la atención. Podríamos decir que el ambiente se encuentra saturado de acontecimientos de esta especie, y que la opinión pública no tiene tiempo de comentar uno cuando ya se encuentra abocada a un nuevo suceso.

cada a un nuevo suceso. Digo esto señor Presidente, a raiz de cier-comalías originadas en la Casa Naciodel Niño. Estos acontecimientos, de poca o mucha importancia —no viene al caso calificarios, obligarca al Consejo de la Beneficencia a designar un interventor. Esto es lo más normal, dentro de instituciones bien regidas. Pero lo grave del caso está en que el nombramiento de este interventor, quebrantando toda norma que podriamos llamar de decencia u honestidad, no recayó en un funcionario de jerarquia superior y de acuerdo con el hecho que se investigaba, sino que, en un caso de calificación dificil, el nombramiento recayo en la persona de un Consejero de la Beneficencia, el señor Guillermo Vega Aliste.

El señor SEPULVEDA (don Sergio).— ¿No era Secretario del doctor Cruz Coke?

El señor GARCIA (don Edecio).— No tengo la menor idea de quién es este caballerro y cuáles son sus actividades normales y corrientes.

Solo recalco el hecho de que un Consejo, que aun debe superviellar la actuación del capación del consejo, que aun debe superviellar la actuación del capación del consejo, que aun debe superviellar la actuación del capación del capació

Sólo recalco el hecho de que un Consejo Bólo recalco el hecho de que un Consejo, que aun debe supervigilar la actuación del interventor mismo, ha designado uno para investigar una cuestión determinada entre sus propios miemoros. De este modo, el Consejo se ha negado a si mismo toda independencia de criterio para después juzgar los hechos. Es éste, por cierto, un error enorme, que sienta precedentes funestos.

Además, lo sucedido con respecto de este nombramiento podría ser aceptado si se tratara de una gestión "ad honorem"; pero no es así, señor Presidente. A esta persona se ha señalado una renta mensual de 15 mil pesos.

pesos. El señor CURTI.— ¿Cuánto durará esta in-

tervención? El señor GARCIA (don Edeclo).— Contes-tando la pregunta del Honorable colega de-bo decir que nadle podría precisar su dura-

ción.

El señor SEPULVEDA (don Sergio).— Na-

El senor SEPULVEIA (doit occasio).— Ra-turalmente durará mucho tiempo. El señor GARCIA (don Edeclo).— Este in-terventor ha hecho poner a su disposición uno de los vehículos de la institución, y en viaja de un extremo a otro de la pro-

vincia.

El señor IZQUIERDO.— Y más allá de la provincia, señor Diputado; mucho más allá. El señor GARCIA (don Edecio).— Efectivamente, viaja más allá de la provincia, haciendo jiras politicas y abierta propaganda prosellitista.

Se me ha informado que esta camioneta es manejada por un funcionario del Servi-

se me ha informado que esta camioneta es manejada por un funcionario del Servicio, y que, en ella, se ha transportario propaganda de la candidatura del señor Alfonso a otros puntos fuera de la provincia de Santiago.

El señor IZQUIERDO.— Más allá, Honorable colega; se ha transportado propaganda hasta Chillán...

da hasta Chillán...

El señor GARCIA (don Edeclo).— Esta es una franca intervención electoral.

Debo ser breve en mis palabras, por cuanto un Honorable colega espera el término de estas observaciones para usar de la palabra.

Por estas consideraciones, quiero rogar a la Honorable Cámara que se sirva ordenar se envie oficio al señor Ministro de Salubridad, dándole a conocer estas anomalias y pidiéndole, al mismo tiempo, que investigue el uso indebido de elementos de la Casa Nacional del Niño, con finalidades políticas.

Indebido de elementos de la Casa nacional del Niño, con finalidades politicas.
Nada más, señor Presidente,
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se dirigirá oficio en la forma solicitada.
El señor IZQUIERDO.— Va a perder su tiempo, Honorable colega.
El señor VALDES LARRAIN.— Pido que se

El señor VALDES LARRAIN. — Pido que se envie ese oficio en nombre del Comité Conservador Tradicionalista, señor Presidente. El señor IZQUIERDO. — Yo pedi hace tiempo que se remitiera oficio al señor Ministro de Salubridad, dándole cuenta de actos de intervención electoral en el Hospital de Chillán. Hasta el momento este Secretario de Estado no ha contestado ese oficio...

HABLAN VARIOS SENORES DIPUTADOS

— HABLAN VALLAS

A LA VEZ.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— El oficio solicitado por el Honorable señor Garcia Setz, se dirigirá a nombre del Comité Con-

16.—CONVENIENCIA DE ESTABLECER UN
CAMBIO LIBRE PARA LAS EXPORTACIONES DE PRODUCTOS AGROPECUA-RIOS

RIOS

El señor BOLADOS.— Pido la palabra.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Puede usar de ella Su Señoría.
El señor BOLADOS.— Señor Presidente:
He tenido oportunidad de imponerme en la
provincia de Curicó de la dificil situación económica de los trabajadores del campo, debido
a los bajos precios que reciben por los frejoles y otros productos destinados a la exportación que no guardan ninguna relación con el
alza que han experimentado todos los demás
rubros del diario vivir.

Como es de vuestro conocimiento. los tra-

rubros del diario vivir.

Como es de vuestro conocimiento, los trabajadores del campo se dividen en inquilinos y medieros que cifran todas sus esperanzas económicas en las cosechas de sus cuadras o medias cuadras de chacras para tener con que alimentar y vestir a sus familias en el resto del año. Como no todos los suelos son aptos para sembrar frejoles de consumo interno, la mayor parte slembra frejoles, arroces, cristales, Red Mexican y Red Kidneys que, por su naturaleza, son destinados a la exportación. La semilla la compraron en la primavera entre \$ 15 y \$ 20 el kilo y ahora por las cosechas no pueden obtener más de \$ 7 a \$ 9 por kilo.

por kilo.

Al conversar con estos modestos trabajadores de la tierra, sólo tienen valor para pronunciar esa frase diabólica de pesimismo y
conformismo, desgraciadamente, tan divulgada en Chile: "Hemos tenido mala suerte".

Más aún, señor Presidente, frente a este
grave problema que afecta a la gente más
modesta del país, estoy en situación de afirmar que esto no se debe sólo a la mala suerte.

Se debe a este Goblerno ihsensible e incapaz
para resolver los problemas de la producción
nacional, cuya política en la internación y fijación de las divisas de exportaciones de productos agropecuarios, está bajando año tras jación de las divisas de exportaciones de pro-ductos agropecuarios, está bajando año tras-año el monto de lo que se produce y se ex-porta, significando con sus impuestos indirec-tos, que no es otra cosa la fijación arbitraria de los tipos de cambio para la exportación de productos agropecuarios, esta angustiosa si-tuación económica para los trabajadores de la tierra.

tierra.

En efecto, señor Presidente, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2.0, inciso 3.0, de la ley N.0 9.835, de 21 de noviembre de 1950, se publicó en el Diario Oficial de 6 de febrero del presente año el decreto N.0 76, del Ministerio de Economía y Comercio, por el que se fijó el tipo de cambio de \$ 31 y \$ 60 por dólar para el valor de las exportaciones de los productos agropecuarios, dejando en algunos rubros ciertos porcentajes a cambio libre.

En los frejoles de exportación, el retorno se efectiva con 20 o o a cambio libre y 20 o o a \$ 60, lo que da un promedio por dólar de

\$ 70; si consideramos que el término medio de las exportaciones es, más o menos, de 28.000 toneisdas anuaies y tomando los precios de hoy día, si retorno suma alrededor de US\$ 6.000.000 que, al precio del dólar libre de \$ 110, la pérdida por diferencia de cambio pauna suma del orden de los \$ 240,000.000

pérdida, Honorable Cámara, como dije Esta pérdida, Honorable Câmara, como dije al empezar, se debe, en la práctica, al rendimiento del impuesto indirecto que se está cobrando a los más modestos trabajadores de campo, pues como lo expliqué, más del 80 co de los frejoles de exportación lo producen los medieros y los inquilinos en sus raciones de tierra, ya que, en el caso de estos últimos, el ciento por ciento de las cosechas son de ellos

Creo que estas cifras son lo suficientemen Creo que essas citras son lo sunicentemen-te elocuentes para comprender la tragedia de los campesinos y la necesidad de que el Go-bierno deje a cambio libre las exportaciones de frejoles y de todos los productos agrope-cuarios, porque, en la forma como se procede actualmente, se está fomentando el empobre-

catualmente, se está fomentando el empobrecimiento del país y una notable disminución de la producción.

Así tenemos que en el año 1933 se exportaron alrededor de 40.000 toneladas de frejoles y en el año 1951, 16.000 toneladas, exportación que si se hubiera mantenido, habria significado que llegaran al país, por este solo rubro, US\$ 8.600.000 en vez de US\$ 3.440.000.

Frente a esta notable disminución de la producción, podría aducirse que se debe a un desplazamiento de ella, pero como lo demostrare someramente más. adelante, no hay tal desplazamiento, pues los otros rubros también han bajado y, en consecuencia, la única explicación es que, al no obtener los precios justos y remunerativos, los trabajadores no están en condiciones de abonar sus suelos en forma cientifica y adecuada.

can en condiciones de abohar sus suelos en forma clentíficia y adecuadas.

Las lentejas, cuyas siembras se efectúan en suelos en su mayor parte pobres y de costa, en el año 1938 la cosecha llegó a 52 mil toneladas, y en el año recién pasado difícilmente alcanzó a 12 mil toneladas.

El retorno de este producto se fijó, el 50 por ciento a cambio libre, y el 50 por ciento a 60 pesos; o sea, el agricultor recibe 85 pesos por dólar; vaie decir, que en este rubro la agricultura paga impuestos indirectos por varias decenas de millones de pesos.

En cebada y avena, el retorno es de 100 por ciento al cambio preferencial de 60 pesos por dólares. Aqui, los impuestos indirectos son cuantiosos y la disminución de la exportación es alarmante, pues en 1938 se exportación es alarmante, pues en 1938 se exportación es alarmante, pues en 1938 se exportación es alarmante se sos dos productos en la disconta de la finitatica para la agricultura es aún mayor, por cuanto sí estos productos son elaborados, su retorno se toma a cambio libre, con pingües utillidades para los industriales.

En garbanzos y algarrobilla el retorno también es de 100 por ciento al cambio preferencial de 60 pesos por dólar; aqui la situación es aún más arbitraria, pues los primeros los cosechan agricultores modestos y en pequeña escaia; en cuanto a la algarrobilla, lodos sabemos que éste es un producto que la gente de escasos recursos del norte lo recoge cuando su preclo es remunerativo y puede compensar sus fatigosas labores; en caso contrario, nadie aproyecha la pérdida que se produce por no recojectar este producto.

Asi tenemos, seño: Presidente, que esta fijación arbitraria del precto, del retorno del dólar de las exportacións es debía a que los agricultores no estaban en situación de abonar sus tierras, por lo que estimo interesante hacer notar que en el Cálculo Estimativo de Divisas sólo se han considerado US\$ 400.000 para importar abonos y fertilizantes, y otros US\$ 400.000, para materias primas para abonos, sumas ya agotadas y por demás exiguas si se

se están dando cuenta de que ello es tan efimero como el humo del cigarrillo con que lo están devolviendo. Hay otros, los más, que ni siguiera esto podrán hacer.

Siempre que he hecho algunas observaciones en esta Cámara, he pedido que ellas le sean enviadas al Ministro que corresponda siempre que he hecho algunas observaciones en esta Câmara, he pedido que ellas le sean enviadas al Ministro que corresponda; pero en esta oportunidad no voy a hacerio, señor Presidente, porque ello no remediaria nada frente a los noventa dias que sólo quedan para que la opinión pública rechace el continuismo y vuelva el país a producir y a crear riquezas, con el futuro Presidente Matte, riquezas que hicieron grande a nuestra patria en el pasado. Así podria la ciudadania mirar con tranquilidad el porvenir. He dicho.

El señor MUNOZ ALEGRIA— ¡Nos dejaron podrido el país; lleno de tuberculosos y enfermos!

fermos!

El señor AR NAS,— ¡Nunca hubo más ignorancia y mieria en el país que durante los Gobiernos de Derecha!

El señor BOLADOS,— ¡Es el régimen actual el que está podrido. Todo el país está cansado de los desaciertos de este Gobierno. ¡Luego lo vamos a ver!

El señor MUNOZ ALEGRIA.— Sin embargo, no tuvieron ningún inconveniente en colaborar con nosotros.

El señor BOLADOS,— Se creaca riguese.

n nosotros.

BOLADOS — Se creaba riqueza.

AN VARIOS SENORES DIPUTA-HABLAN

— CABLAN VARIOS SENORES DIPUTA-DOS A LA VEZ.

El señor MUNOZ Al GRIA.— Hubo que echarios para que se fui an.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Está con la palabra el Comité Conservador Tradicionalista

El señor VALDES LARRAIN. - A nosotros

nos echaron. ¡A otros, tuvieron que HABLAN VARIOS SENORES DIPUTA-

—HABLAN VARIOS SENORES DIPUTADOS A LA VEZ.

17.—NECESIDAD DE HABILITAR EL DENOMINADO "CAMINO DE LOS INCAS"
QUE UNE LA LOCALIDAD DE ALICAHUE CON EL PUEBLO DE PUTAENDO.
— PETICION DE OFICIO
El señor TAGLE VALDES.— Pido la palabra, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
Tiene la palabra Su Señoria.

Tiene la palabra Su Señoria.
El señor TAGLE VALDES.— Quiero referirme a un problema de importancia para la provincia de Aconcagua, que represento en

El señor TAGLE VALDAGO.

rirme a un problema de importancia para la provincia de Aconcagua, que represento en esta Honorable Cámara.

Nuestro diario contacto con los habitantes de la región que representamos, nos permite conocer sus anhelos, el más sentido de los cuales es, sin duda, el mejoramiento de los caminos de la provincia. Nosotros queremos cristalizar estas aspiraciones suyas, en mociones, proyectos y también con observaciones formuladas en esta Honorable Cámara.

El mejoramiento de los diversos caminos es uno de los problemas fundamentales de la provincia de Aconcagua.

Esta tarde quiero referirme al denominado "Camino de los Incas", que une, a través de la cuesta de la Mostaza, la localidad de Alicahue con el pueblo de Putaendo. Este camino, que es el antiguo camino al norte, ha sido totalmente abandonado desde hace algunos años, por lo cual se halla intransitable y en pésimo estado. Por este motivo, los departamentos de San Felipe y Petorca no tienen ninguna comunicación directa. Así, para poder llegar a la parte norte del departamento de Petorca, hay que salir a La Calera, en la provincia de Valparaíso.

Por estas consideraciones, me permito solicitar que se dirigia oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vias de Comunicación, para que en el programa de obras públicas del próximo año, se ponga fin a esta situación y se destinen los fondos necesarios para rehabilitar este camino, a fin de que pueda ser usado, durante todo el año, para el tránsito de automóviles y camiones.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).

Se dirigirá el oficio solicitado por Su Señoria.

ria.

El señor CONCHA.— Al señor Ministro que le corresponda hacer la distribución en el próximo año.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Se enviará el oficio respectivo, en la forma que lo ha solicitado el Honorable Diputado. 18.—SITUACION CREADA CON MOTIVO DEL NOMBRAMIENTO DE UN INTER-VENTOR EN LA CASA NACIONAL DEL NIÑO. — RESPUESTA A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA PRESENTE SESION SESION

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Conservador El señor GARDEWEG. - Pido la palabra,

El señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, aprovechando el tiempo de mi Comité, me haré cargo de las observaciones que acaba de formular el Honorable señor García, don Edecio, vo que dicen relación con la persona Edecio, y que dicen relación con la persona de don Guillermo Vega Alister, Consejero de la Junta Nacional de Beneficencia, quien ha-bria sido nombrado Interventor de la Casa Nacional del Niño, y quien, además, estaria utilizando algunos vehículos de la Beneficen-cia, para determinada, actuaciones políticas.

utilizando algunos vehículos de la Beneficencia para determinadas actuaciones políticas. Respecto de lo primero, no tengo antecedentes para establecer la manera, forma y razón en virtud de las cuales se designó Interventor al señor Guillermo Vega. Oportunamente, quizás, los traiga, a fin de establecer la verdad de los hechos.

De todos modos, si hubiera habido algo ilegal, algo indebido, algo contrario a los intereses de la Beneficencia, me parece que los representantes del Congreso ante esa institución, habrian traído la denuncia correspondiente. Si no lo han hecho es porque no han tomado conocimiento de ello o porque han creido que no hay nada de irregular en dicho nombramiento.

nombramiento.

Yo estimo que la función de los representantes del Congreso es, precisamente, impóner a la Honorable Cámara de las irregularidades que se cometan en las instituciones de las cuales forman parte, trayendo al seno de esta Corporación todos los elementos de juicio que sean necesarios, sean aquellas instituciones fiscales, semifiscales o de administración autónoma. Si esto no se ha hecho, quiero creer que no han habido irregularidades en el nombramiento del señor Vega Allster.

En cuanto a la otra situación, en el sentido En cuanto a la otra situación, en el sentido de que este caballero estaria utilizando vehículos de la Beneficencia para trasladar propaganda del señor Alfonso a diversas partes de la provincia, o más allá de sus limites, y a continuas jiras, felizmente el propio señor Garcia dice que sobre esto "se le ha informado".

formado".

La información que el Honorable colega ha recibido podria tener autoridad si hublera venido abonada con algún hecho concreto y preciso. Pero si no ha courrido así, es porque puede tratarse de un simple cuento...

El señor ARENAS.— Una "copucha".

El señor GARDEWEG.— ... de los tantos

que se acostumbran en épocas preelectora-

No tengo ningún inconveniente en hacerme cargo, oportunamente, de cualquiera denuncia seria, concreta y precisa, sin intención partidista y que tenga su origen en informaciones medianamente oficiales, que den a la Honorable Cámara la impresión de que so fiscaliza en forma serena.

Por esta razóh, levanto el cargo que se ha querido formular en contra del señor Vega. El señor CONCHA.— ¿Me permite una interrupción?

El señor GARDEWEG.— Desgraciadamente, he cedido el resto del tiempo, Honorable collega. No tengo ningún inconveniente en hacer

El señor CONCHA. — Pero no ha levantado

nada.

—HABLAN VARIOS SENORES DIPUTA-

—HABIMA VANADO DOS A LA VEZ.

10.—DESIGNACION DE UN REPRESENTANTE DE LOS JUBILADOS ANTE LA CAJA DE PREVISION Y ESTIMULO DEL PERSONAL DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

EL AGROS SMITMANS (Vicepresidente).—

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ha pedido la palabra el Honorable señor Me-lendez.

lendez.

Puede usar de ella Su Señoria
El señor MELENDEZ. — Señor Presidente:
Hace tiempo, formulé aigunas observaciones
relacionadas con la designación del representante de los jubilados en el seno de la Cata
de Previsión y Estimulo del Personal de la
Caia Nacional de Ahorros, en circunstancias
que aún no se había dictado el decreto número 11,886, que aprueba la reforma introducida en este organismo de previsión. En
esa oportunidad le pedi al Ministro de Ha-

cienda que recomendara e hicha por el Consejo de la Caja de Presenta disposición para que este representa elegido libremente por la Asocamo de la Caja Naciona de la Caja Dancaria de la Caja Dancaria de la Caja Dancaria de la Caja Dancaria de la Caja Naciona de Jubilados de la Caja Naciona de La Caja Na cienda que recomendara e h

que agrupa en su seno al 95 po ellos, estaba formada por persona paron altos cargos en la institución lo tanto, resultaba una ofensa ne recho a elegir su representante tancia que lo pueden hacer las p tas organizaciones en el país.

Recordará la Honorable Caman referencia precisa a que esta Atoria ta entre sus socios a un preside rosos gerentes generales (Emer Marín, Marcelo Zanetta), gerente tes, secretarios generales y agente grandes oficinas de la Caja Nacion rros, por cuya circunstancia el n to del indicado representante ani jo de la Caja de Previsión debe n jo de la Caja de Prevision debe ne clo nuestro, en alguna persona que te el sentir de sus asociados y ses tiempo exponente de los jefes so Institución a través de su larga y existencia.

Además, esta Asociación, con la Ademas, esta Asociación, con la los presidentes de la Confederacion dicatos del Personal de la Caja Mahorros, del Sindicato Mixto de En Obreros, del Sindicato Profesional legado del Personal de la misma legado del Personal de la misma popular de la misma la confederación de la misma confederación de la misma confederación de la misma confederación de la misma della misma de la misma de l legado del Personal de la misma le en obedecimiento a un acuerdo uxo Convención Nacional de los Empla Caja, en la ciudad de Concepcio, e de 1950, que la consagró como una unánime de los 4.500 empleados nen la Institución, dirigió una ren licitud al respecto al señor Mina cianda quien, a su jurno se siminetud at respecto at senor Minas cienda, quien, a su turno, se arrà-a la Superintendencia de Banca, la gún entiendo, emitió un informe lo que no es de extranar tratando

aspiración de simple sentido como La Caja Nacional de Ahorros, de mento en que pone término a la de sus empleados y le concede el acogerse a la jubilación se siente por completo de ellos, ya que sus los reciben de un organismo de po teramente independiente de aquéla siguiente, mal podría esta instituci atribución de nombrar su legitima tante. Esta prestigiosa Asociación personalidad jurídica y comprende asociados, desde los más altos jefe asociados, desde los mas altos jete porteros también jubilados y pose to, repito, capacidad suficiente par quien le plazca como su representa organismo de previsión. Aqui viene lo inexplicable. E

Directorio de la Caja Nacional de A sistió en su deseo de elegir por si representante de los jubilados. I rezzones que habrá dado esta alla ción. Forman parte de ese directo sentantes calificados de todos la políticos, y no puedo entender com tos que se dicen democráticos inforensa gratuita a una respetable. y la privan de elegir libremente su tante ante el organismo de previst pondiente.

Espero, señor Presidente, que el Directorio de la Caja Nacional de que cuenta con directores de el honran a las instituciones que 15 no procederá con precipitación a la ción de este representante, mient atienda a los anhelos y al sentir o funcionarios de esta institución, y funcionarios de esta institucion, y propios empleados en servicio ad lo declararon en la Convencion de li piden que no se les imponga a un con el cual no se sentiran debidar presentados, ya que ni siquera e la dido una terna o simplemente a frente a tan importante designacia. Nada más, señor Presidente.

20.—NECESIDADES DE SANTIGO TAL DEL PAIS.— PETICION CLO.

El señor MELENDEZ. — Señor Processo de leyes que en esta Honorable Cutrata de proyectos de leyes que provorcer a la capital de la República con énfasis e insistencia del cum que absorbe a las provincias y dels ción desmedrada a la inmensa mayor del cum del cum

cion desmedrada a la inmensa mociudades del país.

Estimo que ese famoso "centralimmero espejismo o una arma que en
gunos colegas, muy bien intendencierto, para defender los intereses di
vincias que representan. Pero e
que nos demos cuenta, de una res
gue la ciudad de Santiago se va que la ciudad de Santiago se atrás en sus justas aspiracione local. "Las Ultimas Noticlas" hi sados una comparación muy numerosas leyes obtenidas para

numerosas leyes obtenidas para les ciudades del norte y sur del país muestra que la pobre capital des nada en su anhelado progreso. Sin duda alguna, señor Presdenti. Iamentarios por Santiago ventura con majadería el despacho de la favorecen a la capital, y que perconsideración del Congreso.

Pasan los meses y aún los afortipavimentación se hace cada da mivible.

Para qué decir nada del eterno prila movilización, que ha llegado a pe cabezas de nuestros hombres de las autoridades edilicias. Estandiero Menarchidades edilicias. ligro, Honorables colegas, de afros más nos quedemos sin tibuses o buses, pues se ha retenición de compra de estos vehícitaes que la opinión pública com en cuenta que son los vecinos con una población muy ecrcans llones de habitantes, los que tirir todas las consecuencias de situación.

una sesion especial para tratar este

dicando la solución que estimamos justa y nashe. Desde esta alta tribuna parlamable. Desde esta alta tribuna parlamaria, vuelvo a insistir ante el señor Prentaria, vuelvo a linsistir ante el señor Prentaria, en que fije a la brevedad posible, el tet, en que fije a la brevedad posible, el tet, en que fije a la primero de firmas que instituto. ora ul essa session especial, que se ha o con el número de firmas que indi-to Reglamento.

stro Regiamento.

otra parte, no debemos desentendernos mentras en numerosas ciudades del cuenta con hermosos y cómodos edificasus Liceos y Escuelas, muchos de ellos de los construidos de ellos de los construidos de ellos de los de l

se miento con hermosos y comodos cellos se cuenta con hermosos y comodos de ellos para sus Liceos y Escuelas, muchos de ellos sentido de la proporción, pues si capaderos palacios, construidos sin el verdaderos palacios, construidos sin el verdaderos palacios, construidos al número de excede en muchisimo al número de excede en ellos se educan, en cambio, nos que en la circumos a mayoría de los comos, por no decir su totalidad, funcionan, por no desenvolves de la Liceo de Niñas, viene reclamando insistentemente, por a de su grando de se proceda, de una vez por todas, a la espoceda, de una vez por todas, a la espoceda de una vez por todas de se proceda de una vez por todas de se proceda de una vez por todas de se proceda de una vez por todas de la una ve

ille Huérfanos.

la calle Huertanos.

Otto tanto està reclamando el Liceo de Ninista, a via dirigido por la destacada educanista, doña Ana Hundt, y que el año panista, doña Ana Hundt, y que el año panista de la vida de sus alumnas. Pues blen, le
iero la vida de sus alumnas. Pues blen, le
ieron reparaciones provisionales y contide funcionando en el mismo local.

Antora que podría decir del Liceo "Valentín
teller" con una matricula de más de 2.000
mnus y dirigido con singular acierto por
Rector modelo, don Luis Galecto; del Liy-fuan Antonio Rios", que con abnegación
tiellgencia viene dirigiendo don Mariano
cabado Muñoz; del Instituto Comercial Feento, dirigido por una maestra de corazón, Muñoz, del Instituto Comercial lirigido por una maestra de corazón eta Ruiz. En esta forma, podría con violeta Ruiz. En esta forma, pouría con-con tantos otros liceos y escuelas, cu-rectores y profesores, si no fuera por lencia llimitada, debían haberse negado na ar en las salas obseuras, insalubres higienicas, que son un atentado a la sa-sus alumnos, de los edificios que

r Presidente, no oportuno, como Diputado por San-haciendome eco del sentir del Comi-parlamentarios del Primer Distrito, so-del Suoremo Gobierno una preocupatar del Suoremo Gobierno una preccupa-n preferente para solucionar en la capi-el grave problema de sus establecimientos specionales, a que me he referido en esta ervencion. Que se consulten en el presu-tato del próximo año los fondos necesarios na emprender estas obras. Por otra parte, pido a esta Honorable Ca-ra, que se envie un oficio al señor Ministro

ra que se envie un oficia a sessor avente vitas y Obras Públicas, para que de una seton rápida al problema que afecta al so de Niñas N.o. 6. Este establecimiento elona en la calle Chiloé 1879, local fiscal, al calle chiloé 1879, local fiscal chiloé 1879, local fisca meiona en la calle Chiloé 1879, local fiscal, ar anuguo, y en tal mai estado de conserción por falta de reparaciones adecundas le en realidad, constituye un atentado a la garldad y a la salud de profesore, y alumis. Por supuesto, no cuenta tampoco con somodidades indispensables para cumplir debida forma una tarea de tanta trasmoderna como es la enseñanza. Además la capacidad del local es insuficitate para la densa población escolar del tro Matadro. Y el Liuco único establecicitato fe angañanza media en el sector, se

urto Matadero, y el Liuco unico estableciletio de enscânaza media en el sector, se
soligado a rechazar el ingreso de una gran
intidad de nifitas a quienes les corresponria continuar sus estudios secundarios. Paque el colegio pueda ampliar la labor educional que está lamado a cumpir y esté
condiciones de satisfacer la gran demande matricula, que aumenta año a año, conndría adquirir las dos propiedades vecis hacia la calle General Gana N.o 1885 y
37 que actualmente están en venta.

as hacia la calle General Gana No. 1885 y 87, que actualmente estan en venta. La Directorà del Lleco No. 6, señorita Magalena Silva Salas, al iniciar las actividades colares del presente año, pidió personalmet al señor Ministro de Obras Públicas la ampra de las casas vecinas a su Liceo, ya que lo era una feliz oportunidad para ampliar establecimiento. El señor Ministro acogió as simpatía la idea y quedo en resoiver este unto lo más pronto. Como han pasado vada meses de estas gestiones, y nada ha refecto al respecto, solicito de esta Honora-e Camara que se dirigan oficios a los señores Ministro de Educación, y de Obras Púclas, para que se sirvan alender la muy Juspetición que le formulara fa señorita Dietora del Lleco de Niñas No. 6, señorita Magora del Liceo de Niñas N.o 6, señorita Mag-

enor Presidente: Espero que mis palabras en defensa de las actuaras construcciones y reparaciones ade-ladas de los liceos, escuelas y establecimien-s de enseñanza de la capital de la Repúblise ensenanza de la capital de la Republiensentrarán un eco favorable en esta Hotable Cámara. Comprendo, también honooles colegas, que en las provincias hay muo que hacer en este sentido; pero ha lledo el momento de que la metrópoli santiama, donde sin duda funciona el corazón
país, no siga haciendo el papel tan triste
ia Cenicienta entre todas las provincias,
toada y humillada infustamente por el ara tan trillada del "centralismo".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). dirigirán los oficios solicitados por Su

Honorable señor Meléndez, ¿Su Señoria en-seó a la Secretaria de la Cámara, una soll-lid de petición de sesión formulada por va-s asfores Diputados? La señor MELENDEZ.— Se la entregué al

eseñor MELENDEZ.— Se la entregué al for Presidente de la Corporación, quien esté en fijar dia y hora para celebrar esa don.

ilon.

Il aeñor SMITMANS (Vicepresidente). —

Il aeñor SM

senor TAGLE VALDES .- ¿Me permite,

señor TAGLE

I Presidente?

I Presidente?

señor SMITMANS (Vicepresidente). —

la venia del Comité Conservador, puede

de la palabra el Honorable señor Tagle.

señor TAGLE VALDES.— Quiero referir
señor Presidente...

(Vicepresidente). —

ta señor SMITMANS (Vicepresidente). — mento, señor Diputado, tener que interrum-lo, pues ha llegado la hora de votar los Decidos de sevendo.

vectos de acuerdo. Ruedará Su Señoría con la palabra.

TABLA DE FACHL DESPACHO PARA
LAS PROXIMAS SESIONES.

señor GOYCOOLEA (Prosecretario), —
señor Presidente ha fijado la siguiente
bla de Fácil Despacho para las próximas
lones:

consulta acerca de la constitucionalidad

en la firma de una escritura de transferen-

cia de propiedad al Fisco;
Proyecto del Senado por el que se autoriza un sorteo anual de la Polla Chilena de Bepeficencia en favor de la Sociedad "Pro Ayuda del Niño Lisiado";

Proyecto que autoriza la erección de un monumento en Santiago a la memoria del precursor de la Independencia, don Francis-co de Miranda;

co de Miranda;
Mensaje que reduce de un peso veinte oro
a doce centavos oro los derechos que gravan la internación del aceite de comer;
Moción que dispone que la asignación familiar establecida en favor de la mujer o
hijos legítimos o adoptivos se pagará directamente a la cónyuge, y
Moción que legisla sobre el monto de la
asignación familiar de los imponentes de la
Caja de Previsión de Empleados Particulares cuyo sueldo sea inferior al vital.

22.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). —

Voy a dar cuenta de algunas renuncias y reemplazos de miembros de Comisiones.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). —

El Honorable señor Luis Valdés renuncia a la Comisión de Hacienda.

Se propone en su reemplazo al Honora-e señor Camilo Prieto. El señor SMITMANS (Vicepresidente). —

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — le parece a la Sala, se aceptarán esta rey esta designación.

En la vacante producida en la Comisión de Policia Interior y Reglamento, con mo-tivo del sensible fallecimiento de don Pe-

dro Cárdenas Núñez, la Mesa propone al Ho-norable señor Serafin Soto. Si le parece a la Sala, se aceptará la pro-posición de la Mesa.

El Honorable señor Valdés Larrain renun-cia a la Comisión de Policia Interior y Re-

Se propone en su reemplazo al Honorable

senor Concha.

Si le parece a la Sala, se aprobarán la renuncia presentada y el reemplazo pro-

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). El señor González Madarlaga renuncia a la Comisión de Agricultura y Colonización. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Moller.

El señor SMITMANS (Vicepresidente)

23.—PROYECTO DE ACUERDO PARA SE-

GUNDA DISCUSION.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
e va a dar cuenta de los proyectos de

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). Proyecto de acuerdo de los Comités Conservador Tradicionalista y Liberal;
"TENTENDO PRESENTE:

Que jamás la situación de divisas ha sido más precaria que en el momento actual, lo que hace indispensable se destinen ellas

el país;

2.— Que en mas de diez ocasiones en el zño 1951, esta Honorable Câmara ofició al Ejecutivo pidiéndole se terminaran los viajes al exterior con fondos fiscales de funcionarios de diversos Ministerios, que van generalmente a Convenciones o Congresos que no tienen una utilidad práctica;

3.— Que en el caso preciso del Director y del Subdirector de Correos, la Câmara al anunciarse el viaje al exterior, expreso su opinión que el no se llevara a efecto por los motivos expresados en los considerandos que anteceden;

los motivos expresados en los capacidades que anteceden;
4. — Que no tiene objeto arguno que los dos jefes superiores de Correos se dirian al mismo tiempo al mismo Congreso, delando en manos de funcionarios de menor categoun servicio que ya adolece de tantos

Que Chile tiene un Ministro y un Se cretario en Bruselas, que bien hubieran po-dido representar a Chile en el Congreso anunciado;

anunciado;
6.— Que no significa ventaja alguna para el país este viaje costosisimo, en estos momentos en que la severidad de los gastos debe comenzar por ser dada por el Gobierno, y los funcionarios altos de este régimen;
"La HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA". TADOS ACUERDA:

"TA HONORABLE CAMARA DE DIFOTADOS ACUERDA:

a) Expresar su protesta por haber sido
enviados a viajar los citados funcionarios,
contra el acuerdo tomado por la Cámara en
el sentido de la inutilidad de este viaje;
b) Oficiar al Ministro del Interior, a fin
de que disponga el inmediato regreso al país
de las expresadas personas;
c) Solicitar por oficio al citado Ministerio
todos los antecedentes relacionados con el
costo del viaje, liem a que fueron cargados
los gastos, tipo de dólar al cual fueron hechas las conversiones del caso, copia de todos los decretos y demás antecedentes necesarios, a fin de abrir una amplia y severa investigación sobre este grave asunto."
El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión este proyecto de acuerdo.
El señor BOSSAY. — No, señor Presidente.
El señor BUSTOS. — No, señor Presidente.

El señor BUSTOS .- No, señor Presidente. Perdió su oportunidad el proyecto de acuer-do. Los funcionarios a que alude vienen de regreso al país, porque el Congreso ya ter-

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación si se declara obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

—Durante la votación: El señor GARDEWEG.— El proyecto de acuerdo se refiere a dos materias, señor Pre-

Ja petición de antecedentes está muy bien.
El señor HUERTA.— Y la otra, mejor.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 21 votos; por la negativa, 13 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
Quedará para segunda discusión.

24.—PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS T SENCILLOS.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo del Honorable señor Se-pulveda Garces, apoyado por el Comité Li-beral:

TENIENDO PRESENTE: "TENIENDO PRESENTE:

Que se encuentra en estudio en los Ministerios correspondientes un proyecto de creación de una Escuela de Ingenieros Forestates en nuestro país, con la colaboración de la Misión Forestal de la FAO, iniciativa de la mayor importancia para el futuro de este rubro de la producción nacional, que permitirá formar los técnicos necesarios para la lantación en cultiva y expulsación de los bosplantación, cultivo y explotación de los bosQue las provincias del sur reclaman el de-recho a tener la sede de la Escuela en pro-yecto, y entre ellas, la de Osorno se consi-dera la más indicada por estar en el corazon equidistante de la región maderera en actual y futura explotación, región en la cual lógi-camente debe radicarse el nuevo estableci-nilento de enseñanza técnica; "LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-DOS ACUERDA:

DOS ACUERDA:

Dirigir oficio a los señores Ministros de
Educación, Agricultura y Tierras y Colonización pidiéndoles tener presente esta aspiración de las provincias australes en los estudios que se realizan para la creación de la
Escuela de Ingenieros Forestales".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si
le parece a la Sala, se declarará sin discusión
el proyecto de acuerdo.

Acordado

Acordado.

Acordado.

Si e parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). —

Proyecto de acuerdo del señor Concha, apoyado por el Comité Conservador Tradicio-

nalista:

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Solicitar del señor Ministro de Obras Públicas y Vias de Comunicación, lo siguiente:

1.—El envio de todos los antecedentes de
las obras públicas construidas e iniciadas en
la provincia de Coquimbo, en el curso de los
filtimos cinco años, con indicación de la fecha de apertura de las propuestas públicas
y el contratista favorecido;

2.—Nómina de las expropiaciones hechas
en la misma provincia y su valor, indicando
también las que hubieren sido hechas por
intermedio de otra entidad y pagada con dineros de Obras Públicas;

3.— Honorarios pagados a Comisiones de

3.— Honorarios pagados a Comisiones de Hombres Buenos por expropiaciones en la misma provincia, con indicación de sus nomes y sumas percibidas". El señor SMITMANS (Vicepresidente).

Si a la Honorable Câmara le parece, se de-clarará sin discusión este proyecto de acuer-

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado. El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). -Proyecto de acuerdo del señor Concha, apr yado por el Comité Conservador "Tradicio

TENIENDO EN CONSIDERACION: 1.—Que en marzo del presente año, la Honorable Câmara acordó dirigir oficio al señor
Ministro de Hacienda, solicitándole el envío
de todos los antecedentes sobre los blenes
incautacos a los países, entidades o personas con motivo del último conflicto mundial,
con indicación del costo de las diferentes licultidades y la actival invertido de sur requidaciones y la actual inversión de sus re-

bierno ann no remite los antecedentes pe-

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-

DOS AGUERDA:

Reiterar el oficio al señor Ministro de Hacienda, solicitándole tenga a bien ordenar se le dé respuesta"

El señor SMITMANS (Vicepresidente). —
i a la Honorable Câmara le parece, se dearará sin discusión el proyecto de acuerdo. Si a la Honorable Camara le parece, se da-

r apropado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). —
Proyecto de acuerdo del señor Concha, apoyado por el Comité Conservador Tradicio-

'LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-DOS ACUERDA:
Solicitar del señor Ministro de Agricultura todos los antecedentes sobre inversiones efec-tuadas o iniciadas en la provincia de Co-quimbo en el curso de los últimos cinco años, ya sea directamente por el Ministerio o por la Caja de Colonización y también por enti-dades donde esta última tenga o aporte ca-

schor SMITMANS (Vicepresidente) .a la Honorable Camara le parece, se declara-rá sin discusión este proyecto de acuerdo.

Acordado. Si a la Honorable Cámara le parece, se dará bado.

Aprobado El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Proyecto de acuerdo del señor Concha, apoya-do por el Comité Conservador Tradicionalis-

"TEMIENDO PRESENTE:

1.0 Que por información de la prensa, la opinión pública ha conocido el enorme déficit de divisas fuertes de que adolece el país;

2.0 Que la poca producción de oleaginosas, tal vez debido al bajo precio fijado por el Gobierno, obligará a importar fuertes cantidades de aceite comestible;

3.0 Que parece que se habría contratado ya una compra de 3.000 toneladas, pagadera én ilbras esterlinas, cuando pudo tal vez, acaso con buen criterio, comprarias pagaderas en moneda menos escasa;

4.0 Que el negocio, si se hubiera hecho en la forma que se ha dicho, envolveria una importante pérdida de divisas para el país;

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-

"LA HONORABLE CAMARA DE DIFOTA"
DOS ACURRDA:

Dirigir ofício al señor Ministro de Economia y Comercio, a fin de que se sirva enviar
todos los, antecedentes, que ha tenido a la
vista para la adquisición de aceite en el extranjero, exponiendo su criterio al respecto y
las razones que habría tenido para no mejorar el precio del artículo nacional, dando con
ello aliciente a nuestros productores.
Solicitar, asimismo, que para el caso que
el negocio se hubiera hecho en la forma que
el negocio so hubiera hecho en la forma que
en estos considerandos se señala, se sirva interrumpir la tramitación del decreto mientras,
la Cámara y la opinión pública no conozcan
todos los antecedentes".

El señor DONOSO.— Tiene toda la razón
el Honorable Diputado que presentó ese proyecto de acuerdo.

yecto de acuerdo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente) — Si le parece a la Honorable Camara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

ie parece a la Honorable Camara, se apro-

Aprobado.

Aprobado.

El senor CONCHA.— Antes decian que los comunistas no más comerciaban con el aceite; ahora, parece que son otros los que lo están baciendo.

naciendo.

El senor GOYCOOLEA (Prosecretario).—

Proyecto de acuerdo del señor González Olivares, apoyado por el Comité Independiente:

"CONSIDERANDO:

1.0 Que el Consejo de la Caja de la Habita-

ESTRENARAN EL MARTES | LA NACION. — Miércoles 4 de junio de 1952—21 "MUJERES SIN MAÑANA"

martes extrement tiago. Andrea y Leticia Palma, Con-chita Carracedo, Rebeca Iturbi-de, Carmen Montejo, Carlos Co-res y Andres Soler, son los in-terpretes centrales de este dra-

PEPE IGLESIAS Y ALMA ROSA AGUIRRE, EN FILM

Uno de los próximos estrenos de Pel Mex será la comedia qua lleva el título de "Si Ud. no puede, yo si". Pepe Iglesias, el Zorro, y Alma Rosa Aguirre son Tos protagonistas de esta alegre

"UNO MAS NO IMPORTA", CINTA DE CARY GRANT

Una comedia simpatica titu-lada "Uno mas no importa", es-trenará el cine Central, Cary Grant, y Betsy Drake, con Tiny, travieso chicuelo, son los que animan esta producción en que se cuenta cómo Cary Grant fue el novio afortunado que trajo a Betsy Drake a su hogar, pero a quien se le olvidó cerrar la puerta.

"DIOS SE LO PAGUE" VA EN REESTRENO EL LUNES

Zully Moreno y Arturo de Córdova obtuvieron especial éxito cuando Luis Cécar Amadori los dirigió en 'Dios se lo pague", de Argentina Sono Filma, que el lunes próximo se exhibitá en el Victoria.

"Dios se lo pague" es una producción basada en el libro de Joracy Camargo que adato Tulio Demichelli, y en la que actúan tambien Florindo Ferrario, Enrique Chalco y Federico Manellia.

Automóvil de Hitler en 'El zorro del desierto'

El fantástico auto blindado que uso Hitler, especialmente construido para desarrollar al-tas velocidades, fue llevado a los estudios de la 20th Century Fox para ciertas escenas de "El Zorro del Desierto", film basa-do en hechos históricos de la vida del mariscal Edwin Rom-rel

mei.

La pelicula ha sido dirigida
por Henry Hathaway, y tiene
como interprete al actor inglés
James Mason, Será estrenada
en el cine Rex.

"EL AVARO" DE MOLIERE REPONDRA CIA. CORDOBA

Una de las mejores creaciones de Lucho Córdoba, comentada en forma elogicas en el extranjero, fué la de "El avaro", de Molére. La revista "Time", de los Es-tados Unidos, le dedicó un co-mentario especial, e igual signi-ficación le dieron otras publica-ciones norteamericanas y franca-cas.

"CYRANO DE BERGERAC" VA EN TERCERA SEMANA

tuido la producción "Cyrano de Bergerac", que ha venido a ratificar los elogios de que venia
precedida,
"Cyrano de Bergerac", basado
an la inmortal obra de Edmond
Routand, es la primera versión
cinematográfica que se realiza de
ese drama de Rostand, y la caracterización del actor José Furrer ha hecho posible de este film

JOHN WAYNE SE DESTACA EN "REGRESO A BATAAN"

Une de los apisodice más dra-máticos de la guerra en la lipinas rue converido por la RRO en un argumento cinematogra-co quis rue resiliación de la RRO la companya de la constanta de la companya de la constanta de greco Batan", con el astro John Wayne al frente del reparto, as exhibira en una fecha próxima.

EN "EL PROSCRITO" SE REVELO JANE RUSSELL

"AMORES EN TOKIO", CON BETTY GRABLE DA MAÑANA EL YORK

BUEN REPARTO EN FILM "AQUI VIENE EL NOVIO"

y director chematográfico, ha entragado a la Paramount la come rituada. "Aqui viene el no vio", en la que ectuan Jane Wyman, Alexis Smith, Franchot Tone, Bing Gresby, Jarles Barton y otres.
En el film "Aqui viene el no vio", Frank Capra presenta a Amna Maria Alberghetti, precoz gracantante de singularea condicto

ros; 2.0 Que como consecuencia de este reava-

2.0 que como consecuencia de este reavaluo el Consejo acordó el alza de las rentas
de arrendamiento en un 50 oc a contar desde
el 1.0 de diciembre del mismo año. Además,
acordó apronar el recargo de 300 pesos mensuales por el servicio de calefacción de los
edificios colectivos, io que se nara efectivo a
contar del 1.0 del presente mes;

3.0 No escapará al elevado criterio de los
Honorables colegas la trascendencia de estos
inicuos acuerdos, conocedores, como son, de
la trágica realidad en que se desenvuelve la
vida de nuestras clases modestas, que tienen
que hacer enormes sacrificios y restringirse
en su alimentación diaria para poder subsistir medianamente, haciendo frente al alza
vertiginosa del costo de la vida, que induce a
la especulación en los articulos de primera

necesidad, que se hace por su escasez, tie-

El señor VALDEBENITO. — Se podría apro-bar, señot Presidente. Es obvio y sencillo ese proyecto de acuerdo. El señor SMITMANS (Vicepresidente). — éHabria acuerdo para prorrogar la hora has-ta que se vote el proyecto de aculerdo a que se está dando lectura?

El señor TORRES. — No, señor Presidente. El señor SMITMANS (Vicepresidente). —

"PETRUCHKA" Y "DON JUAN", EN BALLET HOY EN TEATRO MUNICIPAL

Sandra presenta hoy en la lo nocturno de ese local en el noche por ultima vez en "Violin que actuan también Régulo Ra-Citano" la danza de "La Dio-mirez, el Trio-Moreno y las as y el cisne".

Sandra integra el espectacu- el duo Rey Silva".

ACTUARA EN "ESQUINA PE-LIGROSA". — Silvia Nober

COMEDIAS CHILENAS

LEERAN EL VIERNES

SANDRA EN "LA DIOSA Y EL CISNE"



critas respectivamente por Nene Aguirre y Luis Cornejo, La as-aión teatral se iniciará a las 19 horas en punto, y se nos en-carga invitar especialmente a actores, autores directores cri-ticos y al público en general.





EL MEJOR TEATRO DE AMERICA FONOS:31143 31144 + HORARIO : 3 · 6.30 · 9.45,mana de exhibiciones por SUSAN HATWARD TEMPERATURA REGULADA. "DAVID Y BETSABE" SANTIAGO

Leoners Amar Hilds Sour "VIAJE INTERRUMPIDO"

(Mayores) VICTORIA

ROTATIVO - FONO 20021 - 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 P. M

RHONDA PLEMING Y BONALD REAGAN, en "L A U L T I M A A V A N Z A D A" (Mayores y Menores)

ción, en sesión de fecha 24 de abril del año en curso, aprobó el reavalúo practicado por la Comisión de Asuntos Técnicos y Financie-El señor SMITMANS (Vicepresidente) — Ha llegado el término de la hora de las votacio-

Varios señores DIPUTADOS __ No, señor

No hay acuerdo.
Se levanta la sesión.
—Se levanto la sesión a las 19 horas y 15

minuco.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS,

Jefe de la Redacción de Sesiones.

EN METRO Y DANTE IRA MAÑANA "UNA NOVIA PARA TRES"

BUEN ESPECTACULO NOCTURNO OFRECE BOITE "TAP-ROOM"

AHORA EN POPULARES

Teatro MUNICIPAL

30 BAILARINES - CANTANTES Y MUSICOS

¡Un espectáculo original de gran colorido!

¡Una sola semana de actuación!

D E B U T : Domingo 8 de Junio
Tarde: 6.30 —Noche: 10 P. M. Localidades en venta, para domingos, lunes y martes. Boleteria: Pono 31407 Atracciones DANIEL

DIA!

GREER GARSON

DANTE

i 4 Estrellas en un Exilo

Cómico de la M G M!

WYMAN JOHNSON

Una Novia

"CHARLES WALTERS . Producide per ARMAND DEUTSCH

SULLIVAN

"MAÑANA ES DEMASIADO TARDE", FILM ITALIANO ESTRENARA TEATRO REX



PIER ANGELI



PUENTE 559. Piso 2 MODAS



22-LA NACION. - Miércoles 4 de junio de 1952 Actúan a la hora del té en "Violin Gitano" "BALLET DEL BRASIL" DE



GRACIOSISIMA Y DE ACTUALIDAD ES LA "DANUBIO AZUL", VUELVE ULTIMA PELICULA DE CANTINFLAS
"SI YO FUERA DIPUTADO"

EN EL ROTATIVO MIAMI
Brigite Helm se presenta e
una producción con la m

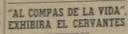
VIERNES

FRANK SINATRA

SHELLEY WINTERS

ALEX NICOL

- RAYMOND BURR







JEHUKH MANKEN

MANANA a las 18.45 horas en punto ¡ULTIMAS PRESENTACIONES EXTRAORDINARIAS!

TEATRO MUNICIPAL

EL DOMINGO EN EL MUN

bas de prestidigitación, actúa ex-clusivamente a la hora del té en el "Violin Gitano". Extensión teatral hoy en la Escuela de Ingenieria

"EL GALAN AUDAZ", EL VIERNES EN CINE ROXY

CINE

CONTINENTAL

MATINEE-VERMOUTH Y NOCHE

MAYORES Y MENORES

¡Siempre llegaban

la línea de ₩ fuego!

WARNER E

COCHRAN CAREY ALDON

SINFONICA EJE "ESCENAS CAM CHILENAS", DE







GUIA DEL ESPECTADOR Los estados de una gallega, La cinada del cinada del como estado de una gallega, La cinada del cinada

** * * * * Hetro Goddwyn Hayer * * * * * *

TESIS CORRESPONDEN AL DEL MA TEATROS

HOY!

METRO

DE JULIO (31330).-19 7 33 Compañía de Espectáculos

(\$2001) - Rolellyo deshe hers: El compiler de las HANGO ENGALANA (91721) - Rolellyo desde las Stando Angeliras nel las dede las 15 hora: Pandera Regardos (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Pandera (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia, Zapisa (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia, Zapisa (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia, Zapisa (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia, Zapisa (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia, Zapisa (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia, Zapisa (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) - Rolellyo desde las 15 hora: Plandor vicia (2000) (1975) (1

CENTRAL (33555) — Matinae, ver-couth y nouthe Cyrano de Hergerac, CERVANTES (28569). — Matinae ermouth y noche: Musiles de Lon-tes

PRINCESS (\$5700) — ROISTIVO ORSALL DOTRE MAINECHOE VANIAL LA DOTRE MAINECHOE VANIAL LA PROPERTY OF THE P

APRECIACION GENERAL nio precipitaciones y vientos depresionarios en toda la región nio precipitaciones y vientos de propague hasta parte de la central que la perturbación se propague hasta parte de la

coolumbo. — Bueno. Nublados locales. Vientos del sur-DUA A MAULE. - Nublados locales. Precipitaciones aisladas.

actosic o ceste.

actosic o ceste.

actosic o ceste.

Linka CENTRAL.—Nevada.

Linka CENTRAL.—Nevada.

Linka CENTRAL.—Nevada.

Linka CENTRAL.—Nevada.

Linka CENTRAL.—Nevada. A CHILOE Mai trempo. Anveras y engosses. Vientos de re-a sel norte y noroeste. A LVANGELISTAS. — Liuvias y chubascos. Vientos del norte y ARENAS .- Variable.

FORMACIONES DE SANTIAGO TO E M A C I O N E DATE AND A C I O N E DATE A DEL AIRE. (Dis 3).— Maxima: 11.0 grados C. a Minima: 3.6 grados C = 1.8 neros.

Minima: 3.6 grados C = 1.8 neros.

Minima: 3.7 por ciento a ias 13 horas.

Soras — Since a ias 7 horas y 40 minutos.—Puesta: a las limitatos certa de las de junto.

Junto 11. da 1. da

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE

— Sección Frevisión del Tiempo —

(FONO 90758).

TURNO DE BOTICAS

MANA DEL 31 DE MAYO AL 7 DE JUNIO DE 1982) -IS: UBICACION: FARMACIAS: UBICACION:

Sun Pablo c/ Bandera

De Banta María 226.

Pidio 1806.

De Banta María 201.

Pidio 1806.

De Banta María 202.

De Banta María 1801.

De Banta

ERVICIOS DE URGENCIA

PREFECTURA GENERAL: Teléfono 60151.

n r 45421.—SAN MIGUEL: Gran Avenida 3204, telefono 5145. BIPANTIL "Manuel Arriarán", Santa Elvira 617, telefono 5268

FARMACIA DETURNO

PERMANENTE HASTA LA

andrade

dejamos nuevas. Clínica de Camisas "Rex". San Anto-nio 470.

BOTERIA "San Agustin", Mira flores 421. Calzado hecho mana para damas caballeros. Especiali dad: botas montar. Teléfono 3517.

ENIDOS de ternos, batas y abri 104, en tedea los colores, Tinores to 435, Teñidos de uniformes pa a colegiales, azul café y negro Cintoreria Las Novedades Sar Francisco 435, 10-16.

ARTICULOS PARA DAMAS.

SECCION especial de teñidos de cortinajes, amoblados, cubrecamas. Tintoreria "Las Novedadas", San Francisco 425. Servicio a domici-lio Fonce 86535-60835. 10-Jn.

TARKETOS Eledón y Babeure, también mismo tipo, pagamos dos pesos cada uno. Traigalos Tocor-nal N.o. 356, entre Carmen y Lira.

HOGAR.

BUENO, barato, merceria, Ahuma-

LIMPIEZA en seco en pucas beras. Ternos batas, trajes, abrigos; sobretodos. Tintorería "Las Novedades" San Francisco 425 Serviclo a demicilio. Fonos 86335.

ternos y trajes de fiestas. Tin-ria "Las Novedades". Sar uelsco 425, Fonce 86335-60935 "Iclo e domietio.

ras. Ternos, batas traies, abrigos

encia de A NACION" ORTEGA

turo Prat 1561

HAJAS, JOYAS.

his, appression humads 69.

OSTURA tota ciase, ranmedia horalii Hiiama
Confeccionamos modelos.
Boramos. Enorme sursinhaisa anteolos, encenPreciós ein competenciaPreciós elo competenciacerulma Estado, iado Locerulma Estado, iado Lo-

tos JOYAS, BRILLAN

empeño, objetos ar

nos los mejores precios

88 esquina Nuev.

LADEROS Unidos de Mai

BOLES, PLANTAS.

TTER

TITUD Y PRECISION

THE THE PACELLAN UERFANOS 1029 TINTORERIA industrial, San Franchisco 435 telefono 86336, sección especial para tenir tocuyo y tona en todos colores. 10-Jn.

Intica

ROPUESTAS PUBLICAS

RANCHO DE REOS

for decreto de Justicia N.o. 3,186, de 29 de Mayo en se piden propuestas públicas para la provisión de la prata los rees de las pristones de la provincia y ciudos Valparaso, en conformidad al decreto reglamentaule en la Dirección General de Pristones, el 11 de Julates y antecedentes en dicha oficina (Contabilidad instrativa) Villavicencio N.o. 346.

EL DIRECTOR GENERAL DE PRISIONES

MODAS SAMY"

CREDITOS

Con sólo \$ 200 entrega:

AV. MATTA 1151



TARZAN — (3326) — Mala noticia





Por Lino Palacio

RAMONA

A MI MARIDO LE HA VENIDO EL HOBBY DE ACARPINTERIA



¿SE EXPLICA QUE, RAMONA ?

QUE DICE QUE QUIE-RE HACER UNA MESA DE POKER

10.—AUTOMOVILES, NEUMATICOS,

APRENDA manajar y mecánica automóviles. Eacuela de Choferes "Luis Miranda Tores", Santo Dominuso 1851 Fóno 5059, Santo Balles de cossión. B OHIG sins 1840. venuo 1340.

Venuo Coche Carretla
grande, firme con un caballo
aperado Salvador Santuentes
2072.

H'A.

H'A.

H'A.

13.—COMPRAVENTA.

COMPRO dentaduras, dientes tos, usados, oro, joyas plata, nedas antiguas. Ahumada 68

OMPRO repa, calzado usado ca alleros voy domicilio fouo 5416 COMPRO botellas vacias, cajas de rrema, pago bien. Beltrán Mathies 250. Fono 87933. 21-Jn.

HABIENDOSE extraviado la ll-breta de Ahorros N.o. 23558, de le Caja Necional de Ahorros sector Caja Necional de Ahorros sector Independencia, perfeneciente a El-vira Núñez Jetes, queda nuia por hisberse dedo el aviso correspon-A-J.
LIBHOS CONTABILIDAD EX.
traviados. Buena gratificación
dirigirse a A, y J. casilla N.o 411
teléfono 3314. Agustinas N.o 225
Oficina N.o 219.
5 Jun

17. - DIVERSOS.

ARRIENDO DE PELICULAS 3 16 milimetros. Recibimos gras surtido de peliculas mudas y so noras ofrecemos en arriendo, di bujos animados; comedias cómicas; cowboys; descriptivas deporitivas; actualidades; reparación todas marcas provectores trabajos rápidos y garantido venta de lambaras de proyección y repuestos cine. Proyectimos y repuestos cine. Proyectimos

18.—EDUCACION.

18.—EDUCACION.

APRENDA taquigrafia en-señanza rápida, perfecta, garantizada; contabilidad, aritmética, redacción, or-tografia; ecritura máqui-na, cursos diurnos, nocturnos. Instituto Contabili-dad, fundado 1922, Santo Domingo 1030. 9-Jn.

18.-EDUCACION.

ACADEMIAS Profesionales "Ar-mandini" Diplómese: Modas. Cor-te y Confección sin matematicas totalmente práctico. May facil aprender, rapidamente. Cortador acistra de Señoras. Fotógrafo moderno, Propaganta radia. Pelinqueris de niños, pro-

19. -ELECTRICIDAD.

22.—IMPRENTAS, LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTES, ENCENDE dores, lápices, arregio, Galeri Alessandri N.o 30 2 Ju

DEMOLICION: Zinc, cañeria, ca-nales puertas roble, pino, tabli-piso cie'o, baldosas, tejas vend-barato, San Diego 1278. 15-Jn MATERIALES construcción nuevo y usados zino techo canales be

25.—MAQUINARIAS.

28.-MUSICA

PIANOS de remate, verticales y

30.-MUEBLES Y MENAJES.

1:SOMMIERES!! "Colcho-neria Francesa, refacciona colchones domicilio. San Diego 9, fono 86259. 9-Jn,

1110CASIONIII Vendo ameblado dormitorio, comedor, hall, mes-bles sueltos. Delicias 2456 2 Jul

ARRIENDO local, e vendo. Salór de belleza con habitación, cocina y gas instalados. De 9 de la mañana a 10 de la noche, Fonto 32314, Lord Cochrane 937. SIC

COMPOSTURA máquinas escribi sumadoras calculadoras. Bander 617. 85479. HA

iPIANOS! Llegaron de Ale-mania e Ingiaterra pianos. Precios desde 55,000 pesos, facilidades. Pablo Gallyas, Merced 617. Fono 33491 HA.

"ELSA Modas", ofrece novedosos modelos de temporada; abrigos desde \$505; 34, 400; trajes \$400; batas, \$300; etc. Tambien se dan 7a batas, \$300; etc. Tambien se dan 7a cancillo, Hechuras para alfos, de todas clases. Rosas 1137. Oficina 6. 8-Jn.

MUEBLERIA "La Ideal", San Die-

32.—NEGOCIOS, COMPRAN.

COMPRO botellas vacías, cajas de crema, pago bien. Beltrán Ma-thieu 1250. 21-Jn.

23 .- NEGOCIOS. VENDEN.

- Por Edgar Rice Burroughs | LA NACION. - Miércoles 4 de junio de 1952-23

36.—OCUPACIONES BUSCADAS.

SE OFRECE persona seria para ayu dante de cocina, buenos iorórmes. Recocieta 213. S.C.
SE OFRECE persona con buenas recomendaciones y experiencia para jardinero o agricultor. José Borde 6613 Los Guindos I. C.

SE OFRECE nochera cuidar o enfermos. Tratar Santa

SE OFRECE persona con buenos informes y recomendaciones para podar árboles y parrones. Recoleta 213.

EMPLEADAS BIEN RECOMENDA.

37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

EMPLEADA para la cucina, con mendación, se necesita. Mira-4-In

43.—PROPIEDADES, VENDEN.

urban.zados, tratar. Inde, pendencia 3791, fina; mi-cros Ovalle Negrete, 5 Jn.

45.-RADIOS.

RADIOS, arregio domicilio; cual. quiera marca. Técnico "BCA" quiera marca. teléfono 51086.

PIEZAS, pensión mesa, recibo casajeros Huérfanos 1393, 5-Ji,

49.—SASTRERIAS.

GUENDELMAN, sastre, necnura finas. Creditos. San Dieg Edificio Teatro Caupoli 2 Ju

esquina Libertad. 2 Jul.

LASIMIRES nacionales desde 233
pesos metro, importados, desde
\$10 pesos. Depósito directo de
stêrcicas. Casa Salsarar. Alameda Bernardo O'Higgins 2785; esquina Libertad. 2 Jul.

53.—JUDICIALES.

TIO. 4-JH.
MIGUEL HERRERA, MARTILLERO,
rematare orden Quinto Jusgado, autos Tortorolo con Lederman, 10 junio, 15 30 horas, Compañía 1447; vio-

53.-JUDICIALES

CAJA DE CHEDITO HIPOTECAKIO.-

S.SACK. FIERRO MACIONAL SAN PABLO 1179 MORANDE 817 V. MACKENHA 1648

ZAPATOS DE PAÑO

BOTAS DE LLUVIA

Fábrica de Calzado "LA ELEGANCIA" SAN DIEGO 730 - SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA Nº 8

SERVICIO DE EXPLOTACION DE PUERTOS

Solicitanse propuestas públicas para proveer al Servicio de Explotación de Puertos, del siguiente material destinado a los Puertos de Valparaíso y San Antonio:

4 boyas de amarra de 7 tons. cu., peso aproximado

Las propuestas se abrirán el 19 de junio de 1962, a las 16 horas, en la Intendencia de Puerro, Pisza Justicia No 48, por 70, oficina No 708, Valparaiso abje los interesados que concurran.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Junta Eco-nómica del Servicio o a Casilla N.o. 133-V. Valizzaraiso EL INTENDENTE DE PUERTOS



DACTILOGRAFIA moderna Redacción Taquigrafía Insuperable tellamo, Redacción comercial; Dacenseñanza Instituto "Alonso Fisgueroa". Catedral 1257. 7-Jn. 4.0 piso. 9-Jn. PROFESIONAL

GUIA

ABOGADOS ABOGADUS

ADDA SEPULVEDA

Asuntos y julcios civiles, comerciales criminales, del trabajo, de menores. Cobranza
cheques letras. Atención provincias. Companía 129. delay

400 telefono eslay.

Fellucitas Klaimell Alval

Abogado. Banera 465; oficina

803. Horas: 10 a 1 y 17 a 19 horas

804. Horas: 10 a 1 y 17 a 19 horas

180. Horas: 10 a 1 y 17 a 19 horas

Abogado, Reference Control Reserved Cont

Capuchinos 725, 1000 classificaciones, partidas, Divorcios, Atencion preferente provincias Testunos 248, officina 72 14-VI JUAN TASCHE: ADOGADO Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Poessiones efectivas; particiones. De a 12 112 horas. Bandera 468; officina 604.

MEDICOS

MEDICOS

ina San Diego,

DR. WORTZMAN
Medicina interna. Reumatotogia Ralos X. Agustinas 12694.0 piso. Funo 62222 Horario:
15.30.17.30 SIC THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, Impotentia se-xua: Señoras Glándulas obe-sidad, bocio, delgadez, diabetes. Merced 486-A, fono 33788.

DR HUMBERTO BERG FONTECILLA Enfermedades de senoras, (Hemorragias, Tumores, Esterilidad, etc.) Partos. Huerfanos 1117, Of. 722, Tel. 1017, Beath horal

DR MANUEL MUSOZ
VALENZUELA
Enfermedades de niños Huelén No 290 Providenta SIC
ABDELKARIM DAVIS
Schoras,
Ginepología Sexología, Palce-

PRACTICANTES

REYES
Tratamientos
A. Prat 763. Telefono 66532. LUIS ALBUNATE,
Practicante masajista,
Preva indicación médica, curaciones vias urinarias e inyecciones. Asención domiciliaria
Enfermeras para atención seforas. Teatinos 148. Deptas.
100.101, Fono 60228 (1486 oc.)

KINESIOLOGOS

IRMA TESTA R.
Gimnasia medica, masaje, reeducación. Gusyaquij 45 2.4
piso, fono 35979. 20-VI DENTISTAS

Dr. ALFREDO MUNOZ LOBOS Dr. AFREBO MUNICAL ALPREBO MUNICAL Protests Cirugia. Compañia 1832. Gano 85749. 16-VI ANA ANSLANO G. Cirujano-Dentista. Rosa Eguiguren 913; 4.0 piso. Oficina 46. San Antonio 26; fono 81691. 2 VIII.

Officing 1891. 2 VII.

JR. JOANEEN PRIETO
SEVERIN
Clrugian Dentista.
Cirugian Professe Rayos X.
Severano 419. teléfono 62992. De 10-12 de 3-T. Sabado de 2-S.
CLINICA DENTAL.
Dentaduras artificiales inmediatas Coronas fundas Inmediatas Inmediatas Inmediatas Inmediatas Inmediatas depois Coronas inmediatas despuis de extracciones (Coronas telepisos oficina III. Entreda por Huerfanos 1011. Tel. 67378. Dentaduras inmediatas despuis de extracciones (Coronas telepisos oficina III. Entreda por Huerfanos 1011. Tel. 67378. Dentaduras inmediatas despuis de extracciones (Coronas 14.30 adoiante incluso são dos II. 30 adoiante incluso são dos III. ALAMEDA

CLINICA DENTAL ALAMEDA Portal Edwards 2718, Depto 24 (entre Union Americana y Bas-cuñán). Atención diaria de 9 a 12 v de 3 a 9 s-VI DENTIFA A RODRIGUEZ
Protesia inmediatas, coronas
fundas de porcelana rapides
en la elecución Fono 67376.
Pasaje Agustin Edwards 25.
entre piso 111, entrada por
Abumada 312.

OCULISTAS

MECANICOS DENTALES DENTADURAS ROTAS Repara en una hora dientes quebrados, reemplaza en 30 minutos.

Ta Nat. Diego 20001.

Ta Nat. Diego 20001.

FILOSAINA KAYANES
Atención permanente. Precios
módicos. San. Ignacio 380.

MATENNIDAD ZAVALA
A. Prat 1722. Fono 51006.

MATENNIDAD ZAVALA
A. Prat 1722. Fono 51006.

Hospital Barros Laboro Diagnôs.

SENORA MORAL
Regreso de Estados Unidos
Embarazos. Casos urgentes. Ultimos adelantos. Avenda Santia
Maria 433. Depto 311. Telefono 38798.

HLANCA DELGALD

FERESA NANTANDER
Salvador Sanfuentes 2151, fono
58333.

17-VI

SEÑORA CARMONA
Santa Rosa 205 — 37662

Sania Rosa 203 - 37682

Sania Rosa 203 - 37682

M A T E R N I D A D

"ULVIA KAPLAN"

"Partos sin dolor.
Consultas de 3 a 5 e fetono 83128.

Acturo Prat 139. Telefono 83128.

Acturo Prat 1633. 1 ovii

SARA SAN MARTIN
Clinica

Trailadose San Francisco 28.
Telefono 34901. 28. VI

BRUNILDA MOLINA

Atanción permanente. A. Prat
1285. Depto. D., Dedir hora al
fono 50760. 28 VI

ERONA PHERINY

Atlendo enfarmos provincia.
Lard Cochrane 28. 27. VI

M A S A J I S T AS

MEDICOS

OPTICOS OPTICA M. MELLER
Huerfanos 636.
Despachos rocetas médicosoculistas. Repuestos. HIA

AZUCENA NAVEAS
Diagnostico, embarazos Casos
urgentes Arauco 1970-B (altura Sar Diego 2000). 4-VI

SENORA CARMONA Sama Rosa 203 — 37662 25-V1

DR DESIDERIO GROSS
Atlende exclusivamente entermos del corazón Providenta
309, Fono 491402 Contacte de 12 Mayor de

Series 12. Nataniel 475 Fono SC Carmen 105. Carmen 105

M E D I C O S

DR. MARIN VIVADO

Ano, recto, hemorroides, varices: Agustines 2341. Fono 33107. 6 adelante. 6 a-V11

DB. IGNACIO GONCALEZ

Enfermedades de la piel.
(Adultos y niños).
Corregidor Zañartu 718, Of, 21, corregidor Zañartu 718, con 31, corregidor 21, c

DR. GORGEWSK1
Broncopulmonares, Estomago,
Higado, Diabetes, Rayos X; de
2 a 5 Almiran'e Barroso 57.

PROF. GASTON KAMINEZ
Piel Venereas.
Carmen 703, 34848. 2 VII

Laboratorio Dental
"RAPIDO"
PASAJE MATTE N.e 81

SENORA REYES
Casos urgentes Partos Consultas gratuitas; trasladões Chacabuco 445 entre Catedral
Compañía. Teléfono 96407.

AMENABAR PRETO
3.T. Monda 973. Officin 531
80792

DRA. TOBAR BUSTAMANTE
Agustinas 223. officina 541, tolefono 34584. Consultas 2 12-4,
10-v1

fono 50760. 26 Vi

Atiendo enfarmos previncia.
Level Cochrane 98. 27-VI

M A S A J I S T AS

LUIS MUGA

LUIS MUGA

Bandera 883, Depto, 902, fono
30-VI

MATRONAS

DICK TRACY



QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva nerencia intextad, de Manuel Miránda Ro-las a Francisco Javier Miranda Municaga: así perjuicio derechos 13 de para de 1800 e 1

MANANA JUEVES REMATE DE ROPA EN OFICINA MATRIZ

CAJA DE CREDITO POPULAR

Pasaje Capachinas nú mero 762, esquina San Pablo N.o 1130

PRESTAMOS: concedidos en Octubre de 1951, con vencimiento en Abril de 1952.

EXHIBICION: HOY, de 9 a 12 y de 14.30 a 17 horas

co y Elena pesos. 5 Jn. Surventario 5 actual 15 4-Jn. Surventario 4-Jn. Surventario 5 actual 25 4-Jn. Surventario 4-Jn. Surventario 5 4-Jn. Surventario 5 4-Jn. Surventario 5 4-Jn. Surventario 5 4-Jn. Surventario 7 4-Jn. Surven Coraco a procedimiento ordinario de verificaciono, y en 61 verificaciono la verificaciono de verificaciono de verificaciono de verificaciono de verificaciono de verificaciono de la verificación de la ver

SATE CONSTRUCTION OF THE PROPERTY OF THE PROPE

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-

MAÑANA A LAS 4 P. M.

en esta oficina y ante el notario don Javier Echeverria Vial, se rematará la propiedad ubicada en calle ROSAL N.os 341 AL 353

A pocos metros del Cerro Santa Lucía.

Minimum: \$ 1.500,000.—

AVALUO MUNICIPAL: \$ 1.900,000 .-

El valor de la subasta se enterará con 1 3 al

contado, 1/3 a 3 meses plazo y 1/3 a 6 meses plazo, con el 8% de interés.

Bases y antecedentes en:
OFICINA GUTIERREZ ALLIENDE
BANDERA 52 — OFICINA 306 — TELEFONO 85353

La propiedad cubre um superficie aproximada de 458 , tenicado un frente de 23 15 metros y un fondo medio 21 metros, m|m.

POR ORDEN DEL CUARTO JUZGADO CON LOS DOCUMENTOS QUE ACOM de Mayor Cuantia, juicio De la Topada, solicita que se conceda un

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MAR-

se innition of an innition of a consideration of the consideration of a consideration of the consideration of the



MUEBLERIA "SUD AMERICA" CATEDRAL 1053

Dormitorios, Comedores, Livings, Muebles sueltos, Catres, Colchones, Somie-

30 MESES PLAZO Sábado abierto todo el día

MONJITAS 843 ENTREPISO

Ole señala el inclos esgundo de aquel pricepto — p. p. "Anfirera Purico De De Cantiera Purico Calama, 2 de mendión de El Loa — Calama, 2 de mayo de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio de la companio del la companio de la companio del la

Ayudanie. Chibrine de Itabajo. E. 5 Ja.
OCTAVA COMPANIA DE BOMBEROS.
"La Unión es Puerza". Cito a la Compania a ciercicio para el jueves 5. a las 21.45 bras. Punto de reunión: el Cuartes! Tenida: uniforme de Itabajo. El Avudante 5 Ja.
NOVENA COMPANIA DE BOMBECOS. ... (EDES "Aniesto Iraga").

INDUSTRIAS Y COMERC

COTIZACIONES AL CIERRE

COTIZACIONES AL CIERRE

Sofruco 24 :

Oro 3,440 c
Dr. Interna 7-1 84 c
Oaranta 12 n
Oaranta 130 c
Oara

BURSATIL MOVIMIENTO

RUEDA DE LA MASANA DE

RUEDA DE LA MANANA DE
AYER.

150.000 Caja 6-14 50 14

8-000 Caja 6-14 50 14

8-000 Deb. 71 51 50

1000 Deb. Tarapaca 82

1.000 Punitaqui Jun. 19, 39

1.000 Pungos 243

2.000 Peb. Tarapaca 82

2.000 Pingos 243

2.000 Viña Concha y Toro 79

500 Viña Concha y Toro 78

3.000 Caupolican 22

2.000 Cerveras Jun. 18, 140

500 Cerveras Jun. 18, 140

100 Clc Jun. 19, 41 12

100 Clc Jun. 19, 41 112

100 Papeles y Cartones 73

3.000 Papeles y Cartones 73

3.000 Papeles y Cartones 75

500 Cana Urban 67

| 3,000 Papeles y Cartones 13 | 200 Retail Urbana 6 | 130 | 200 Saavedra Breand 130 | 200 Saavedra Breand 130 | 200 Carton 134 | 200 Carton 13 FUERA DE RUEDA DE LA MAÑANA

1.000 Vidrios 53 1/2 2.200 Volcán 38 400 Unión Chilena 75 OPERACIONES DE 15.45 a 16.30 ROBAS.—

OPERACIONES DE 15.5 a 16.

2.200 Oro 3.460
2.300 Oro 3.400
2.300 Iquique Jul. 10. 92
2.300 Orosana 28
2.300 Orosana 28
2.300 Enivadon 18
2.300 Iquique Jul. 10. 43
2.300 Industr. Varias 21
2.300 Industr. Vari

100 Madeco 36 1.000 Madeco 30, 10, 10 37 12 2.000 Muelles 30, 10, 10 34 1.000 Muelles 30 14 800 Papeles y Cart, 10n, 10, 74 400 Papeles y Cart, 10n, 10 OD 74 1.000 Saswodra Benard 130 2.000 Panudra Benard 130

OPERACIONES DE 15.30 a 16.30 HORAS —

PLANOS PARA RESORTES OCHAVADO REDONDO YCUADRADO PARA MINAS

V. MACKENNA 1648

COMPRO Brillanies, oro,

platino, plata. Supero toda oferta MONEDA 808

ABONOS PARA FLORES: Creados por especialistas en fio-res para sus necesidades y las de los profesionales. INNECTICI-PARA resolver el problema de su rosal, clavel, gladicios, etc., CONSULTAS GRATIS. Con cada compra, un folleto gratia so-bre uso y época de aplicación.

mbre. Lista Precios GRATIS.
Venjas mayor menor, reemboisos.
Asociación de Productores de Plantas

(PRODUPLANT)

COTIZACIONES DE CAMBIO

EL BANCO SUD AND DOLAR LIBRE (U. S. A.)

DOLAR LIBRE (U. S. A.)

LIBRA ESTRELINA LIBRE

LIBRA ESTRELINA LIBRE

CIERRE DE REGISTROS, DIVIDENDOS YO DE SOCIEDADES ANONIMAS

CISNES - Mayo 30 a junio 11 10 de junio 12 10 de junio 12 10 de junio 12 10 de junio 12 10 de junio 13 de junio 13 10 de junio 13 10

ondres.
FUNITAQUI. — Junio 3 a Junio 1 a Neto: \$ 5.00. Junio 16, en sua SOFRUCO. — Junio 2 a junio 18. SOFRUCO. — Junio 16, en sus ofi-LAGUNA BLANCA - Junio 2 a junio '4.— Neio: \$ 8.99. Junio 16, en lien
Banco Londreses — Junio 12 a pp. C.
P. 20 Neio: US.\$ 0.75. Junio 20
ACENCIAS ORAKAM — Junio 20
a Junio 20.— Neio: \$ 2.00. Junio 20,
en sus Oficinas: 0.00 Junio 20,
en sus Oficinas: 0.00 Junio 21, en Banco da chile \$ 2.00 Junio 22, en Banco da st.

MADECO — Junio 9 a junio 21.—

Betto \$2.00, Junio 23.—

Retto \$2.00, Junio 21.—

Betto \$2.00, Junio 21.—

Betto \$2.00, Junio 21.

Los tenedos \$2.00, Junio 11.

CAUPOLICAN — Junio 11.

AUTOLICAN — Junio 11.

BOLSA DE 11.

BOLSA

BAJARON LOS CASIMIRES

Compruebato Ud donde MAROELO URANGA, v DEPOSITO DIRECTO DE TOME

SIN PIE SIN PIE SIN PIE 10 CUOTAS IGUALES LE CERCE

Sastreria ARGENTINA ABRIGOS, PILOTOS, TERNOS, de me dida y media confección. VISITENOS Y SERA NUESTRO MEJOR CLIENTI

SASTRERIA ARGENTINA BANDERA 763

CEMENTERIO GENE

LOS NICHOS CUYO PLAZO VENCIDO

MURO PONIENTE. — 2634, Juan Cifetti Pedro Espinoza F.; 2770, Constancia Vergant mente Rivera D.

MURO NORTE LADRILLO. — 18, Solis Eulogio Cornejo P. MURO NUEVA SECCION ORIENTE 615 Eduardo Berrios S.; 1374, Demofila Se Inés Yáñez de Díaz.

MURO ORIENTE PIEDRA.— 1283. End 1389, Luis González B.; 1429, Juan Kellell. GALERIA N.o. 2.— 1795, María Bubas P

GALERIA N. 0. 7.— 7123. Guillerma 057 7129. Maria Acuña González; 7139. Juan 857 7180. Jenero Silva Acuña; 7185. Clara Ministromas Rodríguez Godoy; 7161, Justo 7165. Juan González Sanchez; 7167, Francis R.; 7177, Jorge Ullos Caroca: 7197, Fig. 12, 7201, Elisa Contreras Cortes; 7209, Abel 7127 Sar Vera Chandía; 9501, José Cortes.

GALERIA N. o 8.— 8001, Clara Valena Sar Vera Chandia; 9501, Jose Cortes.

GALERIA N. o 10.— 2976, Aurora Ris de Bernardo Zamorano S. 3800, Jana Lóse Recolotide Hurtado B.: 3016 Revas Cortes Paracisco Olivares E.: 3629, Manuel Sanchez V. o Olivares B.: 3648, Heriberto Bravo B.; ostander: 3062, Feliciano Muñoz L.; 362, Jana 3077, Samuel Contreras S.; 3080, Felicaso Juna Lazo Reinoso; 3093, Abelardo Zapaña A. Araya; 3181, María Barrientos Díaz; 310, Juna Lazo Reinoso; 3093, Abelardo Zapaña A. Araya; 3181, María Barrientos Díaz; 310, Juna Lazo Reinoso; 3094, Rellesso Juna Carte Galeguillos H.; 319, Gulia Galeguillos H.; 310, Gulia Galeguillos H.; 319, Gulia Galeguillos H.; 310, Gulia Galegui

PABELLON N. o 14.— 24. Carmen L nando Schultz; 31, Juan Bade D.; 71. 155. Norma Leon S.; 179, Luis Meza; 184 G.; 187, Carlos Cisternas A.; 192, Carlos PABELLON N.o 7, PARVULOS. - 110

PABELLON N.o 1, PARVULOS - 1, 100

vô B. PABELLON N.o 2, PARVULOS.- 108, 10 PABELLON N.o 3 .- Ivan Leiva B.

SANTIAGO, 31 de Mayo de 1952. EL DIE



Descuento a comerciantes A. TIRAVANTI

COTT & Cia. Lida. AV. B. O'HIGGINS 1490-98 SANTIAGO FONO 67112

CUERPO DE BOMBEROS DE SUNOA.

— (Begunda Compania). — Le Vida
por la Humanidad. — De orden del
señor Capitàn, cito a la Compania
a ajercicio para mañana jueves, a
las 21.45 horas Punto de reunios: e
Cuartel. Uniforme de trabajo. — E

Secretario. 4 50.

COMPASIA DE BOMBEROS DE 50.

Miguel. "Lealad y Disciplina".

Por orden dei señor Capitán, cito a

a Compañía a ejercicio para mariana

juevea, a las 22 horas Uniforme di

crabajo. Punto de reunión: el Cuar
el... El Secretario. 6 In-